

Resultaten van de openbare raadpleging / Résultats de la consultation publique NAP AMR (2020-2024)

| | |
|--|---|
| <p>In totaal werden 14 reacties ontvangen. Er zijn opmerkingen ontvangen uit de private, de ziekenhuis-, de vrijwilligers- en de academische sector. De algemene ontvangst van het ontwerp-plan en met name de "One Health"-aanpak werd door de respondenten zeer positief beoordeeld.</p> | <p>Au total, 14 réponses ont été reçues. Les commentaires émanaient du secteur privé, hospitalier, associatif ou académique. L'accueil global du projet de plan et en particulier son approche One Health ont été appréciés très positivement par les répondants.</p> |
| <p>Na afloop van de raadplegingsperiode werden de ontvangen opmerkingen en de voorstellen bestudeerd. In het plan zijn tekstuele verbeteringen aangebracht met het oog op een grotere nauwkeurigheid en een betere structuur.</p> | <p>Après l'expiration de la période de consultation, les commentaires reçus et les propositions ont été étudiés. Des améliorations textuelles ont été faites dans le plan pour assurer une plus grande précision et une meilleure structure.</p> |
| <p>Inhoudelijke opmerkingen werden in het nationale AMR-plan opgenomen indien zij relevant en onmiddellijk uitvoerbaar werden geacht in het kader van het actieplan AMR 2020-2024. Sommige van de uit de openbare raadpleging resulterende voorstellen moeten door de betrokken werkgroepen of instanties op hun haalbaarheid worden getoetst. Op basis hiervan kunnen zij dan worden uitgevoerd, aangezien het plan voorziet in de mogelijkheid om op elk moment nieuwe acties toe te voegen, afhankelijk van de behoeften die tijdens het programma worden vastgesteld. Voorstellen met aanzienlijke gevolgen voor de begroting zullen worden beoordeeld in het kader van de ontwikkeling van het volgende actieplan voor 2025-2029.</p> | <p>Les commentaires de fond ont été incorporés dans le plan national AMR si ceux-ci étaient considérés comme pertinents et immédiatement réalisables dans le cadre de ce plan d'action AMR 2020-2024. Certaines des propositions issues de la consultation publique doivent faire l'objet d'une analyse de faisabilité par les groupes de travail ou les entités concernés. Sur cette base, elles pourront ensuite être mise en œuvre car le plan prévoit la possibilité d'ajouter, à tout moment, de nouvelles actions en fonction des besoins identifiés en cours de programme. Les propositions ayant un impact budgétaire conséquent seront évaluées dans le cadre de l'élaboration du prochain plan d'action prévu pour 2025-2029.</p> |
| <p>Het gedetailleerde overzicht van de resultaten van deze openbare raadpleging is hieronder beschikbaar.</p> | <p>La déclaration détaillée des résultats de cette consultation publique est consultable ci-dessous.</p> |

| 1. Opmerking / Commentaire | |
|--|--|
| <p>Drie masterstudenten van de Vlerick Business School en hun professor hebben de innovatieve betalingsmodellen omtrent het onderzoek en de ontwikkeling (R&D) van 'nieuwe' antimicrobiële middelen onderzocht. In een samenwerking met een farmaceutisch bedrijf werd onderzocht welke modellen het meest gepast zijn voor de Belgische gezondheidszorg.</p> | <p>Trois étudiants en master de la Vlerick Business School et leur professeur ont étudié des modèles de paiement innovants concernant la recherche et le développement (R&D) de "nouveaux" agents antimicrobiens. En collaboration avec une société pharmaceutique, ils ont étudié les modèles les plus appropriés pour le secteur belge des soins de santé.</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>Dit relevante werk werd doorgegeven aan het FAGG en het RIZIV, die de entiteiten zijn die verantwoordelijk zijn voor de actie in verband met de identificatie en ondersteuning van geschikte businessmodellen die de ontwikkeling van nieuwe antimicrobiële stoffen ondersteunen alsook de gegarandeerde beschikbaarheid van "oude" antibiotica die reeds op de markt zijn. Het is een interessant element voor de analyse van bestaande economische modellen en de vaststelling van antibioticumprijzen en mogelijke stimulansen (actie 69b).</p> | <p>Ce travail pertinent a été transmis à l'AFMPS et à l'INAMI qui sont les entités responsables de l'action relative à l'identification et au soutien à des modèles économiques appropriés qui soutiennent le développement de nouveaux antimicrobiens ainsi que la disponibilité garantie des antibiotiques 'anciens', déjà existants sur le marché. Il constitue un élément intéressant d'analyse des modèles économiques existants et fixation des prix antibiotiques et incitants éventuels (mesure 69b).</p> |
| 2. Opmerking / Commentaire | |
| <p>Binnen het federaal EBP-plan heeft ebpracticenet een begeleidende en coördinerende rol voor het uitwerken van activiteiten die de implementatie van aanbevelingen uit praktijkrichtlijnen bevorderen. Deze rol is onderdeel van actie 15c, maar voor deze actie ontbreken specifieke doelstellingen en indicatoren. Verschillende acties die in het NAP worden voorgesteld zijn te interpreteren als een verdere concretisering van actie 15c, maar in het NAP wordt voor deze acties niet altijd expliciet de link gemaakt met implementatie van</p> | <p>Dans le cadre du plan fédéral EBP, ebpracticenet a un rôle d'orientation et de coordination pour développer des activités qui favorisent la mise en œuvre des recommandations des guides de pratique. Ce rôle fait partie de l'action 15c, mais des objectifs et des indicateurs spécifiques font défaut pour cette action. Plusieurs actions proposées dans le NAP peuvent être interprétées comme une concrétisation supplémentaire de l'action 15c, mais le PAN ne lie pas toujours explicitement ces actions à la mise en œuvre des recommandations des</p> |

| | |
|---|--|
| <p>aanbevelingen uit praktijkrichtlijnen of met ebpracticienet als betrokken partner. Zo zijn de ontwikkeling en implementatie van educatie-activiteiten voor zorgverleners en bijhorende randvoorwaarden (operationele doelstelling 54, acties 54a-b, 54f-g), ontwikkeling van stewardship-activiteiten in de eerste lijn (actie 20a-c), infectiepreventie in de eerste lijn (operationele doelstelling 31) acties die kunnen opgevat worden als manieren om de aanbevelingen uit praktijkrichtlijnen te kunnen implementeren. Een expliciete verwijzing naar de rol van ebpracticienet of het federaal EBP-netwerk binnen het EBP-plan lijkt hier aangewezen.</p> | <p>codes de pratique ou à ebpracticienet en tant que partenaire impliqué. Par exemple, le développement et la mise en œuvre d'activités d'éducation pour les prestataires de soins de santé et les prérequis qui les accompagnent (objectif opérationnel 54, actions 54a-b, 54f-g), le développement d'activités d'intendance dans les soins primaires (action 20a-c), la prévention des infections dans les soins primaires (objectif opérationnel 31) sont des actions qui peuvent être considérées comme des moyens de mettre en œuvre les recommandations des codes de pratique. Une référence explicite au rôle d'ebpracticienet ou du réseau fédéral EBP dans le plan EBP semble appropriée ici.</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>In kolom F "Andere deelnemende entiteiten": toevoeging van EBPracticeNet / federaal EBP-netwerk bij de volgende acties: o 20 a-c o 54 a en 54 f-g Actie 54g wordt als volgt geherformuleerd: "Samenwerkingsverbanden ontwikkelen met beroepsverenigingen en wetenschappelijke verenigingen ter ondersteuning van opleiding van professionele zorgverleners en de implementatie van praktijkrichtlijnen in verband met AMS, AMR en IPC"</p> | <p>Dans la colonne F "autres entités participantes" : ajout d'EBPracticeNet / réseau EBP fédéral dans les actions suivantes : o 20 a-c o 54 a-b et 54 f-g Action 54g reformulée comme suit : "Développer des partenariats avec des associations professionnelles et des sociétés scientifiques pour soutenir la formation des professionnels de la santé et la mise en œuvre de directives de pratique liées à l'AMS, l'AMR et l'IPC"</p> |
| 3. Opmerking / Commentaire | |
| <p>Bij doelstelling 37 (instrumenten en methoden ontwikkelen ter ondersteuning van evidence-based praktijken) is de link met evidence-based practice wel expliciet aanwezig, maar ligt de nadruk hoofdzakelijk op het ontwikkelen van deze instrumenten, met voornamelijk onvoldoende aandacht voor de implementatie en implementeerbaarheid van deze nieuwe hulpmiddelen, en de rol die ebpracticienet en het federaal EBP-netwerk hierin kunnen spelen.</p> | <p>Dans l'objectif 37 (développer des outils et des méthodes pour soutenir la pratique fondée sur les preuves), le lien avec la pratique fondée sur les preuves est explicite, mais l'accent est principalement mis sur le développement de ces outils, avec une attention encore insuffisante à la mise en œuvre et à l'applicabilité de ces nouveaux outils, et au rôle qu'ebpracticienet et le réseau EBP fédéral peuvent jouer à cet égard.</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>In kolom F "Andere deelnemende entiteiten": toevoeging van EBPracticeNet / federaal EBP-netwerk bij de volgende acties: o 37a</p> | <p>Dans la colonne F "autres entités participantes" : ajout d'EBPracticeNet / réseau EBP fédéral dans les actions suivantes : o 37a</p> |
| 4. Opmerking / Commentaire | |
| <p>Ook bij de introductie van snelle diagnostische testen (doelstelling 9) is er onvoldoende aandacht voor de randvoorwaarden en mogelijke barrières bij implementatie, waardoor het onduidelijk is of de introductie van deze tests wel het beoogde resultaat zullen hebben. Introductie van nieuwe (vergoedbare) hulpmiddelen loopt niet altijd even vlot, waardoor een implementatietraject een meerwaarde kan hebben om deze introductie te optimaliseren en ongewenste effecten (vb. onoordeelkundig gebruik van nieuwe hulpmiddelen) te vermijden.</p> | <p>Lorsque des tests de diagnostic rapide sont introduits (cible 9), une attention insuffisante est accordée aux conditions préalables et aux éventuels obstacles à la mise en œuvre, ce qui ne permet pas de savoir si l'introduction de ces tests aura le résultat escompté. L'introduction de nouveaux dispositifs (remboursables) ne se fait pas toujours sans heurts, ce qui fait qu'une trajectoire de mise en œuvre peut avoir une valeur ajoutée en optimisant cette introduction et en évitant les effets indésirables (par exemple, une utilisation imprudente des nouveaux dispositifs).</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>In kolom F "Andere deelnemende entiteiten": toevoeging van EBPracticeNet / federaal EBP-netwerk bij de volgende acties: o 9a</p> | <p>Dans la colonne F "autres entités participantes" : ajout d'EBPracticeNet / réseau EBP fédéral dans les actions suivantes : o 9a</p> |
| 5. Opmerking / Commentaire | |
| <p>Momenteel ontbreken doelstellingen en acties die erop gericht zijn om consultaties in de eerste lijn bij luchtweginfecties terug te dringen. Uit internationale vergelijking van consultatie- en voorschrijfgedrag blijkt dat zelf bij sterkere verbetering van oordeelkundig</p> | <p>Il y a actuellement un manque d'objectifs et d'actions visant à réduire les consultations en soins primaires pour les infections des voies respiratoires. Les comparaisons internationales des comportements en matière de consultation et de prescription montrent que, même avec</p> |

| | |
|--|---|
| antibioticagebruik bij luchtweginfecties het onmogelijk zal zijn om antibioticagebruik substantieel terug te dringen omwille van het hoge aantal consultaties voor luchtweginfecties. Mogelijke acties hierbij zijn het aanpassen afspraken rond attesten voor afwezigheid of gebruik maken van (telefonische) triagemogelijkheden. Enkele van deze mogelijkheden werden reeds gebruikt tijdens de covid-crisis, en hun verderzetting heeft het potentieel om het aantal antibioticavoorschriften blijvend terug te dringen. | une plus grande amélioration de l'utilisation judicieuse des antibiotiques pour les infections des voies respiratoires, il sera impossible de réduire substantiellement l'utilisation des antibiotiques en raison du nombre élevé de consultations pour les infections des voies respiratoires. Les actions possibles à cet égard sont d'adapter les accords concernant les attestations d'absence ou d'utiliser les possibilités de triage (téléphonique). Certaines de ces possibilités ont déjà été utilisées pendant la crise COVID, et leur poursuite a le potentiel de réduire de façon permanente le nombre de prescriptions d'antibiotiques. |
| Antwoord/ Réponse | |
| Dank u voor deze suggestie. Momenteel wordt gewerkt aan een nomenclatuurcode voor teleconsultaties post-COVID. Technisch gezien zal de mogelijkheid aldus voorhanden zijn. De relevantie van de invoering van teleconsulten en telefonische triage voor bepaalde infectieziekten zou dan kunnen worden geëvalueerd in het kader van operationele doelstelling 20 - Versterking van stewardship in de eerste lijn / ambulante praktijk, in de rusthuizen en andere zorginstellingen | Merci pour cette suggestion. Un code de nomenclature pour les téléconsultations post-COVID est en cours de préparation. Techniquement, la possibilité sera donc offerte. La pertinence de mettre en place des téléconsultations et triages téléphoniques pour certaines maladies infectieuses pourra alors être évaluée dans le cadre de l'objectif opérationnel 20 - Consolidation du stewardship en première ligne / pratique ambulatoire, en maisons de repos et autres établissements de soins. |
| 6. Opmerking / Commentaire | |
| Bij het verwijzen naar evidence-based practice (EBP) en de stakeholders binnen het federaal EBP-Netwerk (waaronder ebpracticenet) worden niet altijd de correcte termen en afkortingen gebruikt. Dit is het geval in de afkortingenlijst op p 5, maar ook in de lijst met actiepunten op p 55. | Lorsqu'on se réfère à la pratique fondée sur les preuves (EBP) et aux parties prenantes au sein du réseau fédéral EBP (y compris ebpracticenet), les termes et abréviations corrects ne sont pas toujours utilisés. C'est le cas dans la liste des abréviations de la page 5, mais aussi dans la liste des points d'action de la page 55. |
| Antwoord/ Réponse | |
| De term EBP = evidence-based practice is aangepast in de lijst van afkortingen en in de tekst van het NAP. | Le terme EBP = evidence-based practice (pratique fondée sur les preuves) a été adapté dans la liste des abréviations et dans le texte du NAP. |
| 7. Opmerking / Commentaire | |
| De strategische krachtlijn "infectiepreventie & bestrijding" gaat voornamelijk over een bestendiging van reeds lopende maatregelen, weliswaar in "verbeterde" vorm. Acties 29a tem 30b hebben enkel en kans op slagen indien de nodige middelen hier tegenover worden geplaatst. Maximaal voldoen aan de IQ-IPC, waarvan een 3de cyclus wordt gepland in periode 2020-2024 (actie 30a) en surveillance opdrachten m.b.t. zorginfecties en bijhorende zorgbundels, vraagt nu éénmaal voldoende IPC verpleegkundigen. Actie 30b verwijst o.a. naar evaluatie van de IPC programma's in de ziekenhuizen "met aanpassing van de normen en financiering". Als beroepsorganisaties blijven we wijzen naar het wettelijke kader van 26 april 2007, waar de plaats van de verpleegkundig ziekenhuishygiënist omwille van zijn specifieke expertise, vandaag verankerd is. Een gedegen erkende opleiding én een bestaande in de ziekenhuizen in lijn met internationale aanbevelingen is vandaag echter ontbrekend in België. Deze situatie is onhoudbaar en nefast in het kader van internationale profilering van ons land. De verloning van IPC verpleegkundigen komt niet aan bod in het nationaal plan. Echter komt de noodzaak aan betere vergoedingen voor adviezen verstrekt door microbiologen, infectiologen, evenals de CRA's wel aan bod. Daarom willen we een billijke vergoeding van academisch wetenschappelijk gevormde IPC verpleegkundigen volgens KB 27 april 2007 expliciet ook hier zien vermeld worden. Op heden werkt het tekort aan verpleegkundig ziekenhuishygiënisten prangend in de zorginstellingen. | L'axe stratégique "Prévention et contrôle des infections" consiste principalement à poursuivre les mesures déjà en place, mais sous une forme "améliorée". Les actions 29a à 30b n'ont de chance de réussir que si les ressources nécessaires sont fournies. Le respect maximal de l'IQ-IPC, dont un 3ème cycle est prévu sur la période 2020-2024 (action 30a) et des missions de surveillance des infections associées aux soins et des bouquets de soins correspondants, nécessite un nombre suffisant d'infirmiers IPC. L'action 30b se réfère entre autres à l'évaluation des programmes de soins intensifs dans les hôpitaux "avec ajustement des normes et du financement". En tant qu'organisations professionnelles, nous continuons à nous référer au cadre légal du 26 avril 2007, dans lequel la place de l'infirmier hygiéniste hospitalier, en raison de son expertise spécifique, est aujourd'hui ancrée. Cependant, il n'existe pas actuellement en Belgique de formation ou de personnel agréé dans les hôpitaux, conforme aux recommandations internationales. Cette situation est intenable et désastreuse pour le profil international de notre pays. La rémunération des infirmières IPC n'est pas abordée dans le plan national. Toutefois, la nécessité d'une meilleure rémunération des conseils donnés par les microbiologistes, les infectiologues et les MCCs est abordée. Par conséquent, nous souhaiterions que les infirmières IPC ayant une formation académique et scientifique reçoivent une compensation équitable conformément à l'arrêté royal du 27 avril 2007, explicitement mentionné ici. À l'heure |

| | |
|--|---|
| | actuelle, la pénurie d'hygiénistes hospitaliers est un problème pressant dans les établissements de soins de santé. |
| Antwoord / Réponse | |
| In een toekomstig NAP kan het probleem van bestaffing en verloning van de IPC verpleegkundigen als expliciete doelstelling opgenomen worden. In het huidige NAP wordt hier aandacht aan gegeven in het kader van de HOST-projecten. Actie 30b wordt als volgt geherformuleerd: "Uitvoeren van een evaluatie van de IPC-programma's in de ziekenhuizen, met aanbevelingen, in lijn met internationale aanbevelingen , tot verbetering van de normen, financiering en interne en externe rapportering vanwege de teams Ziekenhuishygiëne. Binnen deze evaluatie en aanbevelingen wordt er bijzondere aandacht besteed aan volgende punten: opleiding, bestaffing, opportuniteiten op vlak van de ziekenhuisnetwerking (regionale platformen ziekenhuishygiëne), zoals de oprichting van een HOST (Hospital Outbreak Support Team); de verschillende actoren in het ziekenhuis die ook een rol spelen op vlak van AMR (bv. algemene directie, medische raad, hoofdarts, laboratoria, etc.); de verschillende gezondheidsberoepen (bv. hygiénisten (artsen en verpleegkundigen), infectiologen, microbiologen, kwaliteitscoördinator, etc.) in het ziekenhuis die een rol spelen op vlak van AMR, evenals aanbevelingen voor audits enz." | Dans un futur NAP, le problème de la dotation en personnel et de la rémunération des infirmières IPC peut être inclus comme un objectif explicite. Le NAP actuel y prête attention dans le contexte des projets HOST. Action 30b reformulée comme suit : "Réaliser une évaluation des programmes ICP dans les hôpitaux, avec des recommandations, conformes aux recommandations internationales, pour améliorer les normes, le financement et les rapports internes et externes des équipes d'hygiène hospitalière. Dans le cadre de cette évaluation et de ces recommandations, une attention particulière sera accordée aux points suivants : la formation, le personnel les opportunités dans le domaine de la mise en réseau des hôpitaux (plateformes régionales d'hygiène hospitalière), comme la création d'un HOST (Hospital Outbreak Support Team) ; les différents acteurs de l'hôpital qui jouent également un rôle dans le domaine de l'AMR (par ex. la direction générale, le conseil médical, le médecin-chef, le laboratoire etc) ; Les différentes professions de santé (par exemple, les hygiénistes (médecins et infirmières), les infectiologues, les microbiologistes, le coordinateur de la qualité, etc.) de l'hôpital qui jouent un rôle dans l'AMR, ainsi que des recommandations d'audits, etc." |
| 8. Opmerking / Commentaire | |
| Hoofdstuk "Bewustmaking en vorming", duidt op de noodzaak aan verder inzetten op campagnes rond handhygiëne. Tegelijkertijd wordt het ontwikkelen van nieuwe frisse campagnes en nieuwe bewustwordingstools sterk aangevoeld. Professionele inbreng van communicatiedeskundigen is hierbij geen overbodige luxe. | Le chapitre "Sensibilisation et éducation" souligne la nécessité de développer davantage les campagnes sur l'hygiène des mains. En même temps, le développement de nouvelles campagnes fraîches et de nouveaux outils de sensibilisation se fait fortement sentir. L'apport professionnel d'experts en communication n'est pas un luxe. |
| Antwoord / Réponse | |
| Dit is gepland in het kader van krachtlijn 6. | Ceci est prévu dans le cadre de l'axe stratégique 6. |
| 9. Opmerking / Commentaire | |
| Het is opmerkelijk dat in het NAP-AMR de HOST-projecten nergens expliciet vernoemd worden. Wel wordt meermaals verwezen naar het opschroeven van IPC programma's in praktijken buiten de ziekenhuizen incl. epidemiologische bewaking en begeleiding in verstandig antibioticagebruik. | Il est remarquable que les projets HOST ne soient mentionnés explicitement nulle part dans le NAP-AMR. Toutefois, il est fait référence à plusieurs reprises au renforcement des programmes de prévention des infections dans les pratiques non hospitalières, y compris la surveillance épidémiologique et les conseils sur l'utilisation raisonnable des antibiotiques. |
| Antwoord / Réponse | |
| Dit wordt nu expliciet vermeld in actie 30b, alsook in de tekst: Uitvoering van en toezicht op HOST-projecten (Hospital Outbreak Support Team) die gericht zijn op de versterking van het infectierisicobeheer door de harmonisatie van de programma's voor ziekenhuishygiëne, infectiepreventie en -bestrijding, alsook van de programma's ter bevordering van het juiste gebruik van infectiewerende middelen. Deze projecten maken de ontwikkeling mogelijk van een transversale en sectoroverschrijdende aanpak, waarbij de deskundigheid van ziekenhuizen ter beschikking wordt gesteld van woongemeenschappen en andere actoren in de eerstelijnsgezondheidszorg, met inbegrip van structuren voor ambulante zorg. | Ceci est maintenant mentionné explicitement dans l'action 30b ainsi que dans le texte : Mettre en place et suivre les projets HOST (Hospital Outbreak Support team) visant à renforcer la gestion du risque infectieux en harmonisant les programmes d'hygiène hospitalière, de prévention et de contrôle des infections ainsi que les programmes pour favoriser le bon usage des agents anti-infectieux. Ces projets permettent de développer une approche transversale et transmurale permettant de mettre l'expertise des hôpitaux à la disposition des collectivités résidentielles et des autres acteurs du système de soins de santé primaires dont les structures de soins ambulatoires. |
| 10. Opmerking / Commentaire | |

| | |
|---|--|
| <p>Hygiënische maatregelen omvatten meer dan handhygiëne, sterilisatie, reiniging en desinfectie. Dus dienen alle standaard voorzorgsmaatregelen meegenomen te worden in de programma's voor preventie & bestrijding van infecties in gezondheidszorg (in en buiten ziekenhuizen). O.a. hoesthygiëne, omgaan met linnen en afval, HACCP, verwijderen van lichaamsexcreties, etc.</p> <p>Infectiebeheersing en onderwijs: zeker een positieve noot om dit prominent mee te nemen naar basis- en middelbaar onderwijs, met als doelstelling om zowel kennisverbetering en gedragsaanpassing te bewerkstelligen. Aanbod van voortgezette opleidingen voor professionele zorgverleners moet absoluut ook verbeterd en uitgewerkt worden.</p> | <p>Les mesures d'hygiène ne se limitent pas à l'hygiène des mains, à la stérilisation, au nettoyage et à la désinfection. Par conséquent, toutes les précautions standard devraient être incluses dans les programmes de prévention et de contrôle des infections dans le domaine des soins de santé (dans et hors des hôpitaux). Entre autres, l'hygiène de la toux, la manipulation du linge et des déchets, l'HACCP, l'élimination des excréments corporelles, etc.</p> <p>Lutte contre les infections et éducation : il est certainement positif d'accorder une place importante à l'éducation primaire et secondaire, avec pour objectif d'améliorer les connaissances et d'adapter les comportements. Les offres de formation continue pour les soignants professionnels doivent absolument être améliorées et élaborées.</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| Dit wordt nu uitdrukkelijk vermeld in Actie 30b. | Ceci est maintenant mentionné explicitement dans l'action 30b. |
| 11. Opmerking / Commentaire | |
| <p>Voorstellen tekstuele aanpassingen in hoofdstuk III</p> <ul style="list-style-type: none"> - Titel: Infectiepreventie en –bestrijding aanpassen naar infectiepreventie en -beheersing of controle - Aanbevelingen voor goede praktijken met betrekking tot de preventie en bestrijding van infecties (aanbevelingen van de Hoge gezondheidsraad) ontwikkelen of bijwerken en toepassen, om de toepassing van hygiënische maatregelen (met name handhygiëne), sterilisatie, reiniging en ontsmetting te intensiveren; aanpassen naar : handhygiëne, omgevingsreiniging en isolatiebeleid - De werking van gewestelijke/thematische hygiëneplatforms, aanpassen naar infectiepreventieplatforms - Het surveillancesysteem met betrekking tot zorginfecties en antimicrobiële resistentie herzien, ook in de instellingen voor langdurige zorg (Sciensano); - Verplaatsten naar informatiesystemen - Ondersteuning van de ontwikkeling van alternatieve behandelingen zoals vaccins (FAGG en gemeenschappen/gewesten); - Verplaatsen naar gebruik AB | <p>Modifications textuelles proposées pour le chapitre III</p> <ul style="list-style-type: none"> - Titre : Changer la prévention et le contrôle de l'infection en prévention et contrôle de l'infection ou en contrôle. - Élaborer ou mettre à jour et appliquer les recommandations de bonnes pratiques en matière de prévention et de contrôle des infections (recommandations du Haut Conseil de la Santé), afin de renforcer l'application des mesures d'hygiène (en particulier l'hygiène des mains), de stérilisation, de nettoyage et de désinfection ; modification de : l'hygiène des mains, le nettoyage de l'environnement et la politique d'isolement. - Adapter le fonctionnement des plateformes régionales/thématiques d'hygiène aux plateformes de prévention des infections - Revoir le système de surveillance des infections associées aux soins de santé et de la résistance aux antimicrobiens, y compris dans les établissements de soins de longue durée (Sciensano) ; - Passer aux systèmes d'information - Soutenir le développement de traitements alternatifs tels que les vaccins (FAGG et communautés/régions) ; - Passer à l'utilisation de l'AB |
| Antwoord / Réponse | |
| In aanmerking genomen tekstuele verbeteringen | Améliorations textuelles prises en compte |
| 12. Opmerking / Commentaire | |
| <p>Onderdelen die worden gemist in hoofdstuk III</p> <ul style="list-style-type: none"> - Opleiding van IPC als specialisatie en als geïntegreerd topic in de opleidingen van (para)medici. - Het programma IPC: <ul style="list-style-type: none"> o een evaluatie van de structuur voor IPC, team IPC, ... o Inter-disciplinariteit: IPC, microbiologie, infectiologie, farmacologie en communicatie <p>Onderdelen die worden gemist in hoofdstuk IV</p> <ul style="list-style-type: none"> - Onderzoek naar IPC en AMR | <p>Les composants manquants au chapitre III</p> <ul style="list-style-type: none"> - Formation IPC en tant que spécialisation et en tant que sujet intégré dans la formation des (para)médicaux. - Le programme IPC : <ul style="list-style-type: none"> o Une évaluation de la structure pour l'IPC, l'IPC en équipe, ... o Interdisciplinarité : IPC, microbiologie, infectiologie, pharmacologie et communication. <p>Composants manqués au chapitre IV</p> <ul style="list-style-type: none"> - Recherche sur l'IPC et l'AMR |
| Antwoord / Réponse | |
| Actie 30b is geherformuleerd om de werkingssfeer ervan uit te breiden. | L'action 30b a été reformulée pour étendre sa portée. |
| 13. Opmerking / Commentaire | |
| Ik begrijp dat dit plan achterstand heeft opgelopen wegens de COVID-19 crisis. Wel stel ik mij vragen bij de haalbaarheid van dit plan tegen 2024. | Je comprends que ce plan a été retardé à cause de la crise du COVID-19. Toutefois, je m'interroge sur la faisabilité de ce plan à l'horizon 2024. |

| | |
|---|--|
| Dit plan wordt opgesteld met als doel bepaalde eindpunten te halen tegen 2024, startend van het jaar 2020. We zijn echter al bijna 2022 en het plan is nog niet in werking getreden. Misschien zou het een goede zaak zijn om de werking van dit plan bijvoorbeeld met 2 jaar te verlengen? | Ce plan est élaboré dans le but d'atteindre certains objectifs d'ici 2024, à partir de l'année 2020. Cependant, nous sommes presque en 2022 et le plan n'a pas encore été mis en œuvre. Peut-être serait-il bon de prolonger l'application de ce plan de 2 ans, par exemple ? |
| Antwoord / Réponse | |
| Het plan is nog niet volledig gevalideerd en gefinancierd, maar verscheidene acties zijn al uitgevoerd. De strijd tegen AMR is inderdaad een zaak van lange adem en er zal een NAP voor de jaren 2025-2029 worden opgesteld om de continuïteit van het programma te waarborgen. | Le plan n'est pas encore validé et financé dans sa totalité mais plusieurs actions ont déjà pu être mises en œuvre. La lutte contre l'AMR s'inscrit effectivement dans le long terme et un NAP pour les années 2025-2029 sera élaboré afin d'assurer une continuité du programme. |
| 14. Opmerking / Commentaire | |
| De voorstellen voor een efficiënter antibioticabeleid, enkele jaren geleden geformuleerd door het KCE, benadrukken het belang van de uitrol van 'antibiotic stewardship teams' in de ambulante sector, waarbij nauwer zou samengewerkt moeten worden tussen de ambulante sector (huisartsen, tandartsen...) en de hospitaalsector (infectiologen, microbiologen...). Ik vind dit niet (voldoende) terug in dit plan. | Les propositions pour une politique plus efficace en matière d'antibiotiques, formulées il y a quelques années par le KCE, soulignent l'importance du développement des "antibiotic stewardship teams" dans le secteur ambulatoire, ce qui nécessiterait une collaboration plus étroite entre le secteur ambulatoire (médecins généralistes, dentistes...) et le secteur hospitalier (infectiologues, microbiologistes...). Je ne trouve pas cela (suffisamment) reflété dans ce plan. |
| Antwoord / Réponse | |
| Dit is gepland in het kader van de HOST-projecten. | Ceci est prévu dans le cadre des projets HOST. |
| 15. Opmerking / Commentaire | |
| Het NAP-AMR heeft als extra doelstelling een daling van 40% van het totale antibioticumverbruik geformuleerd in de ambulante sector, ten opzichte van de cijfers van 2017. Lettend op het feit dat de ambulante verbruikscijfers de laatste jaren bijna ongewijzigd zijn gebleven, kan men zich de vraag stellen waarom en hoe dit nu wel zal veranderen. Ik vind te weinig concrete maatregelen terug in dit plan, dewelke zouden kunnen zorgen voor deze daling. | Le NAP-AMR a formulé comme objectif supplémentaire une diminution de 40% de la consommation totale d'antibiotiques dans le secteur ambulatoire, par rapport aux chiffres de 2017. Étant donné que les chiffres de la consommation ambulatoire sont restés pratiquement inchangés ces dernières années, on peut se demander pourquoi et comment cela va changer maintenant. Je trouve trop peu de mesures concrètes dans ce plan, qui pourraient assurer cette diminution. |
| Antwoord / Réponse | |
| Deze doelstelling is geherformuleerd en afhankelijk gemaakt van de uitvoering van de verschillende maatregelen die in het NAP-AMR worden beschreven. De verschillende maatregelen zijn gericht op een geleidelijke vermindering van het totale AB-verbruik met 5-10% per jaar, om in 2019 een totale vermindering van 40% te bereiken. Dit streefcijfer van min 40% wordt gehandhaafd. Het referentiejaar is bijgewerkt tot 2019 in plaats van 2017. | Cet objectif a été reformulé et conditionné à l'implémentation des différentes mesures décrites dans le NAP-AMR. Les différentes mesures visent à induire une baisse progressive de la consommation totale d'AB de 5 à 10% par an pour atteindre une diminution globale de 40% par rapport à 2019. Cette cible de moins 40% est maintenue. L'année de référence a été actualisée pour être remplacée par l'année 2019 au lieu de 2017. |
| 16. Opmerking / Commentaire | |
| Wat hierbij zou kunnen bijdragen is een betere regelmatige follow-up van de verbruiksgegevens van huisartsen, met de nodige continue feedback en bijscholingen verschaft door specialisten. Een 'pay for performance' aspect zou hier ook aan gekoppeld kunnen worden. Tevens is het van groot belang voldoende lestijd rond rationeel antibioticumgebruik te besteden tijdens de opleiding geneeskunde, huisartsgeneeskunde en ook voor reeds gediplomeerde huisartsen. Een 'antibioticumcertificaat' zou eventueel ook een meerwaarde kunnen bieden als bewijs van continue navorming rond rationeel antibioticumgebruik. | Ce qui pourrait contribuer à cet égard, c'est un meilleur suivi régulier des données de consommation des médecins généralistes, avec le retour d'information et la formation continue nécessaires assurés par des spécialistes. Un aspect "rémunération des performances" pourrait également y être associé. Il est également très important de consacrer un temps d'enseignement suffisant à l'utilisation rationnelle des antibiotiques au cours de la formation médicale, de la médecine générale et également pour les médecins généralistes déjà qualifiés. Un "certificat antibiotique" pourrait éventuellement offrir une valeur ajoutée en tant que preuve de la formation continue à l'utilisation rationnelle des antibiotiques. |
| Antwoord / Réponse | |
| Dit maakt deel uit van krachtlijn 6, dat voorziet in bewustmakingsacties, zowel op het niveau van het hoger onderwijs als op dat van de beroepsbeoefenaars (permanente educatie). | Ceci fait partie de l'axe 6 qui prévoit des actions de sensibilisation, tant au niveau de l'enseignement supérieur que des professionnels (formation continue). |

| 17. Opmerking / Commentaire | |
|---|--|
| Momenteel geven bestaat er in de meeste Belgische universiteiten geen uitgebreide cursus infectieziekten (wel is er vaak enkel een cursus microbiologie). Om het rationeel antibioticumgebruik te stimuleren en te vermijden dat infectieziekten op een versplinterde manier worden gedoceerd in de andere vakgebieden, meen ik dat de oprichting van een volwaardige verplichte cursus infectiologie (of tenminste 'rationeel antibioticumgebruik') in het curriculum geneeskunde (en eventueel later nog eens in de Manama van de specialistische/huisartsgeneeskunde) een minimumvereiste is. | A l'heure actuelle, la plupart des universités belges ne proposent pas de cours complet sur les maladies infectieuses (bien qu'il n'y ait souvent qu'un cours de microbiologie). Pour stimuler l'utilisation rationnelle des antibiotiques et éviter que les maladies infectieuses ne soient enseignées de manière fragmentée dans les autres disciplines, je pense que la création d'un cours obligatoire à part entière sur les maladies infectieuses (ou au moins sur "l'utilisation rationnelle des antibiotiques") dans le cursus médical (et éventuellement plus tard dans le Manama de médecine spécialisée/doctorale) est une exigence minimale. |
| Antwoord / Réponse | |
| Dit voorstel zal worden behandeld in het kader van operationele doelstelling 53 - De integratie van opleidingen in het hoger onderwijs (in richtingen die verband houden met de gezondheid van mens, dier en milieu) gericht op de preventie en bestrijding van infecties en het beheer van antimicrobiële middelen, via een "One Health"-aanpak. | Cette proposition sera étudiée dans le cadre de l'objectif opérationnel 53 - Stimuler l'intégration de formations dans l'enseignement supérieur (filiales en lien avec la santé humaine, animale et environnementale) sur la prévention des infections et la gestion des antimicrobiens, en y intégrant l'approche One Health. |
| 18. Opmerking / Commentaire | |
| Apotheken zijn normaalgezien verplicht oudere of niet gebruikte medicatie terug te nemen. Berichten circuleren dat dit niet altijd mogelijk is en soms geweigerd wordt. Adequate controle hiervan zou dit eventueel (deels) kunnen verhelpen. | Les pharmacies sont normalement obligées de reprendre les médicaments anciens ou non utilisés. Des informations circulent selon lesquelles cela n'est pas toujours possible et est parfois refusé. Un contrôle adéquat de cette situation pourrait éventuellement (en partie) y remédier. |
| Antwoord / Réponse | |
| Wat de weigering van sommige apothekers betreft om vervallen of ongebruikte geneesmiddelen terug te nemen, kan het probleem aan de farmaceutische sector worden gemeld via de website en het e-mailadres info@bonusage.be. https://pharma.be/fr/projects/bon-usage-des-medicaments/medicaments-perimes-et-non-utilises.html De representatieve organisaties zijn verplicht gevolg te geven aan deze klachten. De informatie m.b.t. terugnameplicht in apotheken zal worden doorgegeven op de website van het FAGG om het publiek beter te informeren over de toewijzing van de bevoegdheden op regionaal of federaal niveau, deze maatregel maakt deel uit actie 57a. | Concernant le refus de certains pharmaciens de reprendre les médicaments périmés ou non utilisés, le problème peut être signalé au secteur pharmaceutique via le site internet et l'adresse mail info@bonusage.be. https://pharma.be/fr/projects/bon-usage-des-medicaments/medicaments-perimes-et-non-utilises.html Les organisations représentatives sont tenues de donner suite à ces plaintes. Les informations relatives à l'obligation de reprise en pharmacies seront relayées sur le site de L'AFMPS pour une meilleure information du public quant à l'attribution des compétences au niveau régional ou fédéral, cette mesure de l'AFMPS s'inscrit dans l'action 57a. |
| 19. Opmerking / Commentaire | |
| Als je artsen wil doen nadenken moet je hen verplichten van de indicaties in te vullen. Op dit formulier moet niet alleen de indicatie worden ingevuld maar ook of het empirisch is of gebaseerd op een cultuur. Dit zal leiden tot minder antibiotica voorschriften en je hebt ook dadelijk een registratie van de zorginfecties. Kan dus vanuit de overheid AUB geld worden geïnvesteerd om die indicatie invullen verplicht te maken in KWS en dus uniform voor alle ziekenhuizen (zowel acute als chronische). | Si vous voulez faire réfléchir les médecins, vous devez les obliger à remplir les indications. Ce formulaire doit non seulement inclure l'indication, mais aussi préciser si elle est empirique ou basée sur la culture. Cela permettra de réduire les prescriptions d'antibiotiques et d'enregistrer les infections associées aux soins de santé. Le gouvernement peut-il investir de l'argent pour rendre le remplissage de l'indication obligatoire dans le KWS et donc uniforme pour tous les hôpitaux (aigus et chroniques). |
| Antwoord / Réponse | |
| Hierin is voorzien bij operationele doelstelling 37 - Instrumenten en methoden ontwikkelen ter ondersteuning van evidence-based praktijken en goede voorschrijfgewoonten. | Ceci est prévu dans le cadre de l'objectif opérationnel 37 - Développer les outils et méthodologies permettant de soutenir l'evidence-based practice et les bonnes habitudes prescriptives. |
| 20. Opmerking / Commentaire | |
| Epidemiologische lijsten afgeleverd door het labo met resistentie en gevoeligheidspatronen op jaarbasis zijn noodzakelijk om een correct lokaal antibioticum beleid te kunnen voeren. | Les listes épidémiologiques fournies par le laboratoire avec les profils de résistance et de sensibilité sur une base annuelle sont nécessaires pour mener une politique antibiotique locale correcte. |
| Antwoord / Réponse | |

| | |
|--|---|
| Hierin is voorzien bij operationele doelstelling 38 - Periodieke epidemiologische surveillance | Ceci est prévu dans le cadre de l'objectif opérationnel 38 - Surveillance périodique épidémiologique |
| 21. Opmerking / Commentaire | |
| Wij hebben geen toegang tot HD4DP gegevens om zich te benchmarken met acute sector of met andere gelijkaardige en chronische instellingen. Dus kunnen we ook niet zien of we goed of slecht bezig zijn. Gemakkelijke toegang tot deze data is wenselijk. | Nous n'avons pas accès aux données HD4DP pour se comparer au secteur aigu ou à d'autres institutions chroniques similaires. Nous ne pouvons donc pas non plus savoir si nous nous en sortons bien ou mal. Un accès facile à ces données est souhaitable |
| Antwoord / Réponse | |
| In het kader van het NAP-AMR is een herziening van de CPI- en AMS-indicatoren gepland, evenals een herevaluatie van het bewakingssysteem. In dit verband zal aandacht worden besteed aan de toegang van HD4DP-gegevens tot andere gezondheidszorgvoorzieningen. Afhankelijk van de analyse en de conclusies zou deze maatregel in een toekomstig NAP-AMR kunnen worden opgenomen. | Dans le cadre du NAP-AMR, une révision des indicateurs IPC et AMS est prévue, ainsi qu'une réévaluation du système de surveillance. Dans ce cadre, l'accès des données HD4DP à d'autres structures de soins sera abordé. Selon les analyses et les conclusions, cette mesure pourrait être intégrée dans un prochain NAP-AMR. |
| 22. Opmerking / Commentaire | |
| Herziening van de salarissen van ziekenhuishygiënisten wenselijk. | Révision souhaitable des salaires des hygiénistes hospitaliers. |
| Antwoord / Réponse | |
| In een toekomstig NAP kan het probleem van bestaffing en verloning van ziekenhuishygiënisten als expliciete doelstelling opgenomen worden. In het huidige NAP wordt hier aandacht aan gegeven in het kader van de HOST-projecten. Actie 30b wordt als volgt geherformuleerd: "Uitvoeren van een evaluatie van de IPC-programma's in de ziekenhuizen, met aanbevelingen, in lijn met internationale aanbevelingen , tot verbetering van de normen, financiering en interne en externe rapportering vanwege de teams Ziekenhuishygiëne. Binnen deze evaluatie en aanbevelingen wordt er bijzondere aandacht besteed aan volgende punten: opleiding, bestaffing, opportuniteiten op vlak van de ziekenhuisnetwerking (regionale platformen ziekenhuishygiëne), zoals de oprichting van een HOST (Hospital Outbreak Support Team); de verschillende actoren in het ziekenhuis die ook een rol spelen op vlak van AMR (bv. algemene directie, medische raad, hoofdarts, laboratoria, etc.); de verschillende gezondheidsberoepen (bv. hygiënisten (artsen en verpleegkundigen), infectiologen, microbiologen, kwaliteitscoördinator, etc.) in het ziekenhuis die een rol spelen op vlak van AMR, evenals aanbevelingen voor audits enz." | Dans un futur NAP, le problème de la dotation en personnel et de la rémunération des hygiénistes hospitaliers peut être inclus comme un objectif explicite. Le NAP actuel y prête attention dans le contexte des projets HOST. Action 30b reformulée comme suit : "Réaliser une évaluation des programmes ICP dans les hôpitaux, avec des recommandations, conformes aux recommandations internationales , pour améliorer les normes, le financement et les rapports internes et externes des équipes d'hygiène hospitalière. Dans le cadre de cette évaluation et de ces recommandations, une attention particulière sera accordée aux points suivants : la formation, le personnel, les opportunités dans le domaine de la mise en réseau des hôpitaux (plateformes régionales d'hygiène hospitalière), comme la création d'un HOST (Hospital Outbreak Support Team) ; les différents acteurs de l'hôpital qui jouent également un rôle dans le domaine de l'AMR (par ex. la direction générale, le conseil médical, le médecin-chef, le laboratoire etc) ; Les différentes professions de santé (par exemple, les hygiénistes (médecins et infirmières), les infectiologues, les microbiologistes, le coordinateur de la qualité, etc.) de l'hôpital qui jouent un rôle dans l'AMR, ainsi que des recommandations d'audits, etc." |
| 23. Opmerking / Commentaire | |
| Een gezond, gebalanceerd ecosysteem is in staat zichzelf te zuiveren. In regio's waar grote aantallen mensen en dieren dicht op elkaar leven, raakt het ecosysteem echter uit balans, en ontstaan vaker nieuwe pathogenen en zoönoseverwekkers. Door de densiteit op niveau van dieren, bedrijven en regio's, maar ook door het doorfokken en genetische verarming, kampen dieren vaker met een zwakke gezondheid en blijven ziekteverwekkers bovendien langer circuleren. Een grondige kennis van het ecosysteem en het microbiom is noodzakelijk om correct te kunnen handelen en de gezondheidsproblematiek inzake antimicrobiële resistentie bij de bron te kunnen aanpakken. Een geïntegreerde benadering van welzijn, inclusief gezondheid van mens, dier en ecosysteem dringt zich bijgevolg op om zoönosen en antimicrobiële resistentie te bestrijden. Niet alleen densiteit, maar ook het doorfokken en de genetische verarming zijn problemen waar de aandacht binnen de One Health-benadering zich zou op | Un écosystème sain et équilibré est capable de se purifier lui-même. Toutefois, dans les régions où un grand nombre de personnes et d'animaux vivent à proximité les uns des autres, l'écosystème est déséquilibré et de nouveaux agents pathogènes et zoonotiques apparaissent plus fréquemment. La densité au niveau des animaux, des exploitations et des régions, ainsi que la poursuite de l'élevage et l'appauvrissement génétique, font que les animaux sont plus susceptibles d'être en mauvaise santé et que les agents pathogènes continuent de circuler. Une connaissance approfondie de l'écosystème et du microbiome est nécessaire pour agir correctement et traiter le problème sanitaire de la résistance aux antimicrobiens à sa source. Une approche intégrée du bien-être, incluant la santé humaine, animale et des écosystèmes, est donc nécessaire pour lutter contre les zoonoses et la résistance aux antimicrobiens. La densité, mais aussi la consanguinité excessive et l'appauvrissement |

| | |
|--|---|
| <p>moeten richten. Afname van natuurlijke immuniteit leidt tot toename van antibioticumgebruik en resistentie. Hierbij bestaat het risico dat door het mordicus handhaven van een economisch model in de veeteelt, de voor de mens essentiële medicatie niet meer werkzaam is door resistentievorming.</p> | <p>génétique sont des problèmes qui doivent être traités dans le cadre de l'approche One Health. La diminution de l'immunité naturelle entraîne une utilisation accrue des antibiotiques et une résistance. Le risque existe qu'en maintenant de manière rigide un modèle économique dans l'élevage, les médicaments indispensables à l'homme ne soient plus efficaces en raison du développement de résistances.</p> |
| <p>Antwoord / Réponse</p> | |
| <p>Het effect van hoge dichtheden op de overdracht van micro-organismen werd toegevoegd, evenals een verwijzing naar de noodzaak van een grondige kennis van het ecosysteem en het microbiom om aan de bron te kunnen handelen, hetgeen een geïntegreerde aanpak vereist van de gezondheid van mens, dier en ecosysteem</p> <p>Wat het gebruik van antibiotica betreft, blijkt uit het laatste BelVet-SAC-verslag; in vergelijking met 2011 :</p> <ul style="list-style-type: none"> - een vermindering van 40,2% in het totale antibioticagebruik - een vermindering met 70,1% van het gebruik van uiterst belangrijke antibiotica - een vermindering met 70,4% van het gebruik van gemediceerd voeder <p>https://www.fagg.be/nl/news/strijd_tegen_antibioticumresistentie_bij_dieren_in_belgie</p> | <p>L'impact des fortes densités sur la transmission de micro-organismes a été ajouté de même qu'une référence à la nécessité d'avoir une connaissance approfondie de l'écosystème et du microbiome pour agir à la source, nécessitant une approche intégrée santé humaine, animale et des écosystèmes .</p> <p>En ce qui concerne l'utilisation des antibiotiques, le dernier rapport BelVet-SAC montre ; par rapport à 2011 :</p> <ul style="list-style-type: none"> - une réduction de 40,2% d'utilisation totale d'antibiotiques - une réduction de 70,1% d'utilisation des antibiotiques d'importance critique - une réduction de 70,4% d'utilisation d'aliments médicamenteux <p>https://www.afmps.be/fr/news/lutte_contre_lantibioresistance_en_medecine_veterinaire_en_belgique</p> |
| <p>24. Opmerking / Commentaire</p> | |
| <p>We verwijzen in deze context ook graag naar het voorzorgsbeginsel uit het milieurecht: "Het voorzorgsbeginsel betekent dat preventieve maatregelen moeten worden genomen, of bepaalde handelingen niet mogen worden genomen, indien er redelijke gronden tot bezorgdheid bestaan voor verontreiniging, zelfs in de gevallen waar er geen overtuigend bewijs is van een oorzakelijk verband tussen de voorgenomen activiteit en de schadelijke gevolgen."</p> <p>Dit voorzorgsbeginsel hangt samen met het preventiebeginsel, waarbij milieumaatregelen aan de bron worden aangepakt, in dit geval dus het vermijden van de noodzaak aan medicatie voor dieren, door toedoen van een betere leefcontext. Dit vereist dan ook een evaluatie van de oorzaken van de hoge ziektedruk bij onze industrieel gehouden veestapel, maar ook bij de monoculturen voor veevoeder (en het gebruik van azolen) en een aanpak bij de bron.</p> <p>Beide beginselen zitten sterk verankerd in de Grondwet, art.23: het recht op de bescherming van een gezond leefmilieu. Aanvullend is ook het beginsel van duurzame ontwikkeling van toepassing, waarbij de vervulling van de behoeften van de huidige generatie deze van de komende generatie(s) niet mag in gevaar brengen. De resistentievorming bij antibiotica, maar ook tegenover desinfectiemiddelen en antifungale middelen, mag hier dan zeker in strijd mee worden geacht en noopt tot een doortastende aanpak, die de bron aanpakt.</p> <p>In hoofdstuk 1 'Verstandig gebruik' lezen we dat de bestrijding van antimicrobiële resistentie gericht moet zijn op een vermindering van de consumptie en/of een beter gebruik van antimicrobiële middelen. Hoewel deze twee sporen absoluut van belang zijn, wijzen we graag op de noodzaak aan een brongerichte aanpak, die volgens ons in dit plan sterker naar voren dient te komen. Zo missen we een focus op het welzijn van het dier, en de verhoging van diens natuurlijke weerstand. We verwijzen hierbij</p> | <p>Nous aimons également nous référer au principe de précaution du droit de l'environnement dans ce contexte : "Le principe de précaution signifie que des mesures préventives devraient être prises, ou que certaines actions ne devraient pas être entreprises, s'il y a des motifs raisonnables de s'inquiéter de la pollution, même dans les cas où il n'y a pas de preuve convaincante d'un lien de causalité entre l'activité envisagée et les effets nuisibles".</p> <p>Ce principe de précaution est lié au principe de prévention, selon lequel les mesures environnementales sont traitées à la source, ce qui, dans le cas présent, permet de réduire la médication des animaux, grâce à l'amélioration des conditions de vie. Il faut donc évaluer les causes de la charge de morbidité élevée dans nos élevages industriels, mais aussi dans les monocultures destinées à l'alimentation animale (et l'utilisation d'azoles) et adopter une approche à la source.</p> <p>Ces deux principes sont fortement ancrés dans la Constitution, à l'article 23 : le droit à la protection d'un environnement sain. En outre, le principe du développement durable est applicable, selon lequel les besoins de la génération actuelle ne doivent pas compromettre ceux de la ou des générations suivantes. Le développement de la résistance aux antibiotiques, mais aussi aux désinfectants et aux antifongiques, peut certainement être considéré comme contraire à ce principe, et nécessite une approche vigoureuse qui s'attaque à la source.</p> <p>Le chapitre 1 "Utilisation prudente" indique que la lutte contre la résistance aux antimicrobiens doit se concentrer sur la réduction de la consommation et/ou l'amélioration de l'utilisation des agents antimicrobiens. Bien que ces deux pistes soient absolument importantes, nous tenons à souligner la nécessité d'une approche orientée vers les sources, qui devrait, selon nous, occuper une place plus importante dans ce plan. Il nous manque un accent sur le bien-être de l'animal, et l'augmentation de sa résistance</p> |

| | |
|---|--|
| <p>graag nogmaals op het belang van ruimte (en bijgevolg welzijn) in de veehouderij. Hoge densiteiten van kalveren of varkens in stallen leidt tot luchtvervuiling die luchtwegbeschadiging met inflammatie en hypersecretie uitlokt, secundair ontstaan atelectasen en pneumonieën en dus antibioticagebruik. Samenbrengen van runderen, kippen, ... in grote stallen (megastallen) leidt tot onderlinge overdracht en bij een epidemie in de stal worden méér individuen besmet én zijn meer antibiotica nodig, en worden ook niet zieke dieren en hun "eindproduct, ei of vlees" drager van resistente kiemen. Experimenteel worden aan rundervoeding stoffen toegevoegd om de methaanproductie te remmen (i.v.m. de klimaatproblematiek), maar het effect op het microbioom en eventuele resistentie moet worden onderzocht, idem het potentiële effect op het milieu (water, bodem) waar mest terecht komt.</p> | <p>naturelle. Nous souhaitons revenir sur l'importance de l'espace (et donc du bien-être) dans l'élevage. Les fortes densités de veaux ou de porcs dans les étables entraînent une pollution de l'air qui provoque des lésions des voies respiratoires avec inflammation et hypersécrétion, des atélectasies et des pneumonies secondaires et, par conséquent, l'utilisation d'antibiotiques. Le mélange de bovins, de poulets, ... dans de grandes étables (méga étables) entraîne une transmission mutuelle et en cas d'épidémie dans l'étable, davantage d'individus seront infectés et davantage d'antibiotiques seront nécessaires, et aussi les animaux non malades et leur "produit final, œuf ou viande" deviendront porteurs de germes résistants. Des substances sont ajoutées expérimentalement à l'alimentation du bétail pour inhiber la production de méthane (en lien avec les questions climatiques), mais l'effet sur le microbiome et les éventuelles résistances doivent être étudiés, de même que l'effet potentiel sur l'environnement (eau, sol) dans lequel le fumier aboutit.</p> |
| <p>Antwoord / Réponse</p> | |
| <p>In deel 4 - een visie die door alle belanghebbenden wordt uitgedragen - is een verwijzing naar het voorzorgsbeginsel en het beginsel van preventief handelen toegevoegd. Onze visie is om de continuïteit van de preventie en behandeling van infectieziekten bij mens en dier te waarborgen door</p> <p>(I) de beschikbaarheid en een verantwoord gebruik van instrumenten en efficiënte, veilige en toegankelijke antimicrobiële geneesmiddelen,</p> <p>(II) de oprichting van een uitgebreid netwerk van partners die in staat zijn om de ontwikkeling en overdracht van antimicrobiële resistentie bij mens, dier en milieu te voorkomen, snel op te sporen en erop te reageren door een krachtige multisectorale samenwerking en gedreven gemeenschappelijke ambities, en</p> <p>(III) de best beschikbare wetenschappelijke kennis en aandacht voor de bron en niet alleen voor de gevolgen van AMR.</p> <p>Voorts is het hoofdstuk over infectiepreventie en -bestrijding aan het begin van het plan geplaatst vanwege het belang van deze aspecten.</p> <p>Voorstellen met betrekking tot onderzoeksonderwerpen zullen worden beoordeeld in het kader van operationele doelstelling 67 - De prioritaire onderzoeksbehoeften vaststellen in verband met de bestrijding van AMR voor België, als onderdeel van een "One World One Health"-aanpak.</p> <p>Elk antimicrobieel middel kan resistentie veroorzaken of onderhevig zijn aan kruisresistentie of co-selectie, maar de mechanismen van resistentie-ontwikkeling en de verspreidingswijzen kunnen variëren naar gelang van de producten, de aanwezige micro-organismen en het omringende milieu. Bovendien worden residuen van verbruikte antimicrobiële stoffen in het milieu aangetroffen. Daarom is doelstelling 28, die tot doel heeft de kennis van het milieuprofiel van antimicrobiële geneesmiddelen te verbeteren om zo mogelijk de therapeutische keuzes te kunnen beïnvloeden (bij gelijke doeltreffendheid moet bij de keuze van een antimicrobieel middel worden gekozen voor het product met het beste milieuprofiel), als volgt geherformuleerd : De kennis van het milieuprofiel van geneesmiddelen opschrijven om de</p> | <p>Une référence à ceci a été ajoutée dans la partie 4 - une vision partagée par tous les acteurs.</p> <p>Notre vision est d'assurer la continuité de la prévention et du traitement des maladies infectieuses chez l'homme et les animaux par</p> <p>(I) la disponibilité et l'utilisation responsable d'outils et de médicaments antimicrobiens efficaces, sûrs et accessibles,</p> <p>(II) l'établissement d'un vaste réseau de partenaires capables de prévenir, détecter rapidement et répondre au développement et à la transmission de résistances antimicrobiennes chez l'homme, chez les animaux et dans l'environnement par une coopération multisectorielle forte et des ambitions communes,</p> <p>(III) l'utilisation des meilleures connaissances scientifiques disponibles, la prise en compte de la source et pas uniquement des conséquences de l'AMR.</p> <p>En outre, le chapitre sur la prévention et le contrôle des infections a été placé au début du plan étant donné l'importance de ces aspects.</p> <p>Les propositions liées à des thématiques de recherche seront évaluées dans le cadre de l'objectif opérationnel 67 - Identifier les besoins de recherche prioritaires relatives à la lutte contre l'AMR pour la Belgique, dans une approche One World One Health.</p> <p>Chaque antimicrobien peut induire des résistances ou faire l'objet de résistance croisée ou de co-sélection, mais les mécanismes de développement de résistances et les modes de diffusion peuvent varier en fonction des produits, des micro-organismes en présence et de l'environnement ambiant. D'autre part, les résidus des antimicrobiens consommés se retrouvent dans l'environnement. Aussi, l'objectif 28 qui vise à améliorer la connaissance du profil environnemental des médicaments antimicrobiens afin de pouvoir, à terme, influencer les choix thérapeutiques, quand c'est possible (à efficacité égale, le choix de l'antimicrobien doit être porté vers le produit présentant le meilleur profil environnemental) a été reformulé comme suit : Améliorer la connaissance du profil environnemental des</p> |

| | |
|--|---|
| <p>therapeutische keuzes waar mogelijk te kunnen beïnvloeden (bij gelijke effectiviteit dient de keuze voor AM worden verlegd naar AM met het beste milieuprofiel) conform de beginselen van voorzorg en preventie om de impact op het leefmilieu minimaal te houden en de werkzaamheid van antimicrobiële middelen te vrijwaren ter protectie van de gezondheid van mens, dier en plant.</p> <p>Er zij op gewezen dat België derhalve een verzoek om informatie-uitwisseling op Europees niveau tussen de autoriteiten en de farmaceutische bedrijven zal steunen. Overeenkomstig de nieuwe veterinaire wetgeving (Verordening 2019/6) zal de haalbaarheid van een systeem van milieumonografieën voor werkzame stoffen voor diergeneeskundig gebruik uiterlijk in januari 2022 door de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad worden voorgesteld.</p> | <p>médicaments afin de pouvoir influencer les choix thérapeutiques quand c'est possible (à efficacité égale, le choix de l'AM doit être porté vers l'AM au meilleur profil environnemental) conformément au principe de précaution et de prévention pour minimiser l'impact sur l'environnement et préserver l'efficacité des antimicrobiens pour protéger la santé humaine, animale et végétale.</p> <p>A noter que la Belgique soutiendra dès lors une demande d'échanges d'informations au niveau européen entre les autorités et les firmes pharmaceutiques. Conformément à la nouvelle législation vétérinaire (règlement 2019/6), la faisabilité d'un système de monographies environnementales des substances actives à usage vétérinaire sera proposé par la commission au parlement et au conseil européen au plus tard en janvier 2022.</p> |
| 25. Opmerking / Commentaire | |
| <p>Verder wijzen we ook graag op indirecte gezondheidsrisico's van de veeteelt, zoals de productie van veevoeder (maïs, graan) die heel wat azolen nodig heeft. In het huidige voorstel blijven deze indirecte risico's verborgen en graag sturen we aan op een plan waarin de oorzaak van het ontstaan van schimmels in beeld gebracht wordt, en waarbij er ook maatregelen getroffen worden om deze oorzaken aan te pakken.</p> <p>Zet de oorzaak van het ontstaan van ziekteverwekkers mee centraal in het plan, en verbeter de leefomstandigheden zodat ziekte minder optreedt en antibiotische behandeling minder vaak nodig is.</p> | <p>Nous tenons également à souligner les risques sanitaires indirects de l'élevage, comme la production d'aliments pour animaux (maïs, céréales) qui nécessite beaucoup d'azoles. Dans la proposition actuelle, ces risques indirects restent cachés et nous souhaiterions voir un plan dans lequel les causes de l'apparition des moisissures sont répertoriées et dans lequel des mesures sont également prises pour s'attaquer à ces causes.</p> <p>Placer la cause de l'émergence des agents pathogènes au centre du plan, et améliorer les conditions de vie pour que l'incidence des maladies soit moindre et que les traitements antibiotiques soient moins souvent nécessaires.</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>In antwoord op deze opmerking is het hoofdstuk over preventie is vóór het hoofdstuk over veilig gebruik geplaatst.</p> <p>Daarnaast zijn de operationele doelstellingen 32, 33 en 34 erop gericht goede praktijken in de veehouderij te stimuleren en toe te passen. 32. Verbeteringen op het gebied van bioveiligheid stimuleren als alternatief voor het gebruik van antibiotica in de veterinaire sector.</p> <p>33. Goede landbouwpraktijken aanmoedigen (dieren gezond houden, infrastructuur, hygiëne, strategieën voor het spenen van dieren, voederprogramma's, voedingsstrategieën enz.)</p> <p>34. Goede landbouwpraktijken toepassen in alle landbouwbedrijven</p> | <p>En réponse à ce commentaire, le chapitre axé sur la prévention a été placé avant le chapitre sur l'utilisation prudente.</p> <p>En outre, les objectifs opérationnels 32, 33 et 34 visent à stimuler et à mettre en œuvre les bonnes pratiques d'élevage.</p> <p>32. Stimuler des améliorations en matière de biosécurité en tant qu'alternative à l'usage d'antibiotiques dans le secteur vétérinaire.</p> <p>33. Stimuler de bonnes pratiques agricoles (garder les animaux en bonne santé, infrastructures, hygiène, stratégies de sevrage, programmes alimentaires, stratégies nutritionnelles, etc.)</p> <p>34. Mettre en oeuvre de bonnes pratiques agricoles dans toutes les exploitations</p> |
| 26. Opmerking / Commentaire | |
| <ul style="list-style-type: none"> De economische context waarin een meer ecologische en gezonde kweekwijze beoogd wordt, verdient onderzoek en gepaste maatregelen. Creëer bijgevolg een gelijk financieel speelveld waarin het gebruik van antibiotica minder aantrekkelijk is. | <ul style="list-style-type: none"> Le contexte économique dans lequel est envisagé un mode de culture plus écologique et plus sain mérite des recherches et des mesures appropriées. Par conséquent, créer des conditions financières équitables dans lesquelles l'utilisation des antibiotiques est moins intéressante. |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>Het is inderdaad de bedoeling te werken aan economische stimulansen om het gebruik van antibiotica in de dierproductiesector terug te dringen</p> <p>--> Het gebruik van antibiotica als middel om de dierproductie op te drijven overbodig maken. Er moet echter rekening mee worden gehouden dat in sommige situaties antibiotica moeten worden gebruikt. De gunstige rol van deze stoffen en de verhoogde gezondheidsrisico's</p> | <p>Il est effectivement prévu de travailler sur les incitants économiques pour réduire l'utilisation d'antibiotiques dans le secteur de la production animale</p> <p>--> Rendre l'utilisation d'antibiotiques comme moyen d'intensifier la production animale superflue. Toutefois il convient de tenir compte du fait que certaines situations nécessiteront l'emploi d'antibiotiques. Il ne faut pas minimiser le rôle bénéfique conféré par ces substances et</p> |

| | |
|---|--|
| indien zij niet langer zouden worden gebruikt, mogen niet worden geminimaliseerd. Daarom wordt een gericht en rationeel gebruik bepleit. --> Structurele maatregelen - betere prijzen voor dierlijke producten --> internationaal 'level playing field' (Operationele doelstelling 70) | les risques accrus sanitaires s'ils n'étaient plus utilisés. Une utilisation ciblée et rationnelle est donc prônée. --> mesures structurelles - prix plus avantageux pour les produits animaux --> situation équitable sur le plan international (Objectif opérationnel 70) |
| 27. Opmerking / Commentaire | |
| Voor het luik menselijke geneeskunde: bottomline is vaak de conclusie 'In dit geval zijn antibiotica niét aangewezen', echter is vanuit patiëntperspectief de relevante vraag: 'Wat is dan wél aangewezen?' Chronische hoest of recurrenente hoest kan als voorbeeld gelden: vanuit patiëntperspectief is 'antibiotica zijn niet aangewezen' slechts een half antwoord, ook alternatieven dienen besproken te worden. Als deze zoektocht moeilijk is, spelen orgaanspecialisten zoals de longarts, een belangrijke rol bij individuele zorg maar ook in overleg met en in nascholing van onder meer de huisarts. Antibiotica beperken betekent dus ook: diagnostische protocols ondersteunen, en dat begint overigens bij anamnese en klinisch onderzoek en het 'intellectueel werk' voorbereidend aan het voorschrijfgedrag. | Pour la section sur la médecine humaine : la conclusion est souvent "Dans ce cas, les antibiotiques ne sont pas appropriés", mais du point de vue du patient, la question pertinente est : "Qu'est-ce qui est approprié ? La toux chronique ou récurrente peut être prise comme exemple : du point de vue du patient, "les antibiotiques ne sont pas indiqués" n'est qu'une demi-réponse, les alternatives doivent également être discutées. Si cette recherche est difficile, les spécialistes d'organes tels que les pneumologues jouent un rôle important dans la prise en charge individuelle mais aussi dans la consultation et le recyclage des médecins généralistes, entre autres. Limiter les antibiotiques signifie donc aussi : soutenir les protocoles de diagnostic, et cela commence par l'anamnèse et l'examen clinique et le " travail intellectuel " qui précède la prescription. |
| Antwoord / Réponse | |
| Opleidings- en bewustmakingsacties zijn inderdaad voorzien in het NAP en zijn ook al ondernomen (zie in dit verband de discussienota van het EMA over alternatieven voor antibiotica). | Des actions de formation et de sensibilisation sont effectivement prévues dans le NAP et ont été prises (voir à cet égard le reflexion paper de l'EMA sur les alternatives aux antibiotiques). |
| 28. Opmerking / Commentaire | |
| ● Specifieke opmerkingen: ○ P12, figuur 3: 'PCU' staat niet gespecificeerd; | ● Remarques spécifiques : ○ P12, figure 3 : 'PCU' n'est pas spécifié ; |
| Antwoord / Réponse | |
| Dit is toegevoegd. | Ce point a été clarifié |
| 29. Opmerking / Commentaire | |
| In hoofdstuk 2: Infectiepreventie en -bestrijding wordt er niet ingegaan op de concentratie van een grote (en gemengde) hoeveelheid dieren, bedrijven en mensen, hoewel deze densiteit een grote impact heeft op het ontstaan en het verspreiden van diverse ziekten. | Le chapitre 2 : Prévention et contrôle des infections ne traite pas de la concentration d'un grand nombre (et mixte) d'animaux, de fermes et de personnes, bien que cette densité ait un impact majeur sur l'émergence et la propagation de diverses maladies. |
| Antwoord / Réponse | |
| Het effect van hoge dichtheden op de overdracht van micro-organismen werd toegevoegd, evenals een verwijzing naar de noodzaak van een grondige kennis van het ecosysteem en het microbiom om aan de bron te kunnen handelen, hetgeen een geïntegreerde aanpak vereist van de gezondheid van mens, dier en ecosysteem. | L'impact des fortes densités sur la transmission de micro-organismes a été ajouté de même qu'une référence à la nécessité d'avoir une connaissance approfondie de l'écosystème et du microbiome pour agir à la source, nécessitant une approche intégrée santé humaine, animale et des écosystèmes . |
| 30. Opmerking / Commentaire | |
| ● Breng de densiteit van nutsdieren lokaal in kaart en koppel deze aan een gradiënt voor expositie rekening houdend met aantal/aard/afstand dier-omwonende. | ● Cartographier localement la densité des animaux utilitaires et la relier à un gradient d'exposition prenant en compte le nombre/la terre/la distance des animaux-habitants. |
| Antwoord / Réponse | |
| Dit is een interessant voorstel, maar het valt buiten het bestek van het AMR-plan. Er wordt rekening gehouden met dierenwelzijnsaspecten en met het toezicht op het gebruik van antibiotica op landbouwbedrijven. | Cette proposition est intéressante mais dépasse le cadre du plan AMR. Les aspects bien-être animal et le suivi de l'utilisation des antibiotiques dans les exploitations sont pris en compte. |
| 31. Opmerking / Commentaire | |
| ● Het stimuleren van goede veehouderijpraktijken is een maatregel die we belangrijk vinden. Wanneer er echter geen definitie van een goede veehouderijpraktijk wordt opgenomen en er niet geëxpliciteerd wordt welke | ● Encourager les bonnes pratiques d'élevage est une mesure que nous jugeons importante. Toutefois, si aucune définition des bonnes pratiques d'élevage n'est incluse et |

| | |
|---|---|
| maatregelen opgelegd zullen worden, vrezen we echter op de effectiviteit van deze maatregel. | s'il n'est pas précisé quelles mesures seront imposées, nous craignons pour l'efficacité de cette mesure. |
| Antwoord / Réponse | |
| Het kenniscentrum rond antibioticagebruik in veehouderij AMCRA vzw maakte voorheen reeds een aantal goede veehouderijgidsen die nog steeds relevant zijn voor dit de rundvee, pluimvee- varkenssector. https://amcra.be/swfiles/files/AMC-2003_Pluimvee_FR_91.pdf ; https://amcra.be/swfiles/files/AMC-2003_Rundvee_FR_HR_93.pdf ; https://amcra.be/swfiles/files/AMC-2003_Varkens_FR_HR_95.pdf | Le centre de connaissances sur l'utilisation des antibiotiques dans l'élevage AMCRA asbl a déjà produit un certain nombre de guides qui sont toujours pertinents pour les secteurs bovin, avicole et porcin. https://amcra.be/swfiles/files/AMC-2003_Pluimvee_FR_91.pdf ; https://amcra.be/swfiles/files/AMC-2003_Rundvee_FR_HR_93.pdf ; https://amcra.be/swfiles/files/AMC-2003_Varkens_FR_HR_95.pdf |
| 32. Opmerking / Commentaire | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Maak van infectiepreventie en -bestrijding de kern van het plan. Hanteer hierbij een integrale aanpak die aandacht heeft voor biodiversiteit, mest, transport, welzijn, water. | <ul style="list-style-type: none"> • Faites de la prévention et du contrôle des infections le cœur du plan. Utilisez une approche intégrale qui tient compte de la biodiversité, du fumier, du transport, du bien-être et de l'eau. |
| Antwoord / Réponse | |
| Dit plan is een eerste stap in de richting van een "One Health"-visie op de bestrijding van antimicrobiële resistentie en geeft blijk van de bereidheid van alle actoren om op een mondiale manier te denken en te handelen. De wisselwerking tussen de gezondheid van mens, dier en milieu is inderdaad talrijk en staat centraal in dit nationale actieplan. Er is een verwijzing toegevoegd naar het belang van de verbetering van de biodiversiteit om antimicrobiële resistentie te bestrijden (in de beschrijving van de "One Health"-aanpak). | Ce plan est une première étape vers une vision « One Health » de la lutte contre la résistance aux antimicrobiens et démontre la volonté de tous les acteurs de réfléchir et d'agir de façon globale. Les interactions entre la santé humaine, animale et environnementale sont en effet nombreuses et au centre de ce plan d'action national. Une référence à l'importance d'améliorer la biodiversité pour lutter contre la résistance antimicrobienne a été ajoutée (dans la description de l'approche One health). |
| 33. Opmerking / Commentaire | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Hanteer een grotere focus op de problematiek van schimmelresistentie tegenover azolen, ook in de bestrijding van plantenziekten. Het is goed dat hotspots in kaart zullen worden gebracht, maar het preventief karakter ontbreekt. | <ul style="list-style-type: none"> • Se concentrer davantage sur le problème de la résistance fongique aux azoles, notamment dans la lutte contre les maladies des plantes. Il est bon que les points chauds soient identifiés, mais le caractère préventif fait défaut. |
| Antwoord / Réponse | |
| De studie van Sciensano om de Belgische situatie op het gebied van resistentie tegen antischimmelmiddelen te karakteriseren maakt deel uit van een preventieve aanpak en zal een rationeel gebruik van antischimmelmiddelen stimuleren en helpen voorkomen dat deze in het milieu vrijkomen. | L'étude de Sciensano visant à caractériser la situation belge en termes de résistance aux agents antifongiques s'inscrit dans une approche préventive et permettra de stimuler une utilisation rationnelle des antifongiques et contribuera à prévenir leur libération dans l'environnement. |
| 34. Opmerking / Commentaire | |
| <ul style="list-style-type: none"> • De rol van biodiversiteit wordt onderschat in dit plan. De relatie tussen biodiversiteitsverlies en een stijging in infectieziekten staat vast. Concrete maatregelen om biodiversiteit te verbeteren, zullen een positieve impact hebben op infectiepreventie: door biodiversiteit te verhogen wordt de weerbaarheid van het ecosysteem verhoogd. | <ul style="list-style-type: none"> • Le rôle de la biodiversité est sous-estimé dans ce plan. La relation entre la perte de biodiversité et l'augmentation des maladies infectieuses est bien établie. Des mesures concrètes visant à améliorer la biodiversité auront un impact positif sur la prévention des infections : en augmentant la biodiversité, la résilience de l'écosystème est accrue. |
| Antwoord / Réponse | |
| Dit plan is een eerste stap in de richting van een "One Health"-visie op de bestrijding van antimicrobiële resistentie en geeft blijk van de bereidheid van alle actoren om op een mondiale manier te denken en te handelen. De wisselwerking tussen de gezondheid van mens, dier en milieu is inderdaad talrijk en staat centraal in dit nationale actieplan. Er is een verwijzing toegevoegd naar het belang van de verbetering van de biodiversiteit (via specifieke instrumenten - zie in dit verband de Belgische Biodiversiteitsstrategie die bestaande kaders/actieplannen | Ce plan est une première étape vers une vision « One Health » de la lutte contre la résistance aux antimicrobiens et démontre la volonté de tous les acteurs de réfléchir et d'agir de façon globale. Les interactions entre la santé humaine, animale et environnementale sont en effet nombreuses et au centre de ce plan d'action national. Une référence à l'importance d'améliorer la biodiversité (via les instruments dédiés voir notamment à cet égard la stratégie belge biodiversité qui inclut les cadres/plans d'actions existants aux niveaux fédéral et regional : |

| | |
|--|--|
| <p>op federaal en regionaal niveau omvat: https://www.biodiv.be/documents/BE-national-strategy voor de bestrijding van antimicrobiële resistentie (in de beschrijving van de "One health"-aanpak).</p> | <p>https://www.biodiv.be/documents/BE-national-strategy pour lutter contre la résistance antimicrobienne a été ajoutée (dans la description de l'approche One health).</p> |
| 35. Opmerking / Commentaire | |
| <p>Specifieke opmerkingen:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● P26: "Bioveiligheidsmaatregelen en goede veeteeltmethoden stimuleren..." Hier dient een transparant onderzoek te gebeuren naar de effecten van grote densiteiten aan dieren in één stal, locatie en/of regio. | <p>Commentaires spécifiques :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● P26 : "Encourager les mesures de biosécurité et les bonnes pratiques d'élevage..." Une étude transparente des effets de grandes densités d'animaux dans une étable, un lieu et/ou une région devrait être réalisée ici. |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>Dit voorstel zal worden beoordeeld in het kader van operationele doelstelling 67 - De prioritair onderzoeksbehoefte vaststellen in verband met de bestrijding van AMR voor België, als onderdeel van een "One World One Health"-aanpak. De tekst werd gewijzigd om het effect van goede veehouderijpraktijken voor te stellen als een potentieel onderzoeksproject.</p> | <p>Cette proposition sera évaluée dans le cadre de l'objectif opérationnel 67 - Identifier les besoins de recherche prioritaires relatives à la lutte contre l'AMR pour la Belgique, dans une approche One World One Health. Le texte a été modifié pour proposer l'impact des pratiques d'élevage comme projet de recherche potentiel.</p> |
| 36. Opmerking / Commentaire | |
| <p>In hoofdstuk 3: Monitoring</p> <p>Terecht wordt de antibiotica in het grondwater, maar ook in en op de bodem vermeld. Nederlandse studies wijzen op het belang van lage detectielimieten en het onderzoek van interactie met de bodem. "Het probleem van verspreiding van antibiotica via mest uitrijden is meer dan een grondwaterprobleem: het kan ook leiden tot antibioticaresistentie van de bodem zelf. Men zou kunnen overwegen om drijfmest standaard te behandelen analoog aan afvalwater." Dit geeft direct ook het belang weer van een horizontale, departements- en beleidsniveau overschrijdende aanpak. Het behandelen van mest is een Vlaamse aangelegenheid.</p> <p>Daarnaast is ook de ontwikkeling van databanken van groot belang. Voor het monitoren bij de bevolking is een artsenregister van onmiskenbaar belang en daar wringt het schoentje. Vraag is of in de hoogimmissiepopulatie - mensen die onder een hoge immisiedruk staan vanuit de veeteelt omdat ze nabij wonen - voldoende detail aanwezig is in die databanken. Registraties bij Belgische huisartsen verschillen ook dermate van de Nederlandse situatie, alwaar binnen het VGO wél een relatief eenduidige opvolging gebeurt van mensen binnen een bepaalde perimeter van vee-intensieve gebieden. Met de toename van het aantal geitenhouderijen, omwille van een quasi uitbreidingsstop in Nederland (n.a.v. Q-koorts), dient ook de ruimtelijke parameter rond de vee-inrichtingen betrokken te worden in de monitoring.</p> <p>We adviseren dan ook om de link met Nederland, als toonaangevend land op vlak van gezondheidsonderzoek i.k.v. interactie veeteelt en mens, volop te benutten.</p> <p>Verwezen wordt naar potentiële opname via water of planten. De verspreiding van resistentie en pathogenen kan via verschillende andere manieren gebeuren, zoals de lucht (aerosol, fijnstof), vliegen, insecten, knaagdieren, etc</p> <p>Ondermeer de lucht uitgestoten uit stallen dient volgens de beste actueel beschikbare technieken gezuiverd te worden, ook wanneer vroeger verleende vergunningen genoeg namen met een andere (minder efficiënte) methode. De actualiseringsplicht van de omgevingsvergunning dient dan ook onderwerp te zijn van de aanpassingen nodig in de veeteelt, om aan het preventiebeginsel te voldoen. Zo</p> | <p>Dans le chapitre 3 : Surveillance</p> <p>Les antibiotiques présents dans les eaux souterraines, mais aussi dans et sur le sol, sont mentionnés à juste titre. Les études néerlandaises soulignent l'importance de faibles limites de détection et de la recherche de l'interaction avec le sol. "Le problème de la diffusion d'antibiotiques par l'épandage de fumier est plus qu'un problème d'eaux souterraines : il peut également entraîner une résistance aux antibiotiques du sol lui-même. On pourrait envisager de traiter le lisier de manière analogue aux eaux usées par défaut." Cela indique aussi directement l'importance d'une approche transversale horizontale, départementale et au niveau des politiques. Le traitement du fumier est une affaire flamande.</p> <p>En outre, le développement des bases de données revêt une grande importance. Pour le suivi de la population, un registre des médecins est d'une importance indéniable et c'est là que le bât blesse. La question est de savoir si, dans la population à fortes immissions - les personnes qui subissent une forte pression d'immission de la part de l'élevage parce qu'elles vivent à proximité - suffisamment de détails sont disponibles dans ces bases de données. Les enregistrements auprès des médecins généralistes belges diffèrent également beaucoup de la situation néerlandaise, où, au sein du VGO, un suivi relativement univoque des personnes se trouvant dans un certain périmètre de zones d'élevage bovin est effectué. Avec l'augmentation du nombre de détenteurs de chèvres, en raison d'un arrêt de quasi-expansion aux Pays-Bas (suite à la fièvre Q), le paramètre spatial autour des établissements d'élevage devrait également être impliqué dans la surveillance.</p> <p>Nous conseillons d'utiliser pleinement le lien avec les Pays-Bas, en tant que pays leader dans le domaine de la recherche sanitaire en relation avec l'interaction entre l'élevage et l'homme.</p> <p>Il est fait référence à l'absorption potentielle par l'eau ou les plantes. La résistance et les agents pathogènes peuvent se propager par divers autres moyens, tels que l'air (aérosols, poussières fines), les mouches, les insectes, les rongeurs, etc.</p> <p>Entre autres choses, l'air émis par les écuries doit être purifié à l'aide des meilleures techniques actuellement disponibles, même si les autorisations accordées</p> |

| | |
|--|---|
| <p>ontstaat een dilemma tussen de rechtszekerheid van de vergunning en het voorzorgsbeginsel.</p> <p>Hetzelfde geldt voor behandeling van water, alvorens het geloosd wordt: in hoeverre wordt hier het 'vervuiler betaalt'-principe opgelegd, of wordt de verantwoordelijkheid voor de contaminatie van de omgeving bij de vervuiler gelegd? Voor de verspreiding via lucht en water is het eveneens van belang om de focus ook op de tussenschakels en de reststromen te leggen. De nabehandeling van water of effluent uit slachterijen en mestverwerkers, de verspreiding via lucht vanuit de mestvergisters, de slachtsnelheid in correlatie met de infectie waarschijnlijkheid,... Het is van belang dat deze niet ondergesneeuwd raken door een unieke focus op stal, product en teelten.</p> | <p>précédemment se contentaient d'une méthode différente (moins efficace). L'obligation d'actualiser le permis d'environnement devrait donc également être soumise aux adaptations nécessaires dans l'élevage, afin de respecter le principe de prévention. Cela crée un dilemme entre la sécurité juridique du permis et le principe de précaution.</p> <p>Il en va de même pour le traitement des eaux avant leur rejet : dans quelle mesure le principe du "pollueur-payeur" est-il imposé ici, ou la responsabilité de la contamination de l'environnement incombe-t-elle au pollueur ? Pour la dispersion dans l'air et dans l'eau, il est également important de se concentrer sur les étapes intermédiaires et les flux résiduels. Le post-traitement de l'eau ou des effluents des abattoirs et des transformateurs de fumier, la propagation dans l'air des digesteurs de fumier, la vitesse d'abattage en corrélation avec la probabilité d'infection,... Il est important que ceux-ci ne soient pas négligés par une focalisation unique sur l'écurie, le produit et les cultures.</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>De identificatie van genoverdracht van resistentie naar bodemmicro-organismen, de analyse van resistentiereservoirs en de levensvatbaarheid van organismen die resistentie dragen, zullen worden beoordeeld in het kader van operationele doelstelling 67 - De prioritaire onderzoeksbehoeften vaststellen in verband met de bestrijding van AMR voor België, als onderdeel van een "One World One Health"-aanpak. De tekst is gewijzigd om deze studies als potentiële onderzoeksprojecten te vermelden.</p> | <p>L'identification des transferts de gènes de résistance aux microorganismes du sol, l'analyse des réservoirs de résistance ainsi que la viabilité des organismes porteurs de résistance seront évalués dans le cadre de l'objectif opérationnel 67 - Identifier les besoins de recherche prioritaires relatives à la lutte contre l'AMR pour la Belgique, dans une approche One World One Health. Le texte a été modifié pour citer ces études comme projets de recherche potentiels.</p> |
| 37. Opmerking / Commentaire | |
| <p>Belangrijk, eveneens, is de notie dat verschillende bacteriesoorten genetisch onderling resistentiemechanismen kunnen uitwisselen en dat zulks 'overall' kan gebeuren – de interactie in het milieu. Het is dan ook niet alleen van belang om het 'voorkomen van' te monitoren, maar ook de interacties in het milieu en de verspreidingsroutes te gaan analyseren én hier dan ook beleid op te enten.</p> | <p>L'idée que différentes espèces bactériennes peuvent échanger génétiquement des mécanismes de résistance et que cela peut se produire "partout" - l'interaction dans l'environnement - est également importante. Il est donc important de surveiller non seulement l'"occurrence de", mais aussi les interactions avec l'environnement.</p> <p>Il est donc important de ne pas se contenter de surveiller l'"occurrence", mais aussi d'analyser les interactions dans l'environnement et les voies de propagation, et de fonder la politique sur ces éléments.</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>Het BELMAP-rapport wil een overzicht geven van de AMR-situatie (mens-dier-milieu) en verbanden leggen tussen de verschillende componenten.</p> <p>Bovendien dragen de "Antibiobug"-studies die door het ISSeP worden uitgevoerd, bij tot dit toezicht.</p> | <p>Le rapport BELMAP vise à donner une vue globale sur la situation AMR (humain-animal-environnement) et à faire des liens entre les différentes composantes.</p> <p>En outre, les études « Antibiobug » réalisées par l'ISSeP contribuent à cette surveillance.</p> |
| 38. Opmerking / Commentaire | |
| <p>Specifieke opmerking:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● P29 "Surveillance van de resistentie van fungale agentia in het milieu (Sciensano)." Bedoeld wordt wellicht: resistentie van fungi aan antifungale agentia? | <p>Remarque spécifique :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● P29 "Surveillance de la résistance des agents fongiques dans l'environnement (Sciensano)". Cela signifie-t-il probablement : résistance des champignons aux agents antifongiques ? |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>Tekstuele verbetering bereikt</p> | <p>Amélioration textuelle réalisée</p> |
| 39. Opmerking / Commentaire | |
| <p>In hoofdstuk 4: Bewustmaking en vorming missen we de bewustmaking van gezonde voeding, impact van de veehouderij en de evolutie naar een meer plantaardig dieet. Burgers hebben niet enkel een rol te spelen in (hand)hygiëne. Hun voedingspatroon heeft een invloed op de risico's die direct en indirect worden gelopen. Zo kwam</p> | <p>Dans le chapitre 4 : Sensibilisation et éducation, nous passons sous silence la sensibilisation à une alimentation saine, l'impact de l'élevage et l'évolution vers une alimentation plus végétale. Les citoyens n'ont pas seulement un rôle à jouer dans l'hygiène (des mains). Leur régime alimentaire a une influence sur les risques encourus directement et indirectement. L'hépatite E a fait l'actualité</p> |

| | |
|--|--|
| <p>Hepatitis E in het nieuws, naar aanleiding van een onderzoek naar de verspreiding ervan via de consumptie van niet doorbakken varkensvlees. Hetzelfde geldt ook voor de verspreiding van ESBL via kipfilet en groenten terwijl Campylobacter uitgebreid aanwezig is in kipproducten, en listeriose zich diep genesteld heeft in voedingsproducten. Indirect is het minderen van dierlijke voeding belangrijk.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Neem in de sensibiliseringsacties expliciet de werking van het voedingsstelsel mee en de verantwoordelijkheid die de burger als consument heeft. (Food in the Anthropocene: the EAT–Lancet Commission on healthy diets from sustainable food systems, Lancet January 16, 2019) | <p>suite à une enquête sur la propagation de cette maladie par la consommation de viande de porc non assaisonnée. la consommation de viande de porc insuffisamment cuite. Il en va de même pour la propagation des BLSE par le biais des filets de poulet et des légumes, tandis que Campylobacter est largement présent dans les produits à base de poulet et que la listériose s'est profondément ancrée dans les produits alimentaires. Indirectement, la réduction de l'alimentation animale est importante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dans les actions de sensibilisation, inclure explicitement le fonctionnement du système alimentaire et la responsabilité que les citoyens ont en tant que consommateurs. (L'alimentation dans l'anthropocène : la commission EAT-Lancet sur les régimes alimentaires sains issus de systèmes alimentaires durables, Lancet 16 janvier 2019). |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>Dit gedeelte is voltooid:</p> <p>In België zijn antibiotica uitsluitend op voorschrift verkrijgbaar. Toch kunnen verkeerde opvattingen bij het grote publiek het voorschrijfgedrag van geneesheren beïnvloeden. Iedereen kan echter in zijn domein, en afhankelijk van zijn context, een rol spelen in de strijd tegen antimicrobiële resistentie, mits hij of zij voldoende geïnformeerd is. Een betere kennis over het correct gebruik van antibiotica is daarom van groot belang, net als een beter inzicht in het begrip resistentie en het verband tussen de menselijke gezondheid, de gezondheid van dieren (ook via de stroomvoorziening) en het milieu. Het belang van hygiënische maatregelen, met name hand- en voedselhygiëne, en de invloed van eetgewoonten moet ook algemeen worden ingezien. Het doel van deze verbeterde kennis is het tot stand brengen van een gedragsverandering van de gezondheidswerkers en een verandering van de houding van de burgers inzake antibioticagebruik.</p> | <p>Cette partie a été complétée :</p> <p>Si les antibiotiques sont seulement disponibles sur prescription en Belgique, les croyances erronées d'une partie du grand public peuvent influencer les décisions des médecins concernant les prescriptions. Or chacun, dans son domaine et en fonction de son contexte, peut être acteur de la lutte contre la résistance aux antimicrobiens, à condition qu'il soit suffisamment informé sur le sujet. Une meilleure connaissance sur l'utilisation correcte des antibiotiques est dès lors fondamentale, tout comme une meilleure compréhension du concept de résistance et du lien entre santé humaine, santé animale (entre autre via l'alimentation) et environnement. L'importance des mesures d'hygiène à respecter, et particulièrement l'hygiène des mains et des aliments, et l'influence des habitudes alimentaires doivent également être compris à large échelle. L'objectif de cette augmentation des connaissances est d'obtenir un changement de comportement des professionnels de santé et l'adhésion des citoyens, concernant l'utilisation des antibiotiques.</p> |
| 40. Opmerking / Commentaire | |
| <p>Specifieke opmerking:</p> <ul style="list-style-type: none"> • "Toch kunnen verkeerde opvattingen bij het grote publiek het voorschrijfgedrag van geneesheren beïnvloeden." Bedoeld wordt dat het publiek "antibiotica wil", en dat zulks moet bestreden worden. Cfr supra: vanuit patiëntperspectief is de vraag naar een alternatieve diagnose en behandeling belangrijker, en daar speelt een correct aanhoren van klachten en een correcte diagnose en uitleg bij. Longartsen bijvoorbeeld, voeren sinds lang actie voor het begrijpen en correct diagnosticeren van hoest, waarbij heel vaak géén rol is weggelegd voor antibiotica. Men zou per discipline of specialiteit een actieplan kunnen opstellen, in functie van het domein waar meest antibiotica gebruikt worden. | <p>Commentaire spécifique :</p> <ul style="list-style-type: none"> • "Pourant, les perceptions erronées du grand public peuvent influencer le comportement de prescription des médecins." Cela signifie que le public "veut des antibiotiques", et qu'il faut lutter contre cela. Cf. supra : du point de vue du patient, la demande d'un diagnostic et d'un traitement alternatif est plus importante, et une écoute correcte des plaintes ainsi qu'un diagnostic et une explication corrects y jouent un rôle. Les pneumologues, par exemple, militent depuis longtemps pour la compréhension et le diagnostic correct de la toux, dans laquelle très souvent aucun rôle n'est réservé aux antibiotiques. Un plan d'action pourrait être établi pour chaque discipline ou spécialité, en fonction du domaine dans lequel les antibiotiques sont le plus couramment utilisés. |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>Er zijn concrete acties gepland op het gebied van opleiding en bewustmaking (voor het grote publiek en beroepsbeoefenaars).</p> | <p>Des actions concrètes en termes de formation et de sensibilisation (du grand public et des professionnels) sont prévues.</p> |
| 41. Opmerking / Commentaire | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Zoals aangehaald wordt dat luchtbeoedeling in de stallen luchtwegbeschadiging geeft voor de 'inwonende' dieren zo zijn ook omwonende burgers beïnvloedt door emissies (ammoniak, endotoxinen) die sinusitis en | <ul style="list-style-type: none"> • De même que l'on dit que la pollution de l'air dans les étables endommage le système respiratoire des animaux qui y vivent, de même les citoyens vivant dans le voisinage sont affectés par les émissions (ammoniac, endotoxines) |

| | |
|---|---|
| <p>bronchiale hypersecretie kunnen verwekken, secundair verhoogt daardoor het risico op bacteriële infectie (sinusitis, pneumonie, copd-exacerbatie) en het antibioticumgebruik. Verwezen moet worden naar de Nederlandse data terzake.</p> | <p>qui peuvent provoquer des sinusites et une hypersécrétion bronchique, ce qui à son tour augmente le risque d'infection bactérienne (sinusite, pneumonie, exacerbation des flics) et l'utilisation d'antibiotiques. Il convient de se référer aux données néerlandaises pertinentes.</p> |
| <p>Antwoord / Réponse</p> | |
| <p>Dit voorstel zal worden beoordeeld in het kader van operationele doelstelling 67 - De prioritaire onderzoeksbehoeften vaststellen in verband met de bestrijding van AMR voor België, als onderdeel van een "One World One Health"-aanpak. De tekst werd gewijzigd om het effect van goede veehouderijpraktijken voor te stellen als een potentieel onderzoeksproject.</p> | <p>Cette proposition sera évaluée dans le cadre de l'objectif opérationnel 67 - Identifier les besoins de recherche prioritaires relatives à la lutte contre l'AMR pour la Belgique, dans une approche One World One Health. Le texte a été modifié pour proposer l'impact des pratiques d'élevage comme projet de recherche potentiel.</p> |
| <p>42. Opmerking / Commentaire</p> | |
| <p>In Hoofdstuk 5 Audits en controle Specifieke opmerking: ● P35 "Het FAVV controleert ook of er antibioticaresiduen aanwezig zijn in de voedselketen, hetgeen slechts zeer zelden het geval is, vermits de normen met betrekking tot de wachttijden tussen de behandeling van dieren en hun slachting in België correct worden toegepast." Naast de vraag of er antibioticaresiduen aanwezig zijn in de voedselketen, is het ook van belang te onderzoeken of en in hoeverre bacteriën aanwezig zijn in voeding die drager zijn van resistentie en die resistentiepotentieel kunnen overdragen aan andere kiemen. Hier zijn lage detectielimieten van groot belang.</p> | <p>Dans le chapitre 5 Audits et contrôle Remarque spécifique : ● P35 "L'AFSCA vérifie également si des résidus d'antibiotiques sont présents dans la chaîne alimentaire, ce qui n'est que très rarement le cas puisque les normes relatives aux délais d'attente entre le traitement des animaux et leur abattage sont correctement appliquées en Belgique." Outre la question de savoir si des résidus d'antibiotiques sont présents dans la chaîne alimentaire, il est également important d'étudier si et dans quelle mesure les bactéries présentes dans les aliments sont porteuses de résistance et peuvent transférer le potentiel de résistance à d'autres germes. Ici, les faibles limites de détection sont d'une grande importance.</p> |
| <p>Antwoord / Réponse</p> | |
| <p>In hoofdstuk III - Informatiesystemen/monitoring staat op meer uitleg over de monitoring van de resistentie van indicatorkiemen en zoönoses afkomstig van voedselproducerende dieren, hun karkassen en vlees. Op dit ogenblik zijn er geen normen voor de aanwezigheid van resistente kiemen en worden geen acties ondernomen op basis van resistentieprofielen. Actie 41k beoogt het gebruik van genetische bewakingstechnieken waarmee het resistentieprofiel in voedselproducerende dieren en diervoeders kan worden vastgesteld.</p> | <p>Le chapitre III - Systèmes d'information/surveillance contient des explications supplémentaires sur la surveillance de la résistance des germes indicateurs et des zoonoses provenant d'animaux producteurs de denrées alimentaires, de leurs carcasses et de leur viande. À l'heure actuelle, il n'existe pas de normes relatives à la présence de germes résistants et aucune mesure n'est prise sur la base des profils de résistance. La mesure 41k vise à utiliser des techniques de surveillance génétique capables de définir le profil de résistance chez les animaux producteurs d'aliments et les aliments.</p> |
| <p>43. Opmerking / Commentaire</p> | |
| <p>In Hoofdstuk 6 Innovatief en doelgericht onderzoek suggereren we graag nog enkele andere onderzoeken: ● Breng de circulatie van pathogenen (virussen, bacteriën, parasieten) bij mens en dier (wild, gezelschapsdieren en intensief gekweekte nutsdieren) in beeld met de bedoeling een inschatting te kunnen maken van zoönosen en omgekeerde zoönosen. ● Onderzoek de mogelijkheden om de circulatie van nieuwe pathogenen bij mens en dier zo snel mogelijk op te sporen, genetisch te identificeren en te controleren. Draaiboeken dienen hieromtrent opgesteld te worden. ● Voer onderzoek naar het mogelijke effect van nabije veestallen op het microbiom neus en darm van omwonenden en de werknemers actief in deze sector. ● Voer in het bijzonder ook onderzoek naar de welzijns- en gezondheidseffecten van geurhinder op omwonenden. ● Breng de risico's van fijn stof, endotoxinen, resistente schimmels en bacteriën op lokale en regionale schaal in kaart.</p> | <p>Dans le chapitre 6 Recherche innovante et ciblée, nous souhaitons suggérer quelques études supplémentaires : ● Cartographier la circulation des agents pathogènes (virus, bactéries, parasites) chez les humains et les animaux (animaux sauvages, de compagnie et animaux utilitaires d'élevage intensif) dans le but d'estimer les zoonoses et les zoonoses inversées. ● Étudier les possibilités de détecter, d'identifier génétiquement et de contrôler le plus rapidement possible la circulation de nouveaux agents pathogènes chez l'homme et l'animal. Des plans d'urgence doivent être élaborés à cet effet. ● Mener des recherches sur l'effet possible des étables voisines sur le microbiome nasal et intestinal des résidents locaux et des employés travaillant dans ce secteur. En particulier, mener également des recherches sur les effets des nuisances olfactives sur le bien-être et la santé des résidents locaux.</p> |

| | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Voer een actieve bevraging uit van mensen in de buurt van stallen, om beeld te krijgen van de de zorgen, klachten en werking van de huidige mitigerende maatregel • Maak werk van een degelijke monitoring door huisartsen, waarbij de effecten door sociale bias van de regio worden geminimaliseerd. <p>Specifieke opmerking:</p> <ul style="list-style-type: none"> • P37 "Snelle bepaling van antimicrobiële resistentie met behulp van MBT-ASTRA in bacteriële pathogenen van de longen en uiers bij runderen (FOD (contractueel onderzoek));" Deze optie is correct en dient uitgebreid te worden naar alle domeinen: de lus tussen indicatiestelling voor afname van een staal voor bacteriologisch onderzoek en de rapportering van het resultaat dient zo kort mogelijk gehouden te worden, en kan als kwaliteitscriterium in de diergeneeskunde worden opgenomen. Een dag langer wachten op een antibiogram leidt vaak tot een dag langer breedspectrumantibiotica, die het ontstaan van resistentie bevorderen. | <ul style="list-style-type: none"> • Cartographier les risques liés aux poussières fines, aux endotoxines, aux champignons et aux bactéries résistants à l'échelle locale et régionale. • Mener une enquête active auprès des personnes vivant à proximité des écuries, afin de se faire une idée des préoccupations, des plaintes et de l'efficacité des mesures d'atténuation actuelles. • Entreprendre un suivi robuste par les médecins généralistes, en minimisant les impacts par le biais des préjugés sociaux de la région. <p>Commentaire spécifique :</p> <ul style="list-style-type: none"> • P37 "Détermination rapide de la résistance antimicrobienne à l'aide du MBT-ASTRA dans les pathogènes bactériens des poumons et des pis chez les bovins (FOD (recherche contractuelle)) ;". Cette option est correcte et devrait être étendue à tous les domaines : le délai entre l'indication de prélever un échantillon pour un examen bactériologique et la communication du résultat doit être aussi court que possible, et peut être inclus comme critère de qualité en médecine vétérinaire. Attendre un jour de plus pour un antibiogramme conduit souvent à attendre un jour de plus pour des antibiotiques à large spectre, ce qui favorise l'émergence de résistances. |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>Deze voorstellen zullen worden beoordeeld in het kader van operationele doelstelling 67 - De prioritaire onderzoeksbehoeften vaststellen in verband met de bestrijding van AMR voor België, als onderdeel van een "One World One Health"-aanpak.</p> | <p>Cette proposition sera évaluée dans le cadre de l'objectif opérationnel 67 - Identifier les besoins de recherche prioritaires relatives à la lutte contre l'AMR pour la Belgique, dans une approche One World One Health.</p> |
| 44. Opmerking / Commentaire | |
| <p>In hoofdstuk 7 Economische en institutionele context merken we op dat One Health op een deel van de interactie tussen mens en dier, mens en plant, en dier en plant focust. Een transparante structuur om de interacties tussen deze te gaan onderzoeken, onderzoeken samen te brengen én te communiceren, is van groot belang. Daarom zou binnen Sciensano een kenniscentrum veeteelt en humane gezondheid, of breder: landbouw en humane gezondheid wel een rol kunnen hebben. Binnen dit centrum worden de onderzoeken van ILVO, bijvoorbeeld, maar ook de doctoraten en onderzoeken van wetenschappelijke instellingen en praktijkcentra als bv. Inagro, gebundeld en transparant ter beschikking gesteld.</p> <p>Richt een onafhankelijk, interdisciplinair kenniscentrum op met als focus landbouw en humane gezondheid waarbij samenwerking met NGO's verankerd is in de werking.</p> <p>De samenstelling van een interdisciplinair centrum moet ook richting gezond ecosysteem gaan. Een gezonde bodem is van cruciaal belang voor een gezond bacterieel evenwicht. Kennis van ecosystemen binnen de veeteelt, maar ook van genetische degradatie (bijvoorbeeld zwakkere biggen bij grotere worpen), zijn van groot belang binnen de preventieve aanpak. Hier zou dan ook wetgevend initiatief rond kunnen komen.</p> <p>Samenwerking vanuit een interdisciplinair centrum met NGO's is cruciaal. Niet alleen kenniscentra (die vaak opdrachtgestuurd zijn), of commerciële groepen (die het moeten hebben van opdrachten), maar ook de eerder onafhankelijke NGO's zijn van belang in het inspireren van de kenniscentra en het sturen van de onderzoeken op basis van de maatschappelijke signalen.</p> | <p>Au chapitre 7 Contexte économique et institutionnel, nous notons que l'initiative One Health se concentre sur une partie de l'interaction entre les humains et les animaux, les humains et les plantes, et les animaux et les plantes. Une structure transparente permettant d'étudier, de rechercher et de communiquer les interactions entre ces éléments est d'une grande importance. Par conséquent, un centre de connaissances sur le bétail et la santé humaine, ou plus largement sur l'agriculture et la santé humaine, pourrait jouer un rôle au sein de Sciensano. Au sein de ce centre, les études de l'ILVO, par exemple, mais aussi les doctorats et études d'institutions scientifiques et de centres pratiques comme Inagro, seraient rassemblés et mis à disposition de manière transparente.</p> <p>Créer un centre de connaissances indépendant et interdisciplinaire axé sur l'agriculture et la santé humaine, dans lequel la coopération avec les ONG est ancrée.</p> <p>La composition d'un centre interdisciplinaire doit également être axée sur un écosystème sain. Un sol sain est indispensable à un bon équilibre bactérien. La connaissance des écosystèmes d'élevage, mais aussi de la dégradation génétique (par exemple, des porcelets plus faibles avec des portées plus importantes), sont d'une grande importance dans l'approche préventive. Des initiatives législatives pourraient donc être prises dans ce domaine.</p> <p>La coopération d'un centre interdisciplinaire avec les ONG est cruciale. Ce ne sont pas seulement les centres de connaissances (qui dépendent souvent des commissions) ou les groupes commerciaux (qui dépendent des commissions), mais aussi les ONG plutôt indépendantes qui sont importantes pour inspirer les centres de</p> |

| | |
|---|---|
| | connaissances et orienter la recherche en fonction des signaux de la société. |
| Antwoord / Réponse | |
| Dit plan is een eerste stap in de richting van een "One Health"-visie op de bestrijding van antimicrobiële resistentie en geeft blijk van de bereidheid van alle actoren om op een mondiale manier te denken en te handelen. De wisselwerking tussen de gezondheid van mens, dier en milieu is inderdaad talrijk en staat centraal in dit nationale actieplan. Het plan roept ook op tot breed overleg met alle belanghebbenden en beoogt ervoor te zorgen dat ieders bijdrage kan worden geleverd en erkend. Het idee om een interdisciplinair centrum op te richten is interessant. Als eerste stap achten wij het van belang de interdisciplinariteit en de samenwerking tussen de bestaande structuren te versterken, hetgeen een van de doelstellingen van dit "One Health"-actieplan is. | Ce plan est une première étape vers une vision « One Health » de la lutte contre la résistance aux antimicrobiens et démontre la volonté de tous les acteurs de réfléchir et d'agir de façon globale. Les interactions entre la santé humaine, animale et environnementale sont en effet nombreuses et au centre de ce plan d'action national. Le plan prône aussi une consultation large de l'ensemble des stakeholders et vise à ce que la contribution de chacun puisse être apportée et reconnue. L'idée de créer un centre interdisciplinaire est intéressante. Dans un premier temps, il nous semble pertinent de renforcer l'interdisciplinarité et les collaborations entre les structures existantes, ce qui est un des objectifs de ce plan d'action « One Health ». |
| 45. Opmerking / Commentaire | |
| Hoofdstuk 9 Doelstellingen geven we nog enkele suggesties. De potentie van verschillende antibiotica verschilt waardoor het samentellen van milligrammen weinigzeggend is. Het antimicrobieel effect per mg verschilt sterk naargelang het middel. Meer nog, door gebruik van potente quinolones laat men verkeerdelijk een verbetering uitschijnen. Dagdoses per diersoort of aantal dagdoses per dierenleven zouden hierbij een relevantere parameter zijn. In essentie verschilt diergeneeskunde en humane geneeskunde ook op volgend punt: in de diergeneeskunde is de samenstelling qua leeftijd en gezondheid homogeen, eigenlijk gaat het steeds om jonge individuen, hoogstens jongvolwassen. In de humane geneeskunde streeft men naar overleving en gaat het verhoogd gebruik van geneesmiddelen veelal gepaard met een hoge leeftijd. Het vergelijken van het gebruik van jonge mensen met dat van jonge dieren lijkt dan ook zinvoller, en dat valt qua antibioticumgebruik voor het dier erg negatief uit. En zo wint dan de economische afweging in de diergeneeskunde veelal tegenover het welzijn en de gezondheid van de mens. | Chapitre 9 Objectifs nous donnons quelques suggestions supplémentaires. La puissance des différents antibiotiques varie, ce qui rend l'agrégation des milligrammes insignifiante. L'effet antimicrobien par mg varie fortement en fonction du médicament. De plus, l'utilisation de quinolones puissantes est un faux prétexte d'amélioration. Les doses quotidiennes par espèce animale ou les doses quotidiennes par vie animale seraient un paramètre plus pertinent. En substance, la médecine vétérinaire et la médecine humaine diffèrent sur le point suivant : en médecine vétérinaire, la composition en termes d'âge et de santé est homogène, en fait il s'agit toujours d'individus jeunes, tout au plus de jeunes adultes. En médecine humaine, on s'efforce de survivre et l'utilisation accrue de médicaments s'accompagne souvent d'un âge élevé. Comparer l'utilisation des jeunes gens avec celle des jeunes animaux semble donc plus logique, et en termes d'utilisation d'antibiotiques, cela est très négatif pour l'animal. Ainsi, en médecine vétérinaire, les considérations économiques l'emportent souvent sur le bien-être et la santé des humains. |
| Antwoord / Réponse | |
| De reductiedoelstellingen zijn geformuleerd geweest op basis van het gebruik in mg actieve substantie ten opzichte van de biomassa in kg. Deze keuze is gebaseerd op de volgende argumenten: 1) In 2014 beschikten AMCRA, de overheid en de sectoren enkel over verkoopgegevens (BelVet-SAC data). Die gegevens zijn beschikbaar sinds 2007 en het rapporteren gebeurt in mg actieve substanties ten opzichte van de biomassa in kg. Deze monitoring is de goedkoopste – weinig middelen in de dierlijke sector - en snelste manier om het gebruik in de dierlijke sector op te volgen. Zes maanden na het einde van het jaar wordt immers al een rapport gepubliceerd. Op basis van deze gegevens is AMCRA in 2012 gestart met het sensibiliseren van de stakeholders en werden in 2014 de eerste reductiedoelstellingen opgesteld. De doelstellingen te bereiken tegen 2024 volgen grotendeels de eerste doelstellingen (actieplan lopende van 2014 tot en met 2020). Op deze manier wordt de continuïteit tussen de twee plannen gegarandeerd en kunnen de stakeholders de evoluties in de tijd volgen. | Les objectifs de réduction ont été formulés sur la base de l'utilisation en mg de substance active par rapport à la biomasse en kg. Ce choix s'est appuyé sur les arguments suivants : 1) En 2014, l'AMCRA, le gouvernement et les secteurs ne disposaient que des données relatives aux ventes (données BelVet-SAC). Ces données sont disponibles depuis 2007 et la déclaration se fait en mg de substances actives par rapport à la biomasse en kg. Ce suivi est le moyen le plus économique - peu de ressources dans le secteur animal - et le plus rapide de suivre l'utilisation dans le secteur animal. Un rapport est publié six mois après la fin de l'année. Sur la base de ces données, l'AMCRA a commencé à sensibiliser les parties prenantes en 2012 et les premiers objectifs de réduction ont été fixés en 2014. Les objectifs à atteindre d'ici 2024 sont dans la lignée des premiers objectifs (plan d'action allant de 2014 à 2020). De cette façon, la continuité entre les deux plans est garantie et les parties prenantes peuvent suivre les évolutions dans le temps. 2) Dans le premier plan, un objectif distinct était prévu pour les "antibiotiques rouges" (céphalosporines de 3e et 4e |

2) In het eerste plan werd een aparte doelstelling voorzien voor de "rode antibiotica" (cephalosporines van 3de en 4de generatie en fluoroquinolones). Op deze manier wordt meer aandacht besteed aan deze antibioticumklassen. Het doel van het eerste plan was om 75% minder te gebruiken van deze rode antibiotica ten opzichte van 2011. Ook in het tweede plan (2021-2024) is het doel van 75% reductie in het gebruik van deze antibiotica hernomen.

Door Sanitel-Med (sinds 2017) en andere datacollectiesystemen (actief in de varkenssector sinds 2014) is het mogelijk om gedetailleerder inzicht te verkrijgen in het antibioticumgebruik en dit per molecule, per diersoort en per bedrijf. Veehouders en dierenartsen krijgen rapporten met de analyses van hun individueel gebruik, die gebaseerd zijn op een 'dosis-gebaseerde' indicator, met in de teller het 'aantal dosissen' (meer info op <https://www.amcra.be/nl/analyse-antibioticagebruik/>). Hier speelt het effect van het moleculaire gewicht van het product dus niet meer. Door de trends in mg/kg en dierdagdoseringen te vergelijken en door de evoluties in verkoop per type molecule te monitoren kan er goed opgevolgd worden waar stijgingen of dalingen zich bevinden en kunnen evoluties, zoals beschreven in de vraag, opgemerkt worden. Hierdoor kunnen specifieke acties opgezet worden. Tot op heden zijn de evoluties in mg/ kg zeer gelijklopend geweest aan de evoluties in dierdagdoseringen en werd dit ondanks de vrees van de shift naar "lichtere producten" niet vastgesteld. Het is de bedoeling om deze analyse van gebruik (in dierdagdoseringen) uit te breiden naar andere diersoorten waardoor de evoluties per type product nog beter zullen kunnen gevolgd worden.

Een van de reductiedoelstellingen, namelijk de "max 1% alarmgebruikers" is gebaseerd op de 'dosis-gebaseerde' indicator. Momenteel kan deze doelstelling enkel gebruikt worden voor de sectoren die al meer dan drie jaar door Sanitel-Med opgevolgd worden (namelijk varkens, vleeskalveren, braad- en legkippen). Door de uitbreiding van Sanitel-Med naar andere diersoorten zal het in de toekomst mogelijk zijn om reductiedoelstellingen, gebaseerd op de 'dosis-gebaseerde' indicator ook in andere diersoorten te gebruiken. Dit is een gezamenlijk doel van AMCRA, de overheid en de sector voor de komende jaren.

Dankzij het DCS en de analyses van gebruik is het mogelijk om in elk bedrijf het gebruik te berekenen op basis van leeftijdscategorieën. Zo worden bijvoorbeeld in de varkenssector 4 categorieën apart geanalyseerd. De veehouder en dierenarts krijgen ook een aparte beoordeling van die verschillende leeftijdscategorieën. In de varkenssector wordt het hoogste gebruik in de leeftijdscategorie van 4-10 weken gezien.

Er werden dus geen reductiedoelstellingen geformuleerd op basis van de leeftijdscategorieën, maar de benchmarking gebeurt wel op basis daarvan.

De opmerking die wordt gemaakt i.v.m. de demografie van de populatie is correct voor landbouwhuisdieren en dan in het bijzonder voor varkens en braadkippen. Bij runderen (en zeker melkvee) zijn er heel wat oudere dieren aanwezig. De opmerking gaat niet op voor de gezelschapsdieren (honden, katten, paarden,..;) waar

génération et fluoroquinolones). Ainsi, une plus grande attention est accordée à ces classes d'antibiotiques. L'objectif du premier plan était de réduire l'utilisation de ces antibiotiques rouges de 75 % par rapport à 2011. Dans le deuxième plan (2021-2024), l'objectif d'une réduction de 75 % de l'utilisation de ces antibiotiques a été repris.

Grâce à Sanitel-Med (depuis 2017) et à d'autres systèmes de collecte de données (actifs dans le secteur porcin depuis 2014), il est possible d'obtenir un aperçu plus détaillé de l'utilisation des antibiotiques, par molécule, par espèce animale et par exploitation. Les agriculteurs et les vétérinaires reçoivent des rapports contenant les analyses de leur utilisation individuelle, qui sont basées sur un indicateur "basé sur les doses", le "nombre de doses" étant au numérateur (plus d'informations sur <https://www.amcra.be/fr/analyse-de-lutilisation-des-antibiotiques/>). L'effet du poids moléculaire du produit ne joue donc plus aucun rôle ici. En comparant les tendances en mg/kg et en doses animales et en suivant les évolutions des ventes par type de molécule, il est possible de suivre où se situent les augmentations ou les diminutions et de constater les évolutions telles que décrites dans la question. Cela permet de prendre des mesures spécifiques. Jusqu'à présent, les évolutions en mg/ kg ont été très similaires aux évolutions des doses animales et cela n'a pas été remarqué malgré les craintes d'un passage à des "produits plus légers".

Il est prévu d'étendre cette analyse de l'utilisation (à doses animales) à d'autres espèces animales, ce qui permettra de suivre encore mieux les évolutions par type de produit.

L'un des objectifs de réduction, à savoir le "maximum de 1% d'utilisateurs avertis", est basé sur l'indicateur "basé sur la dose". Actuellement, cet objectif ne peut être utilisé que pour les secteurs qui sont suivis par Sanitel-Med depuis plus de trois ans (à savoir les porcs, les veaux de boucherie, les poulets de chair et les poules pondeuses). Avec l'extension de Sanitel-Med à d'autres espèces animales, il sera possible à l'avenir d'utiliser des objectifs de réduction basés sur l'indicateur "dose" pour d'autres espèces animales également. C'est un objectif commun de l'AMCRA, du gouvernement et du secteur pour les années à venir.

Grâce au SDC et aux analyses d'utilisation, il est possible de calculer l'utilisation dans chaque exploitation sur la base des catégories d'âge. Par exemple, dans le secteur porcin, 4 catégories sont analysées séparément. L'éleveur et le vétérinaire reçoivent également une évaluation séparée de ces différentes catégories d'âge. Dans le secteur porcin, l'utilisation la plus importante est observée dans la catégorie d'âge 4-10 semaines.

Ainsi, aucun objectif de réduction n'a été formulé sur la base des catégories d'âge, mais l'analyse comparative est effectuée sur cette base.

La remarque faite sur la démographie de la population est correcte pour les animaux de ferme et en particulier pour les porcs et les poulets de chair. Dans l'élevage bovin (et certainement dans l'élevage laitier), il y a beaucoup d'animaux âgés. La remarque ne s'applique pas aux

| | |
|---|---|
| weldegelijk ook veel oude dieren (met bijhorende aandoeningen) worden teruggevonden. Ook in de humane geneeskunde is het gebruik van AB bij jonge kinderen hoger dan in de volwassen populatie. | animaux de compagnie (chiens, chats, chevaux,...) où l'on trouve de nombreux animaux âgés (avec les troubles qui les accompagnent). En médecine humaine également, l'utilisation de l'AB chez les jeunes enfants est plus élevée que dans la population adulte. |
| 46. Opmerking / Commentaire | |
| <p>Specifieke opmerking:</p> <ul style="list-style-type: none"> • "Vermindering van het gebruik van gemedicineerd voer dat antibiotica bevat met 75%" cfr supra: op basis van welke parameters wordt de vermindering voorzien (andere AB toe te dienen met minder voeder?). Welke zijn de streefdata en wat is de deadline? Hoe wordt de vooruitgang gemonitord/ afgedwongen? Wat als er terug een toename is? | <p>Remarque spécifique :</p> <ul style="list-style-type: none"> • "Réduction de 75 % de l'utilisation d'aliments médicamenteux contenant des antibiotiques " cfr supra : sur la base de quels paramètres cette réduction est-elle prévue (autre AB à administrer avec moins d'aliments ?). Quelles sont les dates cibles et quel est le délai ? Comment les progrès sont-ils contrôlés/appliqués ? Et s'il y a une nouvelle augmentation ? |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>Het doel m.b.t. de premixen met antibiotica betreft een reductie van 75% ten opzichte van 2011. Deze doelstelling is gebaseerd op het gebruik in mg actieve substantie/kg biomassa. Dus alle antibiotica die in de premixen gebruikt mogen worden, zijn hier opgenomen.</p> <p>Tegen 2030 heeft de sector zich al geëngageerd om geen premixen met antibiotica te gebruiken in België. Dat is dus een reductie van 100%. De sector heeft een plan op lange termijn opgesteld met een graduele, maar constante vermindering van het gebruik van premixen met antibiotica. Een lange termijn plan laat de sector toe om zich voor te bereiden en alternatieven te gebruiken.</p> <p>Monitoring gebeurt op basis van de verkoopcijfers (mg/kg biomassa) en op basis van de bedrijfscijfers (via datacollectiesystemen).</p> <p>Controle gebeurt door de lastenboeken en door de overheid op basis van de benchmarkrapporten. De jaarlijkse rapportage van de cijfers en de transparante doelstellingen zorgen ervoor dat als de doelstellingen niet worden gehaald dit snel duidelijk wordt. Dit laat alle betrokkenen toe om bij te sturen of laat de overheid de optie om in te grijpen indien nodig.</p> <p>Ook het stoppen van gebruik van colistine in de premixen is volledig door de sector geïntroduceerd: de resultaten onderschreven volledig de engagementen van de sector.</p> <p>De resultaten zijn tot vandaag zeer positief geweest: er is een progressieve afname van gebruik geweest van premixen sinds 2014. Met een doel voor ogen (volledig stopzetten in 2030) heeft de sector geen interesse om deze daling te onderbreken.</p> | <p>L'objectif pour les prémix d'antibiotiques est une réduction de 75 % par rapport à 2011. Cet objectif est basé sur l'utilisation en mg de substance active/kg de biomasse. Ainsi, tous les antibiotiques qui peuvent être utilisés dans les prémix sont inclus ici.</p> <p>D'ici 2030, le secteur s'est déjà engagé à ne plus utiliser de prémix avec des antibiotiques en Belgique. C'est une réduction de 100%. Le secteur a élaboré un plan à long terme prévoyant une réduction progressive mais constante de l'utilisation de prémix contenant des antibiotiques. Un plan à long terme permet au secteur de se préparer et d'utiliser des alternatives.</p> <p>Le suivi se fait sur la base des chiffres de vente (mg/kg de biomasse) et sur la base des chiffres de l'entreprise (via des systèmes de collecte de données).</p> <p>Le contrôle est effectué par les spécifications et par le gouvernement sur la base des rapports de référence. La communication annuelle des chiffres et la transparence des objectifs garantissent que si les objectifs ne sont pas atteints, cela se voit rapidement. Cela permet à toutes les personnes concernées de procéder à des ajustements ou donne au gouvernement la possibilité d'intervenir si nécessaire.</p> <p>L'arrêt de l'utilisation de la colistine dans les prémix a également été pleinement introduit par le secteur : les résultats ont pleinement entériné les engagements du secteur.</p> <p>Les résultats obtenus à ce jour sont très positifs : on constate une réduction progressive de l'utilisation des prémix depuis 2014. Avec un objectif en tête (élimination complète d'ici 2030), le secteur n'a aucun intérêt à interrompre ce déclin.</p> |
| 47. Opmerking / Commentaire | |
| <p>Hoofdstuk 10 Governance</p> <p>We pleiten voor een transparante en efficiënte governance. Transparantie door een één-loket-informatiesysteem, een webstek, waarbij de opzet van het (deel)onderzoek, de resultaten van de onderzoeken, de beleidsinitiatieven n.a.v. de resultaten van de onderzoeken worden samengebracht en op een leesbare manier (bv. via Q&A) voor de brede bevolking worden aangeboden. Momenteel is het zoeken naar publicaties, laat staan dat deze door de brede bevolking eenvoudig te lezen en interpreteren zijn.</p> | <p>Chapitre 10 Gouvernance</p> <p>Nous prôtons une gouvernance transparente et efficace. Transparence grâce à un système d'information à guichet unique, un site web, dans lequel la conception des (sous-) études, les résultats des études, les initiatives politiques basées sur les résultats des études sont proposées au grand public de manière lisible (par exemple, via des questions-réponses). Actuellement, les publications sont difficiles à trouver, et encore moins à lire et à interpréter pour le grand public.</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>Dit relevante voorstel zal worden bestudeerd in het kader van communicatieacties naar het grote publiek toe (afhankelijk van het toegekende budget). Het BELMAP-</p> | <p>Cette proposition pertinente sera étudiée dans le cadre des actions de communication vers le grand public (en fonction des moyens disponibles). Le rapport BELMAP vise à donner</p> |

| | |
|--|--|
| rapport wil een overzicht geven van de AMR-situatie (mens-dier-milieu) en verbanden leggen tussen de verschillende componenten. | une vue globale sur la situation AMR (humain-animal-environnement) et à faire des liens entre les différentes composantes. |
| 48. Opmerking / Commentaire | |
| Daarnaast pleiten we eveneens voor een brede samenwerking, ook met het middenveld. Onderzoek naar de gezondheidsimpact, maar ook beleidsmaatregelen en brede informatiecampagnes, hebben nood aan draagvlak en inspraak. De eerste stappen die in Vlaanderen werden gezet, naar aanleiding van het literatuuronderzoek van de West-Vlaamse Milieufederatie (Intensieve veeteelt en gezondheid omwonenden in West-Vlaanderen) en het vervolgonderzoek van ILVO, waar voor eerst een interdisciplinaire werkgroep op de been werd gebracht, eindigde in een stille sissier en heeft het onderzoek naar de effecten terug naar de sectorale catacomben verwezen, mede door gebrek aan steun van het politieke beleid. Het uitblijven van actie, noopte de Bond Beter Leefmilieu om samen met artsen en diergeneeskundigen, maar ook andere wetenschappers, om de vraag naar onderzoek binnen een One Health-benadering terug op te starten. | En outre, nous plaçons pour une large coopération, également avec la société civile. La recherche sur l'impact sanitaire, mais aussi les mesures politiques et les vastes campagnes d'information, ont besoin de soutien et de participation. Les premières mesures prises en Flandre, à la suite de l'étude documentaire de la Fédération flamande occidentale de l'environnement (élevage intensif et santé des riverains en Flandre occidentale) et de l'étude de suivi de l'ILVO, qui a pour la première fois mis sur pied un groupe de travail interdisciplinaire, se sont soldées par un arrêt tranquille et ont relégué la recherche sur les effets dans les catacombes sectorielles, notamment en raison du manque de soutien des autorités politiques. L'absence d'action a obligé le Bond Beter Leefmilieu, ainsi que des médecins et des vétérinaires, mais aussi d'autres scientifiques, à relancer la demande de recherche dans le cadre d'une approche One Health. |
| Antwoord / Réponse | |
| De samenwerking met het maatschappelijk middenveld zal aan bod komen in de doelstelling "governance", met het oog op breed overleg met de verschillende belanghebbenden. Wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de volksgezondheid is een integrerend onderdeel van doelstelling 67 van het AMR-plan, dat ook de evaluatie van beleidsmaatregelen mogelijk moet maken. Voorlichtings- en communicatiecampagnes vormen het thema van krachtlijn 6 - Bewustwording en opleiding: gepaste acties rond communicatie en bewustwording en betere professionele opleidingen om iedereen, in zijn domein en naargelang zijn context, actor te maken in de strijd tegen antimicrobiële resistentie | La coopération avec la société civile sera abordée dans l'objectif gouvernance en vue d'une large concertation avec les différents stakeholders. La recherche scientifique One Health fait partie intégrante de l'objectif 67 du plan AMR qui devra également permettre de participer à l'évaluation des mesures politiques. Les campagnes d'information et de communication font l'objet de l'axe 6 - Des actions de communication/ sensibilisation appropriées et des formations de professionnels renforcées pour rendre chacun, dans son domaine et en fonction de son contexte, acteur de la lutte contre la résistance aux antimicrobiens. |
| 49. Opmerking / Commentaire | |
| Aangezien de interactie tussen dier en mens op vlak van gezondheid ruimer gaat dan enkel microbiel, maar het ook over (secundair) fijnstof, endotoxinen, geur,... gaat, vragen we om de scope van One Health niet te beperken en een eventueel platform ook een ruimere opdracht te geven. Het VGO in Nederland biedt hiertoe een interessante governance -structuur (tevens ook de manier van communicatie met de bevolking via het RIVM). | Étant donné que l'interaction entre les animaux et les humains dans le domaine de la santé est plus large que le simple domaine microbien, mais inclut également les particules (secondaires), les endotoxines, les odeurs, etc. nous demandons de ne pas limiter la portée de One Health et de donner à une éventuelle plateforme une mission plus large. Le VGO aux Pays-Bas offre une structure de gouvernance intéressante à cet égard (ainsi que le mode de communication avec la population via le RIVM). |
| Antwoord / Réponse | |
| De visie One World One Health reikt effectief verder dan het nationaal actieplan AMR en vertegenwoordigt de algemene visie van de FOD Volksgezondheid. De wisselwerking tussen de gezondheid van mens en dier en het milieu vormt de kern van de bezorgdheid over de volksgezondheid en wordt in aanmerking genomen bij diverse andere nationale projecten en vraagstukken. | La vision One World One Health s'étend effectivement au-delà du plan d'action national AMR et représente la vision globale du SPF santé publique. Les interactions entre santé humaine, santé animale et environnement sont au cœur des préoccupations de santé publique et sont prises en considération dans plusieurs autres projets nationaux et selon les problématiques abordées. |
| 50. Opmerking / Commentaire | |
| -het is een "ontwerp van actieplan" dat betrekking heeft op de jaren 2020 tot 2024, maar waarvan de "draft version" dateert van mei 2021; anderhalf jaar van de doelperiode is dus al verstreken. | -il s'agit d'un "projet de plan d'action" qui couvre les années 2020 à 2024, mais dont la "version provisoire" date de mai 2021 ; un an et demi de la période cible est donc déjà passé. |
| Antwoord / Réponse | |
| Het Nationaal Actieplan beschrijft de doelstellingen voor de periode 2020-2024, gezien een aantal acties reeds | Le plan d'action national décrit les objectifs pour la période 2020-2024, étant donné qu'un certain nombre d'actions |

| | |
|---|--|
| geïnitieerd zijn in het verleden, maar nog verdere uitwerking vereisen op een meer geïntegreerde wijze met alle stakeholders. De doelstellingen zullen ook jaarlijks opnieuw geëvalueerd worden en geprioriteerd worden op vlak van haalbaarheid en impact. | ont déjà été lancées dans le passé mais nécessitent une élaboration plus poussée et plus intégrée avec toutes les parties prenantes. Les objectifs seront également réévalués chaque année et classés par ordre de priorité en termes de faisabilité et d'impact. |
| 51. Opmerking / Commentaire | |
| -hoofdstuk 5, pagina 21: strikt genomen is het correcter om te spreken van "klinisch infectioloog" en "medisch microbioloog", wat recentelijk erkende "bijzondere beroepstitels niveau 3" zijn, die verworven kunnen worden door artsen na aanvullende opleiding; de erkenning is er dus al, de wijzen van vergoeding dienen nog verder beschreven te worden; hun werk omschrijven als "adviesdiensten" doet eigenlijk tekort aan inhoud en reikwijdte van hun takenpakket; wat deze artsen wensen is een basisrol te vervullen in het management van infectieziekten in de ziekenhuizen en dus onder andere ook in de toepassing van anti-infectieuze therapie (met inbegrip van de antibiotherapie) | -chapitre 5, page 21 : à proprement parler, il est plus correct de parler d'"infectiologue clinique" et de "microbiologiste médical", qui sont des "titres professionnels spéciaux de niveau 3" récemment reconnus, qui peuvent être acquis par les médecins après une formation complémentaire ; la reconnaissance est donc déjà là, les modalités de rémunération doivent être décrites plus avant ; La description de leur travail en tant que "services de conseil" ne rend pas vraiment justice au contenu et à la portée de leurs tâches ; ce que ces médecins veulent, c'est jouer un rôle fondamental dans la gestion des maladies infectieuses dans les hôpitaux et donc, entre autres, dans l'application de la thérapie anti-infectieuse (y compris l'antibiothérapie). |
| Antwoord / Réponse | |
| De terminologie is gecorrigeerd. Het is de bedoeling een kader voor de bezoldiging van deze beroepen te ontwikkelen (actie 18b). Ook is het de bedoeling na te gaan of de terugbetaling van antibiotica als laatste redmiddel kan worden beperkt tot voorschriften door artsen met deze specifieke titel (actie 11c). | La terminologie a été corrigée. Il est prévu d'élaborer un cadre pour la rémunération de ces professions (mesure 18b). Il est en outre de vérifier si le remboursement des antibiotiques de dernier recours peut être limité aux prescriptions des médecins ayant ce titre spécifique (mesure 11c). |
| 52. Opmerking / Commentaire | |
| -in deze rubriek zou m.i. ook reeds de rol van "antimicrobial stewardship teams" (AST's) in ziekenhuizen dienen aangehaald te worden, en de aandacht die zou dienen uit te gaan naar financiële ondersteuning van hun werking en projecten -hoofdstuk 5, pagina 25: ook hier zou m.i. de rol van AST's kunnen beschreven worden | -A mon avis, cette section devrait également mentionner le rôle des équipes de gestion des antimicrobiens (GGA) dans les hôpitaux, et l'attention qui devrait être accordée au soutien financier de leurs activités et projets. -Chapitre 5, page 25 : ici aussi, le rôle des GGA pourrait, à mon avis, être décrit. |
| Antwoord / Réponse | |
| De opdrachten van de multidisciplinaire beheersgroep antibioticatherapie, waarvan de opdrachten zijn omschreven in het Koninklijk Besluit van 12/02/2008 (https://www.etaamb.be/fr/arrete-royal-du-12-fevrier-2008_n2008024120.html) en die hoofdzakelijk gericht zijn op het gepast gebruik van anti-infectieuze middelen binnen de ziekenhuizen. De rol van de ABTBG is in de tekst verduidelijkt. | Les missions du groupe de gestion pluridisciplinaire de l'antibiothérapie dont les missions sont reprises dans l'AR du 12/02/2008 (https://www.etaamb.be/fr/arrete-royal-du-12-fevrier-2008_n2008024120.html) et visent essentiellement à un usage approprié des agents anti-infectieux au sein des hôpitaux. Le rôle des GGA a été précisé dans le texte. |
| 53. Opmerking / Commentaire | |
| -bij "nieuwe acties" wordt genetische analyse van MLDR0's vermeld; wordt er ook overwogen om het gebruik van "rapid diagnostic tests" in de diagnostiek van infecties te ondersteunen? dit kan bijdragen aan een preciezer gericht antibioticumgebruik en aan de snelle(re) opsporing van antibioticumresistentie (nota: ik zie wel dat dit thema in de tabel bij "krachlijn 2" aangehaald wordt) | sous "nouvelles actions", l'analyse génétique des MLDR0 est mentionnée ; un soutien est-il également envisagé pour l'utilisation de "tests de diagnostic rapide" dans le diagnostic des infections ? Cela pourrait contribuer à une utilisation plus précisément ciblée des antibiotiques et à la détection rapide de la résistance aux antibiotiques (note : je vois que ce thème est mentionné dans le tableau sous "ligne de force 2") |
| Antwoord / Réponse | |
| Deze maatregel in het NAP heeft betrekking op zowel de menselijke als de dierlijke pijler. Het staat in de tekst. Het formuleren van aanbevelingen/voorwaarden voor het juiste gebruik van diagnostische hulpmiddelen (bijv. rapid diagnostic tests - RDT) om het voorschrijven van antimicrobiële stoffen te optimaliseren staat eveneens op de planning (FOD/ RIZIV). | Cette mesure reprise dans le NAP concerne tant le pilier humain que le pilier animal. Elle est présentée dans le texte. La formulation de recommandations/conditions pour la bonne utilisation d'outils diagnostiques (e.g. rapid diagnostic tests - RDT) afin d'optimiser la prescription d'antimicrobiens est également prévue (SPF/ INAMI). |
| 54. Opmerking / Commentaire | |

| | |
|---|--|
| <p>-hoofdstuk 5, pagina 38: het lijkt mij zeker een goed plan om "geschikte economische modellen te bepalen en te bevorderen die de ontwikkeling van 'nieuwe' antimicrobiële middelen ondersteunen" maar de omschrijving van de geplande actie klinkt nog vaag en misschien te vrijblijvend; ik denk dat meer concrete stappen dienen overwogen/uitgewerkt om de partners uit de farma-industrie te betrekken bij strategieën om de research naar en ontwikkeling van nieuwe antibiotica te stimuleren.</p> | <p>-Chapitre 5, page 38 : Je pense que c'est une bonne idée d'"identifier et promouvoir des modèles économiques appropriés pour soutenir le développement de "nouveaux" agents antimicrobiens", mais la description de l'action envisagée semble encore vague et peut-être trop peu engageante ; je pense que des mesures plus concrètes devraient être envisagées/développées pour impliquer les partenaires de l'industrie pharmaceutique dans les stratégies visant à stimuler la recherche et le développement de nouveaux antibiotiques.</p> |
| <p>Antwoord / Réponse</p> | |
| <p>Concrete acties kunnen worden toegevoegd na de verwezenlijking van operationele doelstelling 69, die erop gericht is kansen te signaleren.</p> | <p>Des actions concrètes pourront être ajoutées après réalisation de l'objectif opérationnel 69 qui vise à identifier les possibilités offertes.</p> |
| <p>55. Opmerking / Commentaire</p> | |
| <p>In het kader van het One Health Plan wenst beMedTech actief deel te nemen aan sommige werkgroepen als toekomstig volwaardig discussiepartner omwille van de toegevoegde waarde van de sector van de medische hulpmiddelen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Expertise op het gebied van medische hulpmiddelen: van preventie tot detectie van AMR, van diagnose tot behandeling en van monitoring tot O&O van nieuwe oplossingen; • Uitbreiding van de strijd tegen AMR tot niet-medicamenteuze oplossingen (bijvoorbeeld kunstmatige intelligentie); • Uitwisseling van beste praktijken met andere Europese landen dankzij de internationale aanwezigheid van de bedrijven; • Uitwisseling, organisatie en uitvoering van enquêtes, communicatie- en bewustmakingscampagnes, richtsnoeren, opleidingsprogramma's, financiering en terugbetaling van nieuwe innoverende medische technologieën en toezicht op de resultaatindicatoren. <p>Krachtlijn 2 – Verstandig gebruik: Het formuleren van aanbevelingen/voorwaarden voor het juiste gebruik van diagnostische hulpmiddelen (bijv. rapid diagnostic tests - RDT) om het voorschrijven van antimicrobiële stoffen te optimaliseren staat eveneens op de planning (FOD/RIZIV). en meer in detail: Operationele doelstelling 9 van de Excel-tabel – Actie 9a Dit is inderdaad een stap die nodig is om meer toegang te verschaffen aan testen, die efficiëntiewinsten inhouden en het ongepast gebruik van antibiotica kunnen helpen reduceren. beMedTech, als vertegenwoordiger van de industrie, wenst als volwaardige gesprekspartner actief deel te nemen aan de stap 9 in de krachtlijn AM stewardship/verstandig gebruik (Objective 2 : Verstandig gebruik: 9. Beschikbaarheid & regelgevend kader van diagnostische tools). Als beroepsorganisatie van de Belgische IVD industrie, zitten wij als geen ander aan de bron van de innovatieve diagnostische technologieën. Wij kunnen dus ook een zicht geven op wat er nog allemaal in de pipeline zit, wat er allemaal beschikbaar is (cfr eerder doorgegeven lijst met waardevolle IVD testen in de strijd tegen AMR), of niet meer beschikbaar zal zijn, en wat de impact daarvan is, om samen de strijd tegen AMR aan te gaan. We kunnen ook helpen met het uitwisselen van relevante informatie mbt data van deze testen (ook van andere Europese landen) in het kader van health-economische modellen en monitoring</p> | <p>Dans le cadre du One Health Plan, beMedTech souhaite participer activement à certains groupes de travail en tant que futur partenaire de discussion à part entière de par la valeur ajoutée que présente l'industrie des dispositifs médicaux :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Expertise des dispositifs médicaux : de la prévention à la détection des AMR, du diagnostic au traitement et du monitoring au R&D de nouvelles solutions ; • Extension de la lutte contre les AMR à des solutions non médicamenteuses (intelligence artificielle par exemple); • Echange des bonnes pratiques avec les autres pays européens grâce à la présence internationale des firmes ; • Partage, organisation et déploiement d'enquêtes, de campagnes de communication et de sensibilisation, lignes directrices, programmes de formation, financement et remboursement des nouvelles technologies médicales innovantes et suivi des indicateurs de résultats. <p>Ligne d'action 2 - Utilisation prudente : La formulation de recommandations/conditions pour une bonne utilisation des outils de diagnostic (par exemple les tests de diagnostic rapide - TDR) afin d'optimiser la prescription d'antimicrobiens est également prévue (FPS/RIZIV). et plus en détail : Objectif opérationnel 9 du tableau Excel – Action 9a Il s'agit en effet d'une étape nécessaire pour permettre un meilleur accès aux tests, qui présentent des avantages en termes d'efficacité et peuvent contribuer à réduire l'utilisation inappropriée des antibiotiques. En tant que représentant de l'industrie, beMedTech souhaite participer activement, en tant qu'interlocuteur à part entière, à l'étape 9 de la directive sur l'intendance/utilisation prudente de l'AM (Objectif 2 : Utilisation prudente : 9. Disponibilité et cadre réglementaire des outils de diagnostic). En tant qu'organisation professionnelle de l'industrie belge du diagnostic in vitro, nous sommes à la source des technologies de diagnostic innovantes. Nous pouvons donc également donner un aperçu de ce qui est encore dans le pipeline, de ce qui est disponible (cf. la liste précédemment communiquée des tests DIV précieux dans la lutte contre l'AMR), ou ne sera plus disponible, et quel en est l'impact, afin de rejoindre la lutte contre l'AMR. Nous pouvons également contribuer à l'échange d'informations pertinentes concernant les données de ces tests (également en provenance d'autres pays européens) dans le cadre de modèles économiques de santé et de programmes de suivi des indicateurs de résultats pour les</p> |

| | |
|---|---|
| <p>programma's rond outcome indicatoren voor de patiënt en staan open om dit nog verder te ontwikkelen samen met SPF, RIZIV en andere relevante stakeholders. We zijn ook bezig met trainingsprogramma rond het adequaat gebruik van de toestellen en testen, zodat kwaliteit en veiligheid kan gegarandeerd worden voor de patiënt en willen dus ook hierbij graag samenwerken. beMedTech kan als overkoepelende organisatie standpunten, data, visies, ... poolen om een gevarieerd en representatief beeld te kunnen geven van het IVD industrie landschap in België. Wij hopen dan ook formeel opgenomen te worden in het plan als deelnemende entiteit voor deze stap.</p> <p>Krachtlijn 1: een "één gezondheid"-bestuursstructuur Operationale doelstelling 5. Zorgen voor samenhang tussen de communicatieacties en de communicatie met de actoren in het veld verbeteren/centraliseren. P.49 Wij stellen voor beMedTech op te nemen als de deelnemende entiteit die "MEDTECH" vertegenwoordigt.</p> | <p>patients et nous sommes ouverts à la poursuite de ce développement avec SPF, INAMI et d'autres parties prenantes. Nous travaillons également sur un programme de formation sur l'utilisation adéquate des appareils et des tests, afin de garantir la qualité et la sécurité pour le patient, et nous aimerions donc également collaborer sur ce point. beMedTech, en tant qu'organisation parapluie, peut mettre en commun des points de vue, des données, des visions, ... afin de fournir une image variée et représentative du paysage de l'industrie du diagnostic in vitro en Belgique. Nous espérons donc être officiellement inclus dans le plan en tant qu'entité participante à cette étape.</p> <p>Axe 1 : Une structure de gouvernance « One Health » Objectif opérationnel 5. Veiller à la cohérence entre les actions de communication, et améliorer/centraliser la communication vers les acteurs de terrain. P.49 Nous suggérons d'inclure beMedTech comme l'entité participante représentant « MEDTECH »</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>Het plan pleit ook voor breed overleg met alle belanghebbenden en wil ervoor zorgen dat ieders bijdrage wordt geleverd en erkend. De farmaceutische industrie en de particuliere sector in het algemeen spelen een cruciale rol, met name door te zorgen voor samenhang en grotere consistentie met de communicatieacties die met de actoren in het veld worden ontwikkeld. Deze actoren moeten derhalve op ad hoc basis aan de dialoog kunnen deelnemen.</p> <p>De particuliere sector, maar ook universiteiten en het maatschappelijk middenveld, zijn als deelnemende entiteiten toegevoegd aan actie 5 - Zorgen voor samenhang tussen communicatieacties, en de communicatie met actoren in het veld verbeteren/centraliseren.</p> | <p>Le plan prône aussi une consultation large de l'ensemble des stakeholders et vise à ce que la contribution de chacun puisse être apportée et reconnue. L'industrie pharmaceutique et le secteur privé en général joue un rôle crucial, notamment en assurant la cohérence et une plus grande adéquation avec les actions de communication développées avec les acteurs sur le terrain. Il convient dès lors que ces acteurs puissent participer de manière ad hoc au dialogue.</p> <p>Le secteur privé mais également les universités et la société civile ont été ajouté comme entités participantes à l'action 5 - Veiller à la cohérence entre les actions de communication, et améliorer/centraliser la communication vers les acteurs de terrain.</p> |
| 56. Opmerking / Commentaire | |
| <p>29a. Het surveillancesysteem voor antimicrobiële resistentie en gezondheidszorggerelateerde infecties in alle gezondheidssectoren herzien en waar nodig uitvoeren (MDRO-MoU). (te integreren in One Health).</p> <p>Het bewakingssysteem zou transparanter kunnen zijn en meer rekening houden met de patiënt om een betere naleving te bereiken. beMedTech stelt een patiëntgerichte aanpak voor met een grotere openbaarheid van de percentages ziekenhuisgeïnduceerde RSI. Openbaarmaking kan de bekendheid met preventie vergroten. Het zou ook een grote invloed hebben op de standaardisatie tussen ziekenhuizen en de verantwoordingsplicht voor resultaten. Het zou ziekenhuizen ook aanmoedigen om hun indicatoren voor publicatie te verbeteren. De ziekenhuizen zouden feedback krijgen over hun resultaten en een idee krijgen van hun algemene positie ten opzichte van andere ziekenhuizen op de verschillende maatregelen.</p> <p>Het standpunt van beMedTech is dat ziekenhuisinfecties in zorginstellingen ook nationale aandacht verdienen in de strijd tegen AMR.</p> <p>Weinig ziekenhuizen in België hebben een lokaal bewakingssysteem voor ziekenhuisinfecties. Zo is de deelname van ziekenhuizen aan de nationale surveillance van infecties op de operatieplaats en kathetergeassocieerde urineweginfecties bijzonder laag. Er moet worden nagegaan wat de redenen zijn voor deze lage deelnemingspercentages. Volgens de bevindingen van het Sciensano 2019-rapport (Hospital Hygiene Quality</p> | <p>29a. Revoir le système de surveillance en ce qui concerne la résistance aux antimicrobiens et les infections associées aux soins dans tous les secteurs de la santé et mettre en oeuvre en fonction des besoins (Protocole d'accord MDRO). (à intégrer dans One Health).</p> <p>Le système de surveillance pourrait être plus transparent et inclure davantage le patient afin d'obtenir davantage de compliance. beMedTech suggère une approche centrée sur le patient divulguant davantage au public les taux d'AMR et infections nosocomiales présentes dans les hôpitaux. La divulgation publique pourrait ainsi sensibiliser davantage à la prévention. Cela aurait aussi un impact majeur sur la standardisation inter-hôpitaux et la responsabilisations des résultats. Cela inciterait également les hôpitaux à améliorer leurs indicateurs afin de les publier. Les hôpitaux recevraient un retour d'information sur leurs résultats et ont une idée de leur position globale par rapport aux autres hôpitaux sur les différentes mesures.</p> <p>La position de beMedTech est que les infections nosocomiales dans les institutions de soins méritent aussi l'attention du plan national dans la lutte contre la AMR.</p> <p>Peu d'hôpitaux en Belgique disposent d'un système de surveillance locale des infections nosocomiales. Par exemple, la participation des hôpitaux à la surveillance nationale des infections du site opératoire et des infections des voies urinaires associées aux cathéters est particulièrement faible. Il est nécessaire d'évaluer les raisons de ces faibles taux de participation. En outre,</p> |

| | |
|---|---|
| <p>Indicators in Acute Care Hospitals) beschikt slechts 58% van de ziekenhuizen in België over een bewakingssysteem voor infecties op chirurgische plaatsen, kathetergeassocieerde urineweginfecties en sepsis. Hoewel dit cijfer een stijging betekent ten opzichte van voorgaande jaren, is er nog veel ruimte voor verbetering. Ziekenhuizen beschikken momenteel niet over de tijd en de middelen om op dit gebied te investeren. Er ligt dus een belangrijke taak voor het nationale actieplan om ziekenhuizen aan te moedigen en te ondersteunen bij de surveillance van postoperatieve wondinfecties en kathetergeassocieerde urineweginfecties. Bovendien is België een van de weinige landen in Europa die nog geen nationaal sepsisplan hebben. Dit vereist een "One Health"-aanpak, waarbij de drie pijlers van infectiebestrijding aan bod komen: AMR, IPC en diagnostiek + behandeling van de zullen elkaar versterken.</p> <p>Een belangrijk obstakel bij het toezicht op infecties op operatieplaatsen is de moeilijkheid om patiënten te volgen nadat zij uit het ziekenhuis zijn ontslagen. Het gebruik van technologische middelen die een dergelijk toezicht vergemakkelijken, lijkt derhalve te moeten worden bevorderd.</p> <p>beMedTech zou graag actief deelnemen aan deze werkgroep, vooral als toekomstige volwaardige gesprekspartner.</p> <p>30c. Uitvoering van aanbevelingen over de werking van IPC-programma's. P.60</p> <p>Chirurgische wondinfecties en kathetergeassocieerde urineweginfecties staan respectievelijk op de derde en eerste plaats in de lijst van de meest gemelde ziekenhuisinfecties. Daarom is het belangrijk in het actieplan de uitwisseling aan te moedigen van beste praktijken van ziekenhuizen die reeds een surveillancesysteem voor chirurgische wondinfecties en kathetergeassocieerde urineweginfecties hebben. Daarnaast moet voldoende aandacht worden besteed aan de uitvoering en naleving van relevante richtsnoeren ("guidelines") op dit specifieke gebied, zoals de WHO-richtlijn 2016 inzake de preventie van infecties op de operatieplaats. 1,2,3</p> <p>Tot 50% van de antimicrobiële behandelingen die in ziekenhuizen worden toegediend, zijn ongeschikt. De mogelijkheid om bestaande databanken of kunstmatige intelligentie te gebruiken om op basis van klinische parameters het meest geschikte antibioticum, de meest geschikte dosis en de meest geschikte duur voor een bepaalde patiënt aan te bevelen, zou het aantal ongepaste voorschriften tot een minimum kunnen beperken.</p> | <p>d'après les conclusions du rapport Sciensano 2019 (Indicateurs de qualité de l'hygiène hospitalière dans les hôpitaux de soins aigus), seuls 58 % des hôpitaux en Belgique déclarent avoir mis en place un système de surveillance des infections du site opératoire, des infections urinaires associées aux cathéters et de la septicémie. Bien que ce chiffre représente une augmentation par rapport aux années précédentes, il y a encore une grande marge d'amélioration. Les hôpitaux manquent aujourd'hui de temps et de ressources pour y investir. Il y a donc une tâche importante pour le Plan d'action national d'encourager et de soutenir les hôpitaux dans la surveillance des infections des plaies postopératoires et des infections des voies urinaires associées aux cathéters. Par ailleurs, la Belgique est l'un des rares pays d'Europe à ne pas encore disposer d'un plan national de lutte contre le sepsis. Cela nécessite une approche One Health, car aborder les trois piliers de la gestion des infections : AMR, IPC et diagnostics + traitement de la se renforceront mutuellement.</p> <p>Un obstacle majeur dans la surveillance des infections du site opératoire concerne la difficulté de suivre les patients une fois qu'ils sont sortis de l'hôpital. Il semble donc opportun de promouvoir l'utilisation des moyens technologiques qui facilitent un tel suivi.</p> <p>beMedTech souhaiterait participer activement à ce groupe de travail en particulier en tant que futur partenaire de discussion à part entière.</p> <p>30c. Réalisation des recommandations autour du fonctionnement des programmes IPC. P.60</p> <p>Les infections des plaies chirurgicales et des voies urinaires associées aux cathéters se classent respectivement au troisième et premier rang de la liste des infections les plus fréquentes des infections hospitalières signalées. Il est donc important dans le plan d'action d'encourager le partage des meilleures pratiques des hôpitaux qui ont déjà un système de surveillance des infections du site opératoire infections et des voies urinaires associées aux cathéters. En outre, une attention suffisante doit être accordée à la mise en oeuvre et à la conformité de lignes directrices pertinentes (« lignes directrices ») dans ce domaine spécifique comme la directive 2016 de l' OMS sur la prévention des infections du site opératoire. 1,2,3</p> <p>Jusqu'à 50 % des traitements antimicrobiens administrés dans les hôpitaux sont inappropriés. La capacité d'utiliser les bases de données existantes ou l'intelligence artificielle pour recommander l'antibiotique, la dose et la durée les plus appropriés pour un patient donné en fonction des paramètres cliniques pourrait réduire au minimum les prescriptions inappropriées.</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>Het doel van het NAP-AMR is om op een gestructureerde en gecoördineerde manier met alle partners aan de verschillende assen te werken. Verschillende voorgestelde maatregelen maken deel uit van het NAP-AMR (herevaluatie van het surveillance, standaardisatie van IPC-indicatoren, evaluatie van goede praktijken, uitwisseling van goede praktijken, enz.) Andere maatregelen zouden het voorwerp kunnen uitmaken van intersectoraal overleg en eventueel explicieter en met de nodige middelen in een toekomstig NAP-AMR kunnen worden geïntegreerd.</p> | <p>L'objectif du NAP-AMR est de travailler sur les différents axes de manière structurée et coordonnée avec tous les partenaires. Plusieurs mesures proposées font partie du NAP-AMR (réévaluation de la surveillance, standardisation des indicateurs IPC, évaluation des bonnes pratiques, échanges de bonnes pratiques,...). D'autres mesures pourront faire l'objet de concertations intersectorielles et être éventuellement intégrées plus explicitement et avec les moyens nécessaire à un prochain NAP-AMR.</p> |
| 57. Opmerking / Commentaire | |

| | |
|---|--|
| <p>Krachtlijn 6: Adequate communicatie/ bewustmakingsacties en versterkte opleiding van beroepsbeoefenaars om iedereen, op zijn eigen terrein en naargelang zijn eigen context, een speler te maken in de strijd tegen antimicrobiële resistentie</p> <p>54. gezondheidswerkers aanmoedigen om permanente opleiding te volgen die gericht is op preventie en antimicrobiële resistentie, door de "One Health"-benadering te integreren.</p> <p>Technologische vooruitgang in de medische technologie stelt ons in staat de doeltreffendheid van onze gezondheidszorg te vergroten. Een optimaal gebruik van deze technologieën is van essentieel belang om de kwaliteit en de doeltreffendheid van de zorg te waarborgen en incidenten te voorkomen.</p> <p>Daartoe worden voortdurend onderwijs- en opleidingscursussen opgezet voor de gebruikers ervan (zoals artsen, paramedici en anderen). Talrijke wetenschappelijke verenigingen maken gebruik van het RIZIV-accreditatiesysteem om de kwaliteit van dit soort opleidingen te garanderen. Om bij te blijven met de nieuwste ontwikkelingen is het echter noodzakelijk deze zuiver klinische cursussen uit te breiden met klinisch-technische cursussen. En dat is nu precies waar de toegevoegde waarde van de sector medische hulpmiddelen ligt.</p> <p>58. Oprichting van een werkgroep AMR-communicatie in de geest van "One Health" P.72 beMedTech wil graag actief deelnemen aan deze werkgroep, met name om de communicatieplannen met alle belanghebbenden te coördineren.</p> | <p>Axe 6 : Des actions de communication/ sensibilisation appropriées et des formations de professionnels renforcées pour rendre chacun, dans son domaine et en fonction de son contexte, acteur de la lutte contre la résistance aux antimicrobiens</p> <p>54. Inciter les professionnels de la santé au suivi d'une formation continue ciblée sur la prévention et la résistance aux antimicrobiens, en y intégrant l'approche One Health.</p> <p>Les progrès technologiques dans les technologies médicales nous permettent d'augmenter l'efficacité de nos soins de santé. L'utilisation optimale de ces technologies est essentielle pour garantir la qualité et l'efficacité des soins et éviter les incidents.</p> <p>A cet effet, des cours d'éducation et de formation sont mis en place en permanence pour ses utilisateurs (tels que médecins, ambulanciers et autres). De nombreuses associations scientifiques utilisent le système d'accréditation du RIZIV pour garantir la qualité de ce type de formation. Cependant, afin de s'adapter aux dernières évolutions, il est nécessaire d'étendre ces formations purement cliniques à des formations clinico-techniques. Et c'est précisément là que réside la valeur ajoutée de l'industrie des dispositifs médicaux.</p> <p>58. Etablir un groupe de travail Communication AMR dans un esprit « One Health » P.72 beMedTech souhaiterait participer activement à ce groupe de travail en particulier afin de coordonner les plans de communications avec toutes les parties prenantes.</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>beMedTech is toegevoegd als deelnemende entiteit aan actie 54a - Ontwikkelen van opleiding over deze onderwerpen: rationeel gebruik van antimicrobiële stoffen en interventies gericht op psychologische, sociale en institutionele determinanten van gedragsverandering</p> | <p>beMedTech a été ajouté parmi les entités participantes de l'action 54a - Développer des formations sur ces sujets : usage rationnel des antimicrobiens et interventions ciblant les déterminants psychologiques, sociaux et institutionnels du changement de comportement</p> |
| 58. Opmerking / Commentaire | |
| <p>Krachtlijn 7: gekwantificeerde en meetbare doelstellingen vaststellen om het gebruik van antimicrobiële stoffen te verminderen</p> <p>64c. Infectie preventie en controle: Structurele indicator in verband met federale en ziekenhuisinvesteringen in het ICP (nog te ontwerpen). De incidentie van ernstige gezondheidszorggerelateerde infecties (CLABSI) opsporen. P.74</p> <p>Ziekenhuizen krijgen nog steeds te weinig financiële stimulansen voor de preventie van ziekenhuisinfecties. Preventie van ziekenhuisinfecties van operatieplaatsen wordt soms zelfs in hoge mate ontmoedigd/beperkt door de huidige financiering. Het nationale actieplan biedt een uitstekende gelegenheid om het debat over de financiering te openen. Daarnaast zien wij ook mogelijkheden om de infectiebeheersing in ziekenhuizen te bevorderen door de herziening van ziekenhuisaanbestedingen. In dit verband is met name een "op waarde gebaseerde aanbestedingsaanpak" nodig. Een dergelijke aanpak zou een ziekenhuis bijvoorbeeld in staat stellen om antimicrobiële resistentie/infectiebestrijding op te nemen als een van hun op waarde gebaseerde criteria bij de evaluatie van aanbestedingscontracten.</p> <p>Anderzijds zouden sommige systemen de werklust van het reeds overbelaste personeel kunnen verlichten, zoals</p> | <p>Axe 7 : Etablir des objectifs quantifiés et mesurables pour réduire l'utilisation d'antimicrobiens</p> <p>64c. Prévention et contrôle des infections: Indicateur structurel en lien avec l'investissement fédéral et des hôpitaux dans l'IPC (à construire). Suivi de la fréquence des infections sévères associées aux soins (CLABSI). P.74</p> <p>Les hôpitaux reçoivent encore trop peu d'incitations financières à la prévention pour contrer les infections hospitalières. La prévention des infections nosocomiales du site opératoire est même parfois découragé/contraint dans une large mesure par le courant financement. Le Plan d'action national offre une excellente opportunité d'ouvrir le débat sur le financement. En outre, nous voyons également des opportunités de promouvoir la prévention des infections hospitalières par la revue des appels d'offres dans les hôpitaux. Plus précisément, la mise en œuvre de une approche d'« approvisionnement basé sur la valeur » s'impose ici. Une telle approche permettrait à un hôpital, par exemple, d'intégrer la résistance aux antimicrobiens/réduction des infections comme l'un de leurs critères axés sur la valeur dans l'évaluation des marchés publics.</p> <p>Par ailleurs, certains systèmes pourraient réduire la charge de travail du personnel déjà surchargé comme les systèmes</p> |

| | |
|--|---|
| <p>mobiele geautomatiseerde toedieningssystemen. Deze apparaten zouden administratieve basistaken, zoals voorraadbeheer, bereiding en distributie van antimicrobiële stoffen, automatiseren. Hoewel deze technologie beschikbaar is, is het gebruik ervan in België niet wijdverbreid wegens gebrek aan financiering.</p> <p>64d. Handhygiëne: Naleving van handhygiëne: nationaal percentage van ten minste 75%. P.74</p> <p>Handhygiëne blijft een belangrijke doelstelling om de overdracht van AMR te voorkomen. Dit vereist permanente educatie over beste praktijken en bronnen van AMR-ontwikkeling, alsook meer kennis van de beschikbare (innovatieve) technische middelen.</p> | <p>mobiles de distribution automatisée. Ces appareils permettraient d'automatiser les tâches administratives de base telles que la gestion des stocks, la préparation et la distribution des antimicrobiens. Bien que cette technologie est disponible, son utilisation n'est pas répandue en Belgique faute de moyens financiers.</p> <p>64d. Hygiène des mains: Compliance à l'hygiène des mains: taux national d'au moins 75%. P.74</p> <p>L'hygiène des mains reste un objectif important pour éviter le transfert de l'AMR. Cela nécessite une éducation continue sur les meilleures pratiques et les sources de développement des AMR, ainsi qu'une meilleure connaissance des moyens techniques (innovants) disponibles.</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>Het NAP-AMR omvat de start van HOST-proefprojecten, die onder meer tot doel hebben de capaciteit van ziekenhuizen op het gebied van IPC (infectiepreventie en -bestrijding) en AMS (antimicrobial stewardship) te vergroten. Voor dit doel zijn aanvullende middelen gepland. In dit kader kunnen diverse experimenten worden uitgevoerd, die kunnen leiden tot de veralgemening van goede praktijken indien deze een toegevoegde waarde blijken te hebben in de strijd tegen AMR.</p> | <p>Le NAP-AMR intègre le lancement de projets-pilotes HOST qui visent notamment à augmenter les capacités des hôpitaux en termes d'IPC (infection prevention and control) et d'AMS (Antimicrobial stewardship). Un financement supplémentaire est prévu à cet effet. Dans ce cadre, différentes expériences pourront être menées et pourront aboutir à la généralisation de bonnes pratiques si celles-ci s'avèrent apporter une valeur ajoutée dans la lutte contre l'AMR.</p> |
| 59. Opmerking / Commentaire | |
| <p>Als algemene bijdrage aan het Belgische nationale actieplan zou ik graag de volgende informatie over GARDP willen delen:</p> <p>www.gardp.org (GARDP-website met een link naar onze strategie, bestuur, portefeuille, O&O-activiteiten, enz.)</p> <p>GARDP -- Activiteitenverslag 2020 (webflow.io) (ons onlangs gepubliceerde activiteitenverslag 2020)</p> <p>d. Meer in het bijzonder zou ik uw aandacht willen vestigen op een aantal activiteiten/acties die verband houden met enkele van de 10 strategische gebieden die in de laatste versie van het actieplan zijn belicht:</p> <p>IV. Bewustmaking in vorming -- Over het project - REVIVE (gardp.org)</p> <p>VI. Innovatief en doelgericht onderzoek - De O&O-portefeuille van GARDP is gekoppeld aan de prioritaire pathogenen van de WHO.</p> <p>VII. Economische en institutionele context - SECURE-project en Europese Antimicrobiële Stimulans (CSA in het kader van Horizon Europa)</p> <p>VIII. Internationale samenwerking - GARDP-activiteiten inzake wereldwijde toegang en rentmeesterschap</p> | <p>En guise de contribution générale au plan d'action national belge, j'aimerais partager les informations suivantes sur GARDP :</p> <p>www.gardp.org (site web de GARDP avec un lien vers notre stratégie, notre gouvernance, notre portefeuille, nos activités de R&D, etc.)</p> <p>GARDP -- Activity Report 2020 (webflow.io) (notre rapport d'activité 2020 récemment publié)</p> <p>d. Plus spécifiquement, j'aimerais porter à votre attention plusieurs activités/actions qui sont liées à certains des 10 domaines stratégiques tels que mis en évidence dans la dernière version du plan d'action :</p> <p>IV. Sensibilisation et formation -- A propos du projet - REVIVE (gardp.org)</p> <p>VI. Recherche innovante et ciblée - Le portefeuille de R&D de GARDP est lié aux pathogènes prioritaires de l'OMS.</p> <p>VII. Contexte économique et institutionnel - Projet SECURE et incitation européenne pour les antimicrobiens (CSA sous Horizon Europe)</p> <p>VIII. Coopération internationale - activités d'accès et d'intendance au niveau mondial GARDP</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>Wij danken u dat u deze verschillende projecten en acties onder onze aandacht hebt gebracht.</p> | <p>Nous vous remercions d'avoir porté ces différents projets et actions à notre connaissance.</p> |
| 60. Opmerking / Commentaire | |
| <p>Een eerste opmerking die we willen maken is in het "Woord vooraf", pagina 2, waarbij gewag gemaakt wordt van een schatting van 533 sterftes per jaar gelinkt aan antimicrobiële resistentie. Zonder afbreuk te doen aan de urgentie en de nood van een intersectorale en multidisciplinaire aanpak, lijkt het ons belangrijk te melden dat deze sterftes vaak gerelateerd zijn aan zorginfecties, en slechts in zeer geringe mate voorkomen bij een gezonde populatie. Dit wordt echter wel correct vermeld op pagina 7.</p> | <p>Une première remarque que nous aimerions faire se trouve dans l'"Avant-propos", page 2, où l'on estime à 533 le nombre de décès par an liés à la résistance aux antimicrobiens. Sans préjudice de l'urgence et de la nécessité d'une approche intersectorielle et multidisciplinaire, il nous semble important de mentionner que ces décès sont souvent liés à des infections associées aux soins de santé et ne se produisent que dans une mesure très limitée dans les populations saines. Or, cela est correctement indiqué à la page 7.</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>Tekstuele verbetering bereikt</p> | <p>Amélioration textuelle réalisée</p> |

| 61. Opmerking / Commentaire | |
|---|--|
| Pagina 8: "het Antibioticaconvenant voor de dierlijke sector in 2016". Hier willen we opmerken dat alle dierlijke sectoren (zowel veeteelt als gezelschapsdieren) voor 2021-2024 opnieuw een Convenant afgesloten hebben met de overheid, met verdere reductiedoelstellingen en een plan naar meer duurzaam gebruik van antibiotica. | Page 8 : " le Pacte antibiotique 2016 pour le secteur animal ". Nous tenons à souligner ici que tous les secteurs de l'élevage (animaux de rente et animaux de compagnie) ont conclu un autre pacte avec le gouvernement pour la période 2021-2024, avec des objectifs de réduction supplémentaires et un plan visant à une utilisation plus durable des antibiotiques. |
| Antwoord / Réponse | |
| Dit is gecorrigeerd. | Ceci a été corrigé. |
| 62. Opmerking / Commentaire | |
| Pagina 12: het nieuwe ESVAC rapport, met cijfers voor 2018, is beschikbaar: https://www.ema.europa.eu/en/veterinary-regulatory/overview/antimicrobial-resistance/european-surveillanceveterinary-antimicrobial-consumption-esvac#annual-report-on-sales-of-veterinary-antibiotics-section | Page 12 : le nouveau rapport ESVAC, avec des chiffres pour 2018, est disponible : https://www.ema.europa.eu/en/veterinary-regulatory/overview/antimicrobial-resistance/european-surveillanceveterinary-antimicrobial-consumption-esvac#annual-report-on-sales-of-veterinary-antibiotics-section |
| Antwoord / Réponse | |
| Dit is gecorrigeerd. | Ceci a été corrigé. |
| 63. Opmerking / Commentaire | |
| Pagina 13: "Micro-organismen (inclusief resistente bacteriën) en resistentiegenen worden voortdurend uitgewisseld tussen mens, dier en het milieu, via eenvoudig contact of via voedsel, maar ook binnen de sector van de gezondheidszorg (ziekenhuizen, verpleeg- en verzorgingshuizen, ambulante sector) en de veehouderijen, via de bewegingen van patiënten en dieren." Hierbij zouden we willen opmerken dat de gezelschapsdieren, die in nauw contact komen met eventuele patiënten, niet mogen vergeten worden in dit "One Health Plan". Vooral de gezelschapsdieren komen in contact met eventueel personen met een zwakkere immuniteit (ouderen, kinderen, zwangere vrouwen,...). Ook plaatsen we vraagtekens bij "AMR in planten LANDBOUW". Dit zou "AMR in planten" moeten zijn; we kunnen hier denken aan geïmporteerde bloemen en sierteelproducten. | Page 13 : "Les micro-organismes (y compris les bactéries résistantes) et les gènes de résistance sont continuellement échangés entre les humains, les animaux et l'environnement, par simple contact ou par le biais des aliments, mais aussi au sein du secteur des soins de santé (hôpitaux, maisons de soins infirmiers, soins ambulatoires) et des exploitations d'élevage, par les mouvements des patients et des animaux." Nous tenons à souligner ici que les animaux de compagnie, qui sont en contact étroit avec les patients potentiels, ne doivent pas être oubliés dans ce "plan de santé unique". En particulier, les animaux domestiques sont en contact avec des personnes dont l'immunité est plus faible (personnes âgées, enfants, femmes enceintes,...). Nous remettons également en question la formulation "AMR in plants AGRICULTURE". Il devrait s'agir de "l'AMR dans les plantes" ; on peut penser ici aux fleurs et aux produits végétaux ornementaux importés. |
| Antwoord / Réponse | |
| Met de lopende wijziging van het KB van 21/07/2016 – Koninklijk besluit betreffende de voorwaarden voor het gebruik van geneesmiddelen door de dierenartsen en door de verantwoordelijken van de dieren – zullen ook voorwaarden opgelegd worden voor de behandeling van gezelschapsdieren met voor de mens kritisch belangrijke antibiotica. Er is tevens via het budget van het contractueel onderzoek binnen FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu een studie gefinancierd (PET-AMR) die de rol van antibioticaresistentie en resistentiegenen bij gezelschapsdieren in kaart zal brengen. De opmerking ivm de "AMR in planten" zal opgenomen worden. | Avec la modification en cours de l'arrêté royal du 21/07/2016 - arrêté royal relatif aux conditions d'utilisation des médicaments par les vétérinaires et les personnes en charge des animaux - des conditions seront également imposées pour le traitement des animaux de compagnie avec des antibiotiques critiques pour l'homme. Une étude (PET-AMR) a également été financée via le budget de recherche contractuelle du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement, qui identifiera le rôle de la résistance aux antibiotiques et des gènes de résistance chez les animaux de compagnie. La remarque concernant l'"AMR dans les plantes" sera incluse. |
| 64. Opmerking / Commentaire | |
| Pagina 21: Ook in de diergeneeskundige sector zouden volgende acties overwogen moeten worden, in analogie met de humane geneeskunde: - Erkenning van specialisten dierenarts-infectiologen/microbiologen en vergoeding voor hun adviezen | Page 21 : Les actions suivantes doivent également être envisagées dans le secteur vétérinaire, par analogie avec la médecine humaine : - Reconnaissance des spécialistes vétérinaires infectiologues/microbiologistes et rémunération de leurs conseils |

| | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - Beschikbaarheid voor dierenartsen van diergeneesmiddelen in de optimale verpakking (zie eerder advies AMCRA) - Ondersteuning van alternatieve behandelingen zoals vaccins (inclusief autovaccins) en faagtherapie in de diergeneeskunde - Verbetering van de hulpmiddelen, zelfevaluatiemethoden en frequentie waarmee eerstelijnsvoorschrijvers i.e. dierenartsen hun praktijken kunnen aanpassen - Begeleiding bij het nemen van maatregelen voor een verstandig eerstelijnsgebruik bij dierenartsen en dierenartsenpraktijken (i.e. beloningssysteem bij duurzaam antibioticumgebruik). | <ul style="list-style-type: none"> - Mise à disposition des vétérinaires de médicaments vétérinaires dans un emballage optimal (voir les précédents conseils AMCRA) - Soutien aux traitements alternatifs tels que les vaccins (y compris les autovaccins) et la phagothérapie en médecine vétérinaire - Amélioration des outils, des méthodes d'auto-évaluation et de la fréquence à laquelle les prescripteurs de première ligne, c'est-à-dire les vétérinaires, peuvent adapter leurs pratiques. - Des conseils sur les mesures à prendre par les vétérinaires et les cabinets vétérinaires pour garantir une utilisation prudente en première intention (c'est-à-dire un système de récompense pour une utilisation durable des antibiotiques). |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>De diploma's van specialisten worden in de diergeneeskunde niet erkend. Dit is evenzeer het geval met de programma's die onder de "European Colleges" vallen. Een specifieke erkenning voor dierenarts-infectiologen is dus niet meteen voor de hand.</p> <p>Voor het in de handel brengen van optimale verpakkingsgroottes: is men afhankelijk van de goodwill van de farmaceutische industrie. Veterinair is er geen drukkingsmiddel via prijs-en terugbetaling. Bovendien worden verpakkingsgroottes bijna steeds op EU niveau bepaald.</p> <p>Autovaccins zullen vanaf 28/01/2022 inzetbaar zijn bij bedrijven wanneer er een epidemiologische link aangetoond wordt.</p> <p>De waardering voor de rol die dierenarts en veehouder kunnen spelen bij een verstandig gebruik is momenteel een onderwerp van discussie in verschillende fora.</p> | <p>Les diplômes de spécialiste ne sont pas reconnus en médecine vétérinaire. C'est également le cas pour les programmes qui relèvent des « European Colleges ». Une reconnaissance spécifique pour les infectiologues vétérinaires n'est donc pas immédiatement évidente.</p> <p>Pour la commercialisation de tailles d'emballage optimales, on dépend de la bonne volonté de l'industrie pharmaceutique. D'un point de vue vétérinaire, il n'y a pas de moyen de pression via le prix ni par le remboursement. En outre, les tailles des emballages sont presque toujours déterminées au niveau de l'UE.</p> <p>Les autovaccins seront disponibles à partir du 28/01/2022 dans les entreprises où un lien épidémiologique est démontré.</p> <p>L'appréciation du rôle que peuvent jouer le vétérinaire et l'éleveur dans une utilisation raisonnée est actuellement un sujet de discussion dans divers forums.</p> |
| 65. Opmerking / Commentaire | |
| <p>Pagina 22: "Wettelijke maatregelen met betrekking tot diergeneesmiddelen om het gebruik van bepaalde kritische antibiotica te beperken....., zullen extra beperkingen worden voorgesteld voor het gebruik van deze 'kritische' antibiotica." Hierbij wordt met aandrang gevraagd van rekening te houden met het standpunt van EPRUMA (https://epruma.eu/wp-content/uploads/2021/07/EPRUMAstatement_Delegated_Act_070721.pdf), gepubliceerd op 7 juli 2021.</p> | <p>Page 22 : "Mesures juridiques concernant les médicaments vétérinaires visant à limiter l'utilisation de certains antibiotiques critiques....., des restrictions supplémentaires seront proposées pour l'utilisation de ces antibiotiques "critiques"." Par la présente, elle est invitée à prendre en compte la position de l'EPRUMA (https://epruma.eu/wp-content/uploads/2021/07/EPRUMAstatement_Delegated_Act_070721.pdf), publiée le 7 juillet 2021.</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>De gedelegeerde handeling die de Europese Commissie heeft voorgesteld hieromtrent werd door België gesteund. Deze is gebaerd op wetenschappelijke gronden.</p> | <p>L'acte délégué proposé par la Commission européenne à cet égard a été soutenu par la Belgique. Elle est fondée sur des bases scientifiques.</p> |
| 66. Opmerking / Commentaire | |
| <p>Pagina 22: "Monitoring van de aanwezigheid van antimicrobiële resistentie in een veestapel bij varkens, pluimvee en kalveren, in het kader van een groepsbehandeling" graag aanvullen met "zoals in adviezen uitgewerkt door de sectorale werkgroepen onder coördinatie van AMCRA"</p> | <p>Page 22 : "Surveillance de la présence d'une résistance aux antimicrobiens dans un troupeau de porcs, de volailles et de veaux, dans le cadre d'un traitement de groupe" veuillez compléter par "comme élaboré dans les recommandations des groupes de travail sectoriels sous la coordination de l'AMCRA".</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>Tekstuele verbetering bereikt</p> | <p>Amélioration textuelle réalisée</p> |
| 67. Opmerking / Commentaire | |
| <p>Pagina 22: "Verdere benchmarking van varkens-, vleeskalveren- en pluimveehouders, die minstens jaarlijks van AMCRA een exploitatieverslag ontvangen met hun niveau van antibioticagebruik per type antibioticum, dat vervolgens wordt vergeleken met andere vergelijkbare</p> | <p>Page 22 : " Poursuite du benchmarking des éleveurs de porcs, de veaux de boucherie et de volailles, qui reçoivent au moins une fois par an de l'AMCRA un rapport d'exploitation avec leur niveau d'utilisation d'antibiotiques par type d'antibiotique, qui est ensuite comparé à d'autres</p> |

| | |
|---|---|
| veehoudbedrijven (classificatie volgens groene/oranje/rode kleur), en uitbreiding naar andere dieren veestaps (met name melkvee), alsook de ontwikkeling van hogere frequenties en een toegevoegde waarde (bijvoorbeeld "nearly real time") voor leden van specifieke lastenboeken (Belpork, Belplume, QFL/IKM en BVK); aangesloten bij ABregister vzw. | élevages similaires (classification selon la couleur verte/orange/rouge), et extension à d'autres cheptels (notamment les bovins laitiers), ainsi que le développement de fréquences plus élevées et d'une valeur ajoutée (par exemple " presque en temps réel ") pour les membres de cahiers des charges spécifiques (Belpork, Belplume, QFL/IKM et BVK). Membre de l'association ABregister vzw. |
| Antwoord / Réponse | |
| Tekstuele verbetering bereikt | Amélioration textuelle réalisée |
| 68. Opmerking / Commentaire | |
| Pagina 26: "In het kader van het actieplan worden ook nieuwe acties gepland om infectiepreventie in de dierensector aan te moedigen:....." Eerder dan te spreken over eventuele "verplichte maatregelen" en "het opleggen van een gezondheidsplan" moet hier de rol van de erfbetreders (dierenarts, voedingsdeskundige,...) benadrukt worden. In de eerste plaats gaat het hier over het team "veehouder-dierenarts" die beiden verantwoordelijk zijn voor een duurzaam gebruik van antimicrobiële middelen. De dierenarts blijft de enige voorschrijver en zijn instructies op vlak van diergezondheid, preventie en bioveiligheid zijn primordiaal. De dierenarts moet hiervoor alle nodige informatie en hulpmiddelen tot beschikking kunnen hebben, en moet ook de nodige ondersteuning kunnen krijgen om deze toe te passen. Op dit gebied worden dierenartsen steeds nauwer betrokken bij de kwaliteitssystemen en lastenboeken. We kunnen niet spreken van een generiek "bedrijfsgezondheidsplan"; hier is geen sprake van "One size fits all", maar enkel van maatwerk. Gelieve hier ook te verwijzen naar het standpunt van EPRUMA van 7 juli (https://epruma.eu/wpcontent/uploads/2021/07/EPRUM_Astatement_DelegatedAct_070721.pdf) | Page 26 : "Dans le cadre du plan d'action, de nouvelles actions sont également prévues pour encourager la prévention des infections dans le secteur animal :" Plutôt que de parler d'éventuelles "mesures obligatoires" et de "l'imposition d'un plan de santé", il convient ici de mettre en avant le rôle des travailleurs agricoles (vétérinaire, nutritionniste,...). Il s'agit tout d'abord de l'équipe "agriculteur-vétérinaire" qui sont tous deux responsables de l'utilisation durable des antimicrobiens. Le vétérinaire reste le seul prescripteur et ses instructions concernant la santé animale, la prévention et la biosécurité sont de première importance. Le vétérinaire doit disposer de toutes les informations et de tous les outils nécessaires et doit également pouvoir obtenir le soutien nécessaire pour les appliquer. Dans ce domaine, les vétérinaires sont de plus en plus impliqués dans les systèmes et les spécifications de qualité. Nous ne pouvons pas parler d'un "plan sanitaire agricole" générique ; il ne s'agit pas d'une question de "taille unique", mais uniquement de solutions sur mesure. Veuillez également vous référer à la position de l'EPRUMA du 7 juillet (https://epruma.eu/wpcontent/uploads/2021/07/EPRUM_Astatement_DelegatedAct_070721.pdf). |
| Antwoord / Réponse | |
| Bij het wetgevend kader voor de varkenssector is er verwezen naar de specifieke opmaak van een bioveiligheidsplan waarbij de rol van dierenarts – veehouder primordiaal is om dit in kaart te brengen en als hulpmiddel te gebruiken naar een betere bedrijfsgezondheid. De opmerking hierrond is dus zeker relevant. | Dans le cadre législatif du secteur porcin, il est fait référence à l'élaboration spécifique d'un plan de biosécurité dans lequel le rôle du vétérinaire - éleveur est primordial pour le concept et l'utiliser comme une aide à une meilleure santé de l'entreprise. Le commentaire sur ce point est donc tout à fait pertinent. |
| 69. Opmerking / Commentaire | |
| Pagina 28: Belpork moet in de gehele tekst vervangen worden door BePork | Page 28 : Belpork doit être remplacé par BePork dans tout le texte. |
| Antwoord / Réponse | |
| De terminologie werd aangepast | La terminologie a été adaptée |
| 70. Opmerking / Commentaire | |
| Pagina 34: "... de invoering van een verplichte opleiding voor veehouders die een begeleidingscontract hebben,..." Hierbij willen we opmerken dat een contractuele overeenkomst tussen een veehouder en zijn dierenarts met betrekking tot bedrijfsbegeleiding een positieve bijdrage levert tot preventie, bioveiligheid, diergezondheidsinspectie en het correct gebruiken van diergeneesmiddelen. Het hebben van een bedrijfsbegeleidende overeenkomst zou eerder gestimuleerd dan verhinderd moeten worden. | Page 34 : "... l'instauration d'une formation obligatoire pour les éleveurs qui ont un contrat de guidance,..." Nous tenons à souligner ici qu'un accord contractuel entre un éleveur et son vétérinaire concernant la guidance de l'exploitation apporte une contribution positive à la prévention, à la biosécurité, à l'inspection de la santé animale et à l'utilisation correcte des médicaments vétérinaires. Il convient plutôt d'encourager la conclusion d'un contrat de guidance que de l'empêcher. |
| Antwoord / Réponse | |
| Door de toepassing van verordening 2019/06 rond het gebruik van diergeneesmiddelen is de invoering van een verplichte opleiding voor bedrijfsbegeleiding in het kader | En raison de l'application du règlement 2019/06 sur l'utilisation des médicaments vétérinaires, l'introduction d'une formation obligatoire dans la guidance dans le cadre |

| | |
|---|--|
| van het nationaal actieplan achterhaald aangezien er geen antibiotica meer aanwezig mogen zijn op het bedrijf in het kader van de bedrijfsbegeleiding. | du plan d'action national est devenue obsolète, car les antibiotiques ne peuvent plus être présents dans l'exploitation dans le cadre de la guidance. |
| 71. Opmerking / Commentaire | |
| Pagina 36: "nieuwe acties in de veterinaire sector" – het voorkomen van non-conformiteiten op het vlak van diergeneesmiddelen, zowel bij dierenarts als veehouder, hangt rechtstreeks samen met een goede informatie en communicatie over de toe te passen verplichte maatregelen. Hierover moet beter gecommuniceerd worden. Ook zouden we hierbij de "autocontrole" willen vermelden en zien we een rol weggelegd voor de lastenboeken en de onafhankelijke controle-instellingen. | Page 36 : "nouvelles actions dans le secteur vétérinaire" - la prévention des non-conformités dans le domaine des médicaments vétérinaires, tant par le vétérinaire que par l'agriculteur, est directement liée à une bonne information et communication sur les mesures obligatoires à appliquer. Il devrait y avoir une meilleure communication à ce sujet. Nous aimerions également mentionner "l'autocontrôle" et nous voyons un rôle pour le cahier des charges et les institutions de contrôle indépendantes. |
| Antwoord / Réponse | |
| In het verleden werd reeds heel wat aandacht besteed aan de communicatie richting dierenartsen en veehouders. Het blijft ook een aandachtspunt. Echter, de dierenartsenverenigingen en landbouworganisaties hebben hier ook een taak te vervullen. Uiteraard blijft verder ingezet worden op autocontrole en kunnen we de rol die lastenboeken vervullen alleen maar aanmoedigen. Officiële controle blijft echter noodzakelijk. | Dans le passé, une grande attention a été accordée à la communication vers les vétérinaires et les éleveurs. Elle reste également un point d'attention. Cependant, les associations de vétérinaires et les organisations agricoles ont également une tâche à remplir à cet égard. Bien sûr, l'autocontrôle continuera à être promu et nous ne pouvons qu'encourager le rôle que jouent les spécifications. Le contrôle officiel reste toutefois nécessaire. |
| 72. Opmerking / Commentaire | |
| Pagina 37: Hierbij willen we opmerken dat het belangrijk is dat eventuele bevindingen en adviezen uit deze onderzoeken hun weg moeten vinden naar het veld. Een goed begrijpbare en concrete vertaling en communicatie is prioritair. De onderzoeksbehoeften van de wetenschappelijke wereld zijn niet noodzakelijk dezelfde behoeften op het terrein, bijvoorbeeld in de veehouderij is hoge nood aan verder onderzoek en adviezen met betrekking tot alternatieve technieken ter vervanging of vermindering van gebruik van antimicrobiële middelen. | Page 37 : Nous tenons à souligner qu'il est important que les conclusions et les conseils issus de ces études se retrouvent sur le terrain. Une traduction et une communication facilement compréhensibles et concrètes sont une priorité. Les besoins de la communauté scientifique en matière de recherche ne sont pas nécessairement les mêmes sur le terrain. Par exemple, dans le domaine de l'élevage, il existe un besoin important de recherches supplémentaires et de conseils sur les techniques alternatives pour remplacer ou réduire l'utilisation des antimicrobiens. |
| Antwoord / Réponse | |
| De verschillende administraties en AMCRA zijn zich hiervan terdege bewust en zullen de opmerking opnemen in verdere vragen voor onderzoeksprojecten. | Les différentes administrations et l'AMCRA en sont bien conscients et incluront ce commentaire dans les demandes ultérieures de projets de recherche. |
| 73. Opmerking / Commentaire | |
| Pagina 45: Nieuwe governance: Bij deze alinea's willen we opmerken dat de stem van de voorschrijvers, in het geval van de dierlijke sector de dierenartsen dus, zeer belangrijk moet zijn. Hun deelname aan de "One Health" aanpak moet beloond en vergoed worden. Van deze uiterst prioritaire partners kan niet verwacht worden dat ze eigen personele en budgettaire middelen ter beschikking stellen. We missen in dit stuk engagementen vanuit de overheid betreffende de ondersteuning (zowel personeel als werkingsbudget) van deze nieuwe "governance-structuur". Ook wat betreft de financiering van de opdrachtsverruiming voor AMCRA en haar partners. | Page 45 : Nouvelle gouvernance : En ce qui concerne ces paragraphes, nous tenons à souligner que la voix des prescripteurs, dans le cas du secteur animal, c'est-à-dire les vétérinaires, doit être très importante. Leur participation à l'approche "One Health" doit être récompensée et rémunérée. On ne peut attendre de ces partenaires hautement prioritaires qu'ils mettent à disposition leurs propres ressources humaines et budgétaires. Ce qui manque dans ce document, c'est un engagement du gouvernement en termes de soutien (personnel et budget de fonctionnement) pour cette nouvelle structure de "gouvernance". Ceci s'applique également au financement de l'extension des tâches de l'AMCRA et de ses partenaires. |
| Antwoord / Réponse | |
| Het NAP/AMR gaat vergezeld van een begrotingsverzoek dat bij de bevoegde autoriteiten is ingediend. | Une demande budgétaire accompagne le NAP AMR et a été introduite auprès des autorités compétentes. |
| 74. Opmerking / Commentaire | |
| Pagina 55: "14g. Aflevering van AB alleen voor de duur van de behandeling (met een maximum van 3 weken)." Dit moet bekeken worden in het aanpassen van de wetgeving met betrekking tot een bedrijfsbegeleidende | Page 55 : "14g. Délivrance de l'AB uniquement pour la durée du traitement (qui ne doit pas dépasser 3 semaines)." Cet aspect doit être pris en compte lors de la modification de la législation relative à un projet de |

| | |
|--|---|
| <p>overeenkomst (ook in het kader van Verordening 2019/6). Een overeenkomst voor bedrijfsbegeleiding zou gestimuleerd moeten worden omdat het meer omvat dan alleen het gebruik van antibiotica. Maar het beperken van de geldigheidsduur van TVD-documenten tot maximaal 3 weken, kan een averechts effect hebben en bedrijfsbegeleiding ondermijnen. Dit moet nader met de landbouwsector bekeken worden.</p> | <p>législation sur la guidance (également dans le cadre du règlement 2019/6). Il convient d'encourager la conclusion d'un contrat de guidance, qui ne se limite pas à l'utilisation d'antibiotiques. Toutefois, limiter la période de validité des documents TVD à un maximum de 3 semaines pourrait se retourner contre vous et nuire aux orientations agricoles. Cette question devrait être examinée plus avant avec le secteur agricole.</p> |
| <p>Antwoord / Réponse</p> | |
| <p>Door de toepassing van verordening 2019/06 rond het gebruik van diergeneesmiddelen is de invoering van een verplichte opleiding voor bedrijfsbegeleiding in het kader van het nationaal actieplan achterhaald aangezien er geen antibiotica meer aanwezig mogen zijn op het bedrijf in het kader van de bedrijfsbegeleiding.</p> | <p>En raison de l'application du règlement 2019/06 sur l'utilisation des médicaments vétérinaires, l'introduction d'une formation obligatoire dans la guidance dans le cadre du plan d'action national est devenue obsolète, car les antibiotiques ne peuvent plus être présents dans l'exploitation dans le cadre de la guidance.</p> |
| <p>75. Opmerking / Commentaire</p> | |
| <p>Pagina 65: "Het gebruiken van erkende laboratoria en gevalideerde testen": momenteel voeren bepaalde grote dierenartsenpraktijken en privé laboratoria microbiële gevoeligheidstesten uit. Dit moet mogelijk blijven, omdat de doorlooptijd zo kort mogelijk moet zijn; de dierenarts moet snel beslissingen kunnen nemen wanneer het over de behandeling van zieke dieren gaat. Ook mogen deze laboratoria niet overbelast worden, omdat dan gevoeligheidstesten meer een verlies dan winst kunnen opleveren.</p> | <p>Page 65 : "Utilisation de laboratoires agréés et de tests validés" : actuellement, certains grands cabinets vétérinaires et laboratoires privés réalisent des tests de sensibilité microbienne. Cela doit rester possible, car le délai d'exécution doit être le plus court possible ; le vétérinaire doit être en mesure de prendre des décisions rapides lorsqu'il s'agit de traiter des animaux malades. De plus, ces laboratoires ne doivent pas être surchargés, car l'antibiogramme peut alors être plus une perte qu'un gain.</p> |
| <p>Antwoord / Réponse</p> | |
| <p>Er wordt gestreefd naar kwaliteit zowel voor de test als voor de uitvoering van de testen die zowel de strijd tegen AMR als de veehouder ten goede komt. Maximaal haalbare voorwaarden zullen opgenomen worden in de regelgeving.</p> | <p>La qualité est recherchée tant pour le test que pour la mise en œuvre des tests, ce qui profitera à la fois à la lutte contre l'AMR et à l'éleveur. Les conditions maximales réalisables seront incluses dans les règlements.</p> |
| <p>76. Opmerking / Commentaire</p> | |
| <p>De apotheker is vaak het eerste aanspreekpunt bij een verkoudheid. Juiste zelfmedicatie en advies kunnen de behoefte aan antibioticatherapie verminderen.</p> <p>a. In sommige Europese landen mogen apothekers snelle diagnosetests (RDT) voor keelontsteking gebruiken (na een vragenlijst) om alleen degenen die positief op keelontsteking testen naar de gezondheidszorg door te verwijzen. Dit vermindert het gebruik/voorschrijven van antibiotica.</p> <p>i. https://www.france-assos-sante.org/2020/09/02/trod-angine-disponibles-en-pharmacie/</p> <p>ii. https://ansm.sante.fr/actualites/tests-rapides-de-depistage-des-angines-a-streptocoque-trod-informations-pratiques-a-destination-des-pharmaciens-1</p> | <p>Le pharmacien est souvent le premier recours en cas de refroidissement. Une automédication bien conduite et des conseils adaptés peuvent diminuer le recours à l'antibiothérapie.</p> <p>a. Certains pays européens permettent aux pharmaciens d'utiliser les Tests d'orientation diagnostic rapide (TROD) angine à streptocoques (après un questionnaire d'inclusion) afin de référer vers une prise en charge médicale uniquement les personnes positives en cas de mal de gorge. Ceci permet de réduire la consommation/prescription d'antibiotique.</p> <p>i. https://www.france-assos-sante.org/2020/09/02/trod-angine-disponibles-en-pharmacie/</p> <p>ii. https://ansm.sante.fr/actualites/tests-rapides-de-depistage-des-angines-a-streptocoque-trod-informations-pratiques-a-destination-des-pharmaciens-1</p> |
| <p>Antwoord / Réponse</p> | |
| <p>In het kader van as 2 voorziet de operationele doelstelling in maatregelen om de beschikbaarheid van diagnose-instrumenten te verbeteren en een regelgevingskader voor het gebruik ervan tot stand te brengen. Ervaringen in het buitenland kunnen als inspiratiebron dienen en aan de Belgische context worden aangepast.</p> | <p>Dans l'axe 2, l'objectif opérationnel prévoit des mesures qui vise à améliorer la disponibilité et d'établir un cadre réglementaire quant à l'utilisation d'outils diagnostiques. Les expériences à l'étranger peuvent servir de source d'inspiration et être adaptées au contexte belge.</p> |
| <p>77. Opmerking / Commentaire</p> | |
| <p>Sommige geneesmiddelen zonder recept voor uitwendig gebruik bevatten antibiotica, overweeg ofwel:</p> <p>i. De mogelijkheid bestuderen om ze terug te brengen op voorschrift (maar eventueel afleverbaar door de apotheker op basis van een</p> | <p>Certains médicaments non soumis à prescription en usage externe contiennent des antibiotiques, il faut envisager soit :</p> <p>i. Étudier la possibilité de les faire repasser sous statut soumis à prescription (mais</p> |

| | |
|---|--|
| <p>protocol ? cf. fusidinezuur en impetigo > vermijdt een beroep op orale antibioticatherapie in geval van verergering > te bestuderen)</p> <p>ii. De online verkoop van deze drugs verbieden</p> | <p>potentiellement délivrable par le pharmacien sur base protocolée ? cfr acide fusidique et impétigo > évite le recours à l'antibiothérapie orale en cas d'aggravation > à étudier)</p> <p>ii. Interdire la vente en ligne de ces médicaments</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>Dit zal worden geanalyseerd in het kader van operationele doelstelling 11 - Nagaan of het afleverstatuut van bepaalde (last resort) antibiotica kan worden beperkt (bijv. alleen in ziekenhuizen) en/of de terugbetaling van bepaalde antibiotica kan worden beperkt of aan bepaalde voorwaarden kan worden onderworpen.</p> | <p>Ceci sera analysé dans le cadre de l'objectif opérationnel 11 - Examiner si le statut de délivrance de certains antibiotiques (de dernier recours) peut être réduit (p.ex. à une livraison en hôpital) et/ou si le remboursement de certains antibiotiques pourrait être limité ou conditionné.</p> |
| 78. Opmerking / Commentaire | |
| <p>iii. EN in de discussies over de vaststelling van nieuwe wetgeving op de bestaande Digital Service Act en de gevolgen daarvan voor de online-levering van geneesmiddelen in de lidstaten ervoor pleiten dat de regelgeving van het land van bestemming en niet die van het land van oorsprong van toepassing is.</p> <p>In het licht van de richtlijn inzake elektronische handel (Richtlijn 2000/31/EG) vallen het online verstrekken van geneesmiddelen en het online adverteren voor geneesmiddelen onder de wetgeving van het land waar de digitale dienstverlener is gevestigd (ook bekend als de "internemarktclausule" of het "land-van-oorsprong-beginsel"), die de facto in strijd kan zijn met de regelgeving van de lidstaat waar de klant/patiënt is gevestigd (land van bestemming van het product/de dienst). Dit ondermijnt de bevoegdheid van de lidstaten om te beslissen over het niveau van gezondheidsbescherming dat zij hun burgers willen bieden, met inbegrip van de toepassing van nationale voorschriften ter waarborging van de betrouwbaarheid en de kwaliteit van de verstrekking/afgifte van geneesmiddelen aan het publiek, met name in de context van antibiotica.</p> | <p>iii. ET dans les discussions sur l'adoption d'une nouvelle législation sur la réglementation en vigueur sur les services numériques (Digital Service Act) et son impact sur l'offre en ligne de médicaments dans les États membres plaider pour que ce soit la réglementation du pays de destination et non celle du pays d'origine qui s'applique.</p> <p>A la lumière de la directive sur le commerce électronique (directive 2000/31/CE), la fourniture en ligne de médicaments et la publicité en ligne sur les médicaments sont soumises à la législation du pays où le fournisseur de services numériques est établi (aussi appelé la « clause du marché unique » ou « le principe du pays d'origine »), ce qui peut les opposer de facto aux réglementations de l'État membre dans lequel le client /patient est établi (pays de destination du produit /service). Cela porte atteinte à la compétence des États membres de décider du niveau de protection qu'ils souhaitent assurer à leurs citoyens au niveau de la santé, y compris l'application de réglementations nationales pour garantir la fiabilité et la qualité de l'approvisionnement/dispensation de médicaments au public notamment dans le cadre des antibiotiques.</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>Valt buiten de werkingssfeer van het NAP AMR.</p> | <p>Dépasse le cadre du NAP AMR.</p> |
| 79. Opmerking / Commentaire | |
| <p>Ondersteuning van een dienst via apotheken die gezinsapotheken controleren (verwijdering van dozen met ongebruikte geneesmiddelen, waaronder antibiotica)</p> | <p>Soutenir un service via les pharmacies qui fait le check des pharmacies familiales (retrait des boîtes de médicaments non utilisés dont les antibiotiques)</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>Des actions de sensibilisation seront menées pour lutter contre l'automédication et inviter les patients à trier les médicaments et les éliminer via la filière adéquate.</p> | <p>Des actions de sensibilisation seront menées pour lutter contre l'automédication et inviter les patients à trier les médicaments et les éliminer via la filière adéquate.</p> |
| 80. Opmerking / Commentaire | |
| <p>Het voorschrijven en verstrekken van antibiotica is een geschikt moment om bepaalde kernboodschappen aan het publiek over te brengen</p> <p>a. Het zou goed zijn de voorschrijvers te wijzen op de mogelijkheid om in het kader van de elektronische geldigheidsdata van recepten een tijdslimiet voor het recept vast te stellen. Dit moet de persoon een uitgestelde verstrekking toestaan (indien nodig en indien de symptomen verergeren), maar mag een rationele datum niet overschrijden die zelfmedicatie vermijdt.</p> | <p>La prescription/dispensation d'antibiotiques est le moment opportun pour faire passer certains messages-clés pour la population</p> <p>a. Il serait bien dans le cadre des dates de validité de la prescription électronique de rappeler au médecins prescripteurs la possibilité de déterminer une date limite de validité de l'ordonnance. Ceci doit permettre à la personne une dispensation retardée (si nécessaire et si les symptômes s'aggravent) mais ne pas dépasser une date rationnelle qui évite une automédication.</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>De Authentic Medicines Source (AMS) biedt de mogelijkheid om per ATC-code een sluitingsdatum vast te stellen; deze optie zal worden onderzocht voor het voorschrijven van infectiewerende middelen.</p> | <p>La Source Authentique des Médicaments (SAM) offre la possibilité de définir une date limite de délivrance par code ATC, cette option va être étudiée pour la prescription des agents anti-infectieux.</p> |
| 81. Opmerking / Commentaire | |

| | |
|--|--|
| de medisch-farmaceutische dialoog over dit onderwerp aan te moedigen en te ondersteunen. Het zou dienstig zijn deze kwesties in het accreditatieproces op te nemen (ten minste om de x jaar) | Favoriser et soutenir la Concertation médico-pharmaceutique sur ce thème. Il serait opportun d'intégrer ces thématiques dans l'accréditation (au moins une fois tous les x ans) |
| Antwoord / Réponse | |
| In het kader van het medisch-farmaceutisch dialoog dat door het RIZIV wordt ondersteund, wordt door Domus Medica een module over AMR aangeboden in het Frans en het Nederlands: https://www.riziv.fgov.be/SiteCollectionDocuments/cmp_moins_antibiotiques_securite0.pdf . Het RIZIV moedigt alle zorgverleners aan om voorstellen voor programma's over dit onderwerp in te dienen. | Dans le cadre des Concertation médico-pharmaceutique soutenues par l'INAMI un module sur l'AMR est proposée par Domus Medica en français et en néerlandais : https://www.riziv.fgov.be/SiteCollectionDocuments/cmp_moins_antibiotiques_securite0.pdf). L'INAMI encourage tous les prestataires de soins à faire des propositions de programmes sur la thématique. |
| 82. Opmerking / Commentaire | |
| Codering van gegevens a. Het gemeenschappelijk farmaceutisch dossier (SPR) is een interessante gegevensbank voor een actueel toezicht op de verstrekking van antibiotica b. De verstrekking van antibiotica aan gezelschapsdieren zou via het OUR namens de eigenaar kunnen worden doorgegeven. | Encodage des données a. Le Dossier Pharmaceutique Partagé (DPP) est une base de données intéressante pour un suivi up-to-date de la dispensation des antibiotiques b. Le dispensation des antibiotiques pour les animaux de compagnie pourrait être transmise via le DPP au nom du propriétaire. |
| Antwoord / Réponse | |
| De registratie van het gebruik van antibiotica bij gezelschapsdieren dient ten laatste tegen 2029 ingevoerd te worden. België zal dit waarschijnlijk vroeger in werking stellen. De precieze modaliteiten hiervan dienen nog besproken worden met de stakeholders. | L'enregistrement de l'utilisation des antibiotiques chez les animaux de compagnie devrait être introduit au plus tard en 2029. La Belgique va probablement mettre en œuvre cette mesure plus tôt. Les modalités exactes doivent encore être discutées avec les parties prenantes. |
| 83. Opmerking / Commentaire | |
| Met name Deel I. Verstandig gebruik – p. 21 'de nieuwe acties gepland om een verstandig gebruik van antimicrobiële stoffen te stimuleren': - Naast het erkennen van de specialismen infectiologie en microbiologie, dient er ook een erkenning te zijn van de specifieke rol van de ziekenhuisapotheker in deze. Internationale richtlijnen bevelen immers aan dat de apotheker die aanwezig dient te zijn in een antibioticabeleidscomité een bijzondere expertise dient te hebben in het domein van antibiotica. Veelal valt dit samen met de inzet van deze ziekenhuisapothekers voor gericht klinisch-farmaceutisch advies en monitoring voor wat betreft keuze, dosering en toediening van antibiotica in de Belgische ziekenhuizen, iets wat meestal buiten de activiteiten valt van de lokale infectioloog en microbioloog. Deze activiteit en functie als 'klinisch apotheker' is echter niet erkend in België noch gereguleerd. Derhalve dient er dus evengoed een erkenningskader te komen voor 'klinisch apothekers' in het algemeen, en voor de 'klinisch apothekers met bijzondere expertise in antibiotica' in het bijzonder. | En particulier la partie I. Utilisation prudente - p. 21 "les nouvelles actions envisagées pour promouvoir l'utilisation prudente des agents antimicrobiens" : - En plus de la reconnaissance des spécialités de l'infectiologie et de la microbiologie, il faudrait également reconnaître le rôle spécifique du pharmacien hospitalier dans ce domaine. Les directives internationales recommandent que le pharmacien qui devrait être présent dans un comité de politique des antibiotiques ait une expertise particulière dans le domaine des antibiotiques. Cela coïncide souvent avec le déploiement de ces pharmaciens hospitaliers pour des conseils et un suivi clinico-pharmaceutique spécifiques en termes de choix, de dosage et d'administration des antibiotiques dans les hôpitaux belges, ce qui ne relève généralement pas des compétences de l'infectiologue et du microbiologiste locaux. Toutefois, cette activité et cette fonction de "pharmacien clinicien" ne sont ni reconnues ni réglementées en Belgique. Par conséquent, il est nécessaire de mettre en place un cadre d'accréditation pour les "pharmaciens cliniciens" en général, et pour les "pharmaciens cliniciens spécialisés dans les antibiotiques" en particulier. |
| Antwoord / Réponse | |
| De erkenning van de titel van klinisch apotheker zou kunnen worden besproken in de toekomstige Adviesraad voor apothekers. In het laatste geval moeten de opleidingseisen voor welk specialisme (psychofarmacologie, cardiologie, geriatrie, infectieziekten, intensive care, enz.) worden vastgesteld. Tot op heden worden door sommige universiteiten certificeringscursussen aangeboden voor CPI en AMS. | La reconnaissance du titre de pharmacien clinicien pourra être discuté au sein du futur Conseil d'avis des pharmaciens. Si ce dernier est en faveur, il faudra définir quelles sont les exigences de formation pour quelle spécialité (psychofarmacologie, cardiologie, gériatrie, infectiologie, soins intensifs, etc.). A ce jour, des formations certifiantes sont proposées par certaines universités pour l'IPC et l'AMS. |
| 84. Opmerking / Commentaire | |

| | |
|---|--|
| Door DGZ/ARSIA voorgestelde tekstuele verbeteringen | Améliorations textuelles proposées par DGZ/ARSIA |
| Antwoord / Réponse | |
| In aanmerking genomen | Prises en compte |
| 85. Opmerking / Commentaire | |
| <p>Als er al sprake is van steun (een term die de voorkeur verdient boven "begeleiding") door de regionale verenigingen, dan lijkt het erop dat deze alleen aan de landbouwers wordt gegeven. De identificatie van kritieke punten in het beheer van hun bedrijf en de vaststelling van corrigerende maatregelen om het gebruik van antimicrobiële stoffen te verminderen zijn zeker punten die met de behandelende dierenarts moeten worden besproken, maar het is niet aan de verenigingen om de dierenarts op te voeden in het juiste gebruik van antibiotica.</p> <p>Om een neutrale en onpartijdige dienstverlening te garanderen, moet worden voorkomen dat het coachingsysteem in handen valt van particuliere consultants met vele petten op. De regionale verenigingen, zoals de VT-faculteiten, zijn in dit opzicht de enige mogelijke actoren.</p> <p>Het is hoofdzakelijk de taak van de verenigingen om de landbouwers te begeleiden en dit dient steeds in samenspraak te gebeuren met de bedrijfsdierenarts. De coaching van de dierenarts-grootverbruiker is eerder een taak voor de faculteiten diergeneeskunde.</p> | <p>Si l'accompagnement (terme à préférer à celui de "guidance") est opéré par les associations régionales, il semble que c'est un coaching à délivrer aux exploitants seuls. L'identification des points critiques de gestion de leur exploitation et la définition de mesures correctrices visant à terme la diminution de l'emploi de substances antimicrobiennes sont certainement des points à discuter avec le vétérinaire traitant, mais ce n'est pas aux associations à éduquer le praticien en matière de bon usage des antibiotiques.</p> <p>Il faut à tout prix éviter que ce système de coaching ne retombe de près ou de loin dans les mains de consultants privés aux multiples casquettes afin de garantir un service neutre et impartial. Pour cela, les associations régionales comme les Facultés VT demeurent les seuls acteurs possibles.</p> <p>C'est principalement aux associations qu'il incombe d'encadrer les agriculteurs et cela doit toujours se faire en concertation avec le vétérinaire d'entreprise. La formation du vétérinaire généraliste est plutôt une tâche pour les facultés de médecine vétérinaire.</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| De organisatie van de coaching is momenteel ter discussie en maakt onderdeel uit van overleg met meerdere gesprekspartners, waaronder de regionale verenigingen, de landbouw- en dierenartsenorganisaties. | L'organisation du coaching est en cours de discussion et fait l'objet d'une concertation avec plusieurs interlocuteurs, y inclus les associations régionales, agricoles et vétérinaires. |
| 86. Opmerking / Commentaire | |
| Steun voor lokale groepen: vanaf december 2019 ontvangt ARSIA geen subsidies meer van de RW voor de organisatie van voorlichtings- en opleidingsactiviteiten. De enige budgetten die voor de periode 2020-2022 zijn toegewezen, hebben betrekking op de organisatie van opleidingsessies van het type A/C-cursus, zoals bekend bij de landbouwbonden. Wij zijn gebonden aan een zeer strikte agenda en specifieke geografische regio's die moeten worden bestreken. Niet dezelfde flexibiliteit als het Altibiotica project van weleer. Blijkbaar wordt van ARSIA/DGZ verwacht dat zij deze bewustmaking doen -> hoe zit het met de financiering? | Soutien des groupes locaux : depuis décembre 2019, ARSIA ne bénéficie plus de subsides de la RW pour l'organisation d'activités d'information et de formations. Les seuls budgets alloués pour la période 2020-2022 correspondent à l'organisation de sessions de formations de type Cours A / C comme les connaissent les syndicats agricoles. Nous sommes tenus par un agenda très strict et des régions géographiques bien précises à couvrir. Pas la même souplesse que le projet Altibiotique d'antan. Apparemment ARSIA/DGZ sont attendus dans cette mission de sensibilisation -> quid du financement? |
| Antwoord / Réponse | |
| Er is verzocht om financiering van communicatie/bewustmakingsacties. | Un financement a été demandé pour les actions de communication/sensibilisation. |
| 87. Opmerking / Commentaire | |
| <p>Het lijkt ons dat er onder de genoemde acties een zeer duidelijk gebrek aan evenwicht is tussen acties van het type "preventie" en acties van het type "bestrijding" van besmettelijke ziekten.</p> <p>Uiteraard kan een preventiestrategie (a priori) de voorkeur verdienen boven een controlestrategie (a posteriori). In de context van overconsumptie van AM zullen deze preventieve acties naar onze mening echter het hoofddoel (bedrijven met een hoge consumptie) missen, omdat ze per definitie alleen betrekking hebben op bedrijven die nog niet door een pathogeen zijn besmet en dus a priori weinig AM consumeren.</p> | <p>Il nous semble que parmi les actions citées, il y a un très net déséquilibre entre les actions de type "prévention" vs les actions de type "contrôle" des maladies infectieuses.</p> <p>Certes, une stratégie de prévention (a priori) peut sembler préférable à une stratégie de contrôle (a posteriori). Mais dans le contexte d'une consommation excessive d'AM, ces actions de prévention, rateront selon nous la cible principale (exploitations fortes consommatrices) car elles ne concernent par définition, que les exploitations qui ne sont pas encore infectées par un pathogène et donc, a priori faible consommatrice d'AM.</p> <p>Il nous semble que dans un plan de lutte contre les AMR, le focus devrait bien davantage (voire exclusivement) être mis</p> |

| | |
|--|--|
| <p>Het lijkt ons dat in een plan ter bestrijding van AMR de nadruk veel meer (zo niet uitsluitend) moet liggen op infectiebestrijdingsmaatregelen op landbouwbedrijven. We vinden echter bijna niets in termen van gerichte acties op "doel"-boerderijen in termen van infectiebestrijdingsstrategie voor het dieronderdeel in het plan.</p> <p>Alleen vaccinatie wordt genoemd in actie 35, maar alle benaderingen die gericht zijn op het saneren van beslagen, en met name de plannen die gebaseerd zijn op een strategie van screening-hervorming, verdienen vermelding en zelfs financiële aanmoediging.</p> <p>Voorts worden ARSIA en DGZ niet genoemd in verband met deze saneringsacties op landbouwbedrijven, hoewel beide verenigingen dagelijks op dit gebied actief zijn en gestructureerde saneringsplannen voorstellen (Salmonella sp, Mycoplasma bovis, PRRS, enz.).</p> | <p>sur les actions de contrôle des infections dans les exploitations.</p> <p>Or, nous ne retrouvons presque rien en terme d'action ciblées sur les exploitations "cibles" en terme de stratégie de contrôle des infections pour le volet animal dans le plan. Seule la vaccination est citée dans l'action 35. Or, toutes les approches visant l'assainissement des cheptels et notamment les plans basés sur une stratégie de type dépistage-réforme, mériteraient d'être citées voire encouragées financièrement.</p> <p>Par ailleurs, concernant ces actions d'assainissement des exploitations, l'ARSIA et la DGZ ne sont pas citées alors que les 2 associations oeuvrent au quotidien dans ce domaine et proposent des plans structurés d'assainissement (Salmonella sp, Mycoplasma bovis, SDRP, etc ...)</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>Voor grootgebruikers worden specifieke maatregelen voorzien zoals het bedrijfsgezondheidsplan en het plan van aanpak (operationele doelstelling 17). Het bestrijden van specifieke dierziekten die de oorzaak zijn van het hoge(re) gebruik van antibiotica zal moeten opgenomen worden in het plan van aanpak Het Bedrijfsgezondheidsplan en het plan van aanpak zijn bedrijfsspecifiek, ieder bedrijf zal zijn eigen uitdagingen hebben.</p> <p>Naast de in de EU verplicht te bestrijden dierziekten is het collectief bestrijden van dierziekten een verantwoordelijkheid van de sector zelf waar, indien nodig, de overheid kan helpen aan de hand van het opstellen van regelgeving.</p> | <p>Des mesures spécifiques sont prévues pour les utilisateurs à grande échelle, comme le plan sanitaire d'exploitation/plan d'action (objectif opérationnel 17). La lutte contre les maladies animales spécifiques qui sont à l'origine de l'utilisation élevée d'antibiotiques devra être incluse dans le plan d'action.</p> <p>Outre la lutte obligatoire contre les maladies animales dans l'UE, la lutte collective contre les autres maladies animales relève de la responsabilité du secteur lui-même, le gouvernement pouvant, si nécessaire, l'aider en élaborant des réglementations.</p> |
| 88. Opmerking / Commentaire | |
| <p>- In verband met punt III. Informatiesystemen en monitoring</p> <p>Pagina 27; In verband met de nieuwe actiepunten – herziening van het surveillancesysteem met betrekking tot zorginfecties en antimicrobiële resistentie & de publicatie van een jaarverslag met informatie over het gebruik van antimicrobiële stoffen, zorginfecties en resistentieniveaus in de menselijke gezondheidssector (ziekenhuizen, instellingen voor langdurige zorg en ambulante zorg), op basis van kernindicatoren (met inbegrip van indicatoren omtrent bacteriële resistentie, zowel in de eerstelijnszorg als in het ziekenhuis)</p> <p>Suggestie</p> <p>We juichen deze actiepunten toe, en vragen hierbij de nodige aandacht voor het volgende.</p> <p>Consumenten hebben nood aan informatie over de kwaliteit/veiligheid van zorg op niveau van de zorginstelling/zorgverlener.</p> <p>We vragen dan ook aandacht voor dit specifieke punt in het kader van informatiesystemen en monitoring.</p> <p>Specifiek in het kader van de gegevens mbt surveillance van ziekenhuisinfecties werd een 10-tal jaren geleden immers geoordeeld dat deze gegevens niet publiek beschikbaar gemaakt konden worden omdat de gegevens moeilijk vergelijkbaar zijn tussen de verschillende ziekenhuizen, onder andere omdat ziekenhuizen bepaalde vrijheden hebben mbt rapporteren. De Federale Commissie voor de Openbaarheid van Milieu-informatie adviseerde toen</p> | <p>- En ce qui concerne le point III. Systèmes d'information et suivi</p> <p>Page 27 ; En ce qui concerne les nouveaux points d'action - examen du système de surveillance des infections associées aux soins de santé et de la résistance aux antimicrobiens & publication d'un rapport annuel fournissant des informations sur l'utilisation des antimicrobiens, les infections associées aux soins de santé et les niveaux de résistance dans le secteur de la santé humaine (hôpitaux, établissements de soins de longue durée et soins ambulatoires) sur la base d'indicateurs clés (y compris les indicateurs sur la résistance bactérienne, tant dans les soins primaires que dans les hôpitaux)</p> <p>Suggestion</p> <p>Nous nous félicitons de ces points d'action, mais nous souhaitons attirer l'attention sur les points suivants.</p> <p>Les consommateurs ont besoin d'informations sur la qualité/sécurité des soins au niveau de l'établissement de santé/du prestataire de soins.</p> <p>Nous demandons donc de prêter attention à ce point spécifique dans le contexte des systèmes d'information et du suivi.</p> <p>Dans le contexte spécifique des données sur la surveillance des infections hospitalières, il a été jugé il y a une dizaine d'années que ces données ne pouvaient pas être rendues publiques parce qu'elles sont difficilement comparables entre les différents hôpitaux, entre autres parce que les hôpitaux ont certaines libertés en matière de déclaration.</p> |

| | |
|---|---|
| <p>“De Commissie dringt er op aan dat de kwaliteit van de informatie zou worden verhoogd, zodat inderdaad, gezien het onmiskenbare publieke belang, er geen reden meer voorhanden is om de openbaarmaking te weigeren.” https://www.ibz.rn.fgov.be/fileadmin/user_upload/fr/com/acces/decisions/Beslissing-FBC-2009-5.pdf (pagina 12).</p> | <p>La Commission fédérale pour la transparence de l'information sur l'environnement a ensuite avisé "La Commission demande instamment que la qualité de l'information soit accrue de sorte qu'effectivement, compte tenu de l'intérêt public indéniable, il n'y ait plus aucune raison de refuser la divulgation." https://www.ibz.rn.fgov.be/fileadmin/user_upload/fr/com/acces/decisions/Beslissing-FBC-2009-5.pdf (page 12).</p> |
| <p>Antwoord / Réponse</p> | |
| <p>Het NAP-AMR omvat beoordelingen van surveillance en diverse indicatoren in verband met gezondheidszorggerelateerde infecties. Deze analyses kunnen leiden tot de vaststelling van een kader dat de autoriteiten in staat stelt om op efficiënte, nuttige en betrouwbare wijze gegevens te verzamelen bij de zorginstellingen en daarbij een zo groot mogelijke transparantie te garanderen, zonder de situatie van de tussenpersonen in de zorginstellingen in het gedrang te brengen of hun dagelijkse werking te verstoren. In dit verband zal ook rekening worden gehouden met avis nr. 216.852 van de raad van State van 15/12/2011 en dat van de CFEH van 14/06/2012.</p> | <p>Le NAP-AMR intègre des évaluations en ce qui concerne la surveillance et les différents indicateurs liés aux infections associées aux soins. Ces analyses peuvent aboutir à la définition d'un cadre qui permette, d'une part, aux autorités de recueillir les données de manière efficace, utile et fiable auprès des structures de soins en veillant, d'autre part, à une transparence aussi grande que possible, sans toutefois compromettre la situation des intermédiaires dans les structures de soins ou perturber leur fonctionnement journalier. Dans ce sens, il sera aussi tenu compte de l'avis n°216.852 prononcé par le Conseil d'État du 15/12/2011 et de celui du CFEH du 14/06/2012.</p> |
| <p>89. Opmerking / Commentaire</p> | |
| <p>- In verband met het punt IV. Bewustmaking en vorming, het voorstel mbt nieuwe sensibiliseringsacties, pagina 32 “Organisatie van nieuwe campagnes en ontwikkeling van nieuwe bewustmakingstools waarbij de kernboodschappen en doelgroepen worden herbekeken, met een optimalisatie van de communicatiestrategie (met name het gebruik van nieuwe media).”</p> <p>Suggestie Onze Italiaanse collega's hebben een tijdje geleden in samenwerking met verschillende beroepsorganisaties van zorgverleners een campagne opgezet waarbij de individuele zorgverleners in de ambulante zorg zich engageerden tot een correct gebruik van antibiotica. Daarbij ondertekende ze een charter met daarin o.a. de volgende engagementen: + Ik zal enkel antibiotica voorschrijven wanneer dit echt is aangewezen + ik zal daarbij kiezen voor de meest aangewezen antibiotica en breedspectrum antibiotica zoveel als mogelijk vermijden + Ik zal er de patiënt uitdrukkelijk op wijzen dat het correcte gebruik (vb.: niet te vroeg stoppen) zeer belangrijk is + wanneer een patiënt aandringt om een antibioticum te krijgen in een geval waar het gebruik van antibiotica niet aangewezen is dan zal ik dit weigeren en de nodige uitleg geven aan de patiënt waarom in zijn geval antibiotica geen zin heeft. Dit charter was beschikbaar onder de vorm van een poster waarop de zorgverlener zijn naam kon invullen en handtekenen. Deze poster kon dan worden uitgehangen in de wachtzaal en/of praktijkruimte. Waarom ook niet in België zoiets organiseren.</p> | <p>- En ce qui concerne le point IV. Sensibilisation et éducation, la proposition concernant de nouvelles actions de sensibilisation, page 32 " Organisation de nouvelles campagnes et développement de nouveaux outils de sensibilisation avec une révision des messages clés et des groupes cibles, avec une optimisation de la stratégie de communication (notamment l'utilisation des nouveaux médias). la stratégie de communication (en particulier l'utilisation des nouveaux médias)."</p> <p>Suggestion Il y a quelque temps, nos collègues italiens, en collaboration avec diverses organisations professionnelles de prestataires de soins de santé, ont lancé une campagne dans laquelle des prestataires de soins de santé individuels du secteur des soins ambulatoires se sont engagés à utiliser correctement les antibiotiques. Ils ont signé une charte contenant les engagements suivants : + Je ne prescrirai des antibiotiques que si c'est vraiment nécessaire. + Je choisirai les antibiotiques les plus appropriés et j'éviterai autant que possible les antibiotiques à large spectre. + J'indiquerai explicitement au patient qu'une utilisation correcte (par exemple, ne pas s'arrêter trop tôt) est très importante. + Si un patient insiste pour recevoir un antibiotique dans un cas où l'utilisation d'antibiotiques n'est pas appropriée, je dois refuser de le faire et donner au patient les explications nécessaires sur la raison pour laquelle les antibiotiques ne sont pas appropriés dans son cas. Cette charte était disponible sous la forme d'une affiche sur laquelle le prestataire de soins pouvait inscrire son nom et la signer. Cette affiche pourrait ensuite être accrochée dans la salle d'attente et/ou dans la salle d'entraînement. Pourquoi ne pas organiser quelque chose comme ça en Belgique aussi.</p> |
| <p>Antwoord / Réponse</p> | |

| | |
|---|---|
| Dank u voor deze interessante suggestie. Het is doorgegeven aan het AMR-communicatieteam en zal worden geëvalueerd als een mogelijke strategie voor een van de volgende jaarlijkse campagnes. | Merci pour cette suggestion intéressante. Elle a été transmise à l'équipe en charge de la communication AMR et sera évaluée comme une stratégie possible pour une des prochaines campagnes annuelles. |
| 90. Opmerking / Commentaire | |
| <p>- In verband met punt V, audits en controles Pagina 35, "Het plan is om de praktijken met betrekking tot het voorschrijven van antimicrobiële middelen en infectiepreventie in ziekenhuizen door te lichten als onderdeel van een meerjarenprogramma van audits in ziekenhuizen en via de ontwikkeling van een kader voor validatie van de aan de gezondheidsautoriteiten gerapporteerde gegevens, bijvoorbeeld door middel van audits tussen ziekenhuizen (FOD DGGZ).</p> <p>Suggestie Op pagina 21 staat te lezen: "Begeleiding bij het nemen van maatregelen voor een verstandig eerstelijnsgebruik (ambulante praktijk) in rusthuizen en andere zorginstellingen, waar bijna 90% van de gebruikte antibiotica in de menselijke gezondheidszorg wordt voorgeschreven, ..." Is het niet aangewezen om ook daar een meerjarenprogramma van audits op te zetten?</p> | <p>- En ce qui concerne le point V, Audits et contrôles Page 35, "Il est prévu de passer au crible les pratiques liées à la prescription d'antimicrobiens et à la prévention des infections dans les hôpitaux dans le cadre d'un programme pluriannuel d'audits dans les hôpitaux et par le développement d'un cadre pour la validation des données rapportées aux autorités sanitaires, par exemple par des audits entre hôpitaux (SPF DGGZ).</p> <p>Suggestion A la page 21, on peut lire : " Guide des mesures à prendre pour une utilisation prudente en première intention (pratique ambulatoire) dans les maisons de retraite et autres établissements de soins, où sont prescrits près de 90 % des antibiotiques utilisés dans les soins de santé humaine, ...". Ne serait-il pas opportun de mettre en place, là aussi, un programme pluriannuel d'audits ?</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>Artsen die in het MRS praktiseren zijn heel vaak huisartsen. Het RIZIV evalueert regelmatig het voorschrijfgedrag van huisartsen. Bovendien zijn de gefedereerde entiteiten bevoegd voor het zorgbeleid binnen het MRS. Sommige initiatieven, zoals de herziening van de rol van de MCC's, de verbetering van de opleiding van het personeel of de rol van de apothekers die geneesmiddelen aan de MRS's leveren, zouden een nauwkeuriger evaluatie van het voorschrijven van antibiotica mogelijk kunnen maken. Een meer lokale aanpak via medisch-farmaceutisch overleg zou ook een mogelijkheid kunnen zijn. Daarnaast zou ook de ondersteuning van HOST-teams kunnen worden bestudeerd (bijvoorbeeld het verstrekken van hulpmiddelen).</p> | <p>Les médecins exerçant dans les MRS sont très souvent des médecins généralistes. L'INAMI évalue régulièrement le comportement de prescription des médecins généralistes. Par ailleurs, les entités fédérées sont compétentes pour la politique de soins au sein des MRS. Certaines initiatives comme la révision du rôle des MCC , l'amélioration de la formation du personnel ou le rôle des pharmaciens qui délivrent les médicaments aux MRS pourraient permettre une évaluation plus précise de la prescription d'antibiotiques. Une approche plus locale à travers les concertations médico-pharmaceutiques peut aussi être une piste. D'autre part, un soutien des équipes HOST pourrait aussi être étudié (fourniture d'outils par exemple).</p> |
| 91. Opmerking / Commentaire | |
| <p>- In verband met punt IX, doelstellingen Op pagina 42, in verband met deze passage "Op basis van de ervaring met deze indicatoren en met inspiratie uit de veterinaire sector, heeft de menselijke gezondheidssector nieuwe kwantitatieve doelstellingen ontwikkeld, die regelmatig zullen worden opgevolgd."</p> <p>Suggestie Opvolgen is OK maar onvoldoende. Wanneer de gemeten dalingen onvoldoende zijn (wat kan worden verwacht op basis van de ervaringen uit het verleden) moeten meer dwingende maatregelen worden genomen.</p> | <p>- En ce qui concerne la section IX, les objectifs À la page 42, à propos de ce passage "Sur la base de l'expérience acquise avec ces indicateurs et en s'inspirant du secteur vétérinaire, le secteur de la santé humaine a élaboré de nouveaux objectifs quantitatifs qui fera l'objet d'un suivi régulier."</p> <p>Suggestion Le suivi est correct mais pas suffisant. Si les diminutions mesurées sont insuffisantes (ce que l'on peut prévoir sur la base de l'expérience passée), des mesures plus coercitives doivent être prises.</p> |
| Antwoord / Réponse | |
| <p>Deze monitoring wordt namelijk gezien als een manier om regelmatig de balans op te maken van de situatie in ons land met betrekking tot AMR, zodat de maatregelen zo nodig kunnen worden aangepast. Daartoe voorziet het plan in de mogelijkheid om op elk moment nieuwe acties toe te voegen, afhankelijk van de behoeften die tijdens het programma worden vastgesteld.</p> | <p>Ce suivi est effectivement vu comme un moyen de régulièrement faire le point sur la situation de notre pays en matière d'AMR pour pouvoir adapter les mesures si nécessaire. Pour se faire, le plan prévoit la possibilité d'ajouter, à tout moment, de nouvelles actions en fonction des besoins identifiés en cours de programme.</p> |
| 92. Opmerking / Commentaire | |
| <p>- In verband met punt X, one health governance ter bestrijding van AMR</p> | <p>- En ce qui concerne le point X, la gouvernance de la santé unique pour combattre l'AMR.</p> |

| | |
|---|--|
| <p>"Op pagina 43 staat de volgende passage: "De bestaande entiteiten en stakeholders (maatschappelijk middenveld/particulieren) worden betrokken bij het opstellen van het actieplan om samen gemeenschappelijke doelstellingen uit te werken"</p> <p>Vraag Waar en door wie zijn die precies vertegenwoordigd in de 4 voorziene entiteiten?</p> | <p>"A la page 43, on peut lire le passage suivant : "Les entités et les parties prenantes existantes (société civile/individus privés) seront associées à l'élaboration du plan d'action pour élaborer ensemble des objectifs communs".</p> <p>Question Où et par qui exactement sont-ils représentés dans les 4 entités prévues ?</p> |
| <p>Antwoord / Réponse</p> | |
| <p>Dit punt is afgehandeld: De bestaande entiteiten en stakeholders (maatschappelijk middenveld/particulieren) worden betrokken bij het opstellen van het actieplan om samen gemeenschappelijke doelstellingen uit te werken door actieve deelname aan de dialoog met belanghebbenden en openbare raadpleging over het ontwerpplan;</p> <p>Bovendien blijft het e-mailadres dat voor de openbare raadpleging is gecreëerd (plan.amr@health.fgov.be) actief en kan het worden gebruikt als communicatiekanaal met de belanghebbenden.</p> | <p>Ce point a été complété: L'implication des entités existantes et des stakeholders (société civile/privé) dans l'élaboration du plan d'action afin de travailler ensemble vers des buts communs par une participation active au stakeholders dialogue et à une consultation publique sur le projet de plan ;</p> <p>En outre, l'adresse mail qui a été créée pour la consultation publique (plan.amr@health.fgov.be) demeure active et pourra servir de canal de communication avec les stakeholders.</p> |